



# Dosiertechnik

VIEWEG GmbH Dosier- und Mischtechnik



#### **GEBIETSAUFTEILUNG** 24 25 23 17 19 16 49 39 15 14 03 06 37 04 34 02 01 99 09 35 07 36 53 98 08 56 63 96 95 54 V-Nr. Gebietsvertreter Mobilfunk **PLZ-Gebiete** 97 200 Vitus Schwinghammer +49 175 5280008 80-86, 94 67 92 Carsten Lukas 300 +49 171 4684610 40-49, 50-52, 58-59 66 74 400 Henning Salau +49 175 5613000 20-29, 30-33, 37-39 91 93 500 **Armin Weber** +49 160 1531325 720-724, 75-79, 88 94 700 **Enrico Dimitrow** +49 170 9081751 01-09, 10-19, 98-99 900 Dirk Schleicher +49 175 7282087 36, 55, 60-69, 97 89 1000 Andreas Jund +49 160 96730923 70-71, 725-74, 87, 89 Hans-Dieter Fisch 1100 +49 170 9685562 90-93, 95-96 83 1200 Jürgen Gerlach +49 151 15245125 34-35, 53-54, 56-57 600 Reinhold Altenstrasser +43 664 3446077 Österreich Martin Dedek Tschechische Republik 1300 +420 775 675001 1400 Antoniu Nichifor +40 771 710028 Rumänien



Aktuelles aus der

# DOSIERTECHNIK

In der modernen Fertigungstechnik werden Dosiersysteme für Flüssigkeiten und Pasten in einem breiten Spektrum eingesetzt.

Bei dem Auftragen von Klebstoffen, Fetten, Ölen oder anderen Flüssigkeiten und Pasten kommt es immer wieder zu Verschmutzungen des Arbeitsplatzes und der eingesetzten Gerätschaften. Abhilfe schaffen hierbei Dosiersysteme. Sie sind in der Lage, genau die erforderliche Menge an der richtigen Stelle auszubringen.

Es lassen sich kleinste Dosiermengen von 0,001 Gramm genauso einfach und zuverlässig "per Hand" direkt aus der Kartusche auftragen, wie größere Mengen von einigen Gramm.

Um den erforderlichen Ansprüchen gerecht zu werden, haben wir eines der größten Produktsortimente am Markt. Zudem arbeiten wir an der ständigen Erweiterung der Produktpalette um für jede Dosieranwendung die beste Lösung bieten zu können.

Dosiert werden können u.a.

- Klebstoffe
- Cyanacrylate
- Lotpaste
- Wärmeleitpaste
- Fette
- Öle
- Dichtstoffe
- Silikone

Von der einfachen, manuellen Austragspistole über kostengünstige Dosiergeräte, bis hin zu voll digitalen, prozessorgesteuerten Systemen ist alles, inklusive dem kompletten Zubehör an Verbrauchsmaterialien ab Lager verfügbar.

Hierbei zählen Druck-Zeit gesteuerte Systeme zu den am weitest verbreiteten und äußerst zuverlässigen Systemen.

Die Palette wird abgerundet durch eine große Auswahl an Zubehör. Hierzu zählen vor allem die unterschiedlichen Größen der Kartuschen in denen sich die Dosiermedien befinden und die Dosiernadeln die es in verschiedenen Durchmessern und



Geometrien gibt. Dabei misst die kleinste Dosiernadel gerade einmal 0,11 mm Innendurchmesser.

Alle Systeme lassen sich miteinander kombinieren und auch in halb- und vollautomatische Prozesse einbinden. Die erforderlichen mechanischen und elektrischen Schnittstellen sind vorhanden.

# SIMPLY DISPENSING

Die Firma VIEWEG wurde 1976 gegründet und besteht nunmehr seit über 40 Jahren. Seit 1989 bieten wir auf dem deutschen und deutschsprachigem Markt Dosiersysteme und 2k Mischsysteme für Kleinund Kleinstmengen an.

Die Produktpalette reicht von einfachen Handsystemen bis hin zu In-Line fähigen 4-Achs-Dosierrohotern

Mit unseren hochqualifizierten Mitarbeitern betreuen wir unsere Kunden in Deutschland, Österreich und der Schweiz, sowie in den angrenzenden Ländern Osteuropas

Für die Fertigung der Dosiersysteme stehen uns hochwertige Produktionseinrichtungen, sowie Mess- und Prüftechnik zur Verfügung.

Im Jahre 2006 haben wir unser neues Firmengebäude bezogen in dem wir den Herausforderungen des Marktes noch besser gewachsen sind.

Jahrelange Erfahrung und die Bereitschaft zur ständigen Investition in das Know How unserer Mitarbeiter sowie die Prüf- und Fertigungseinrichtungen sind der Garant für qualitativ hochwertige Produkte.



# DOSIERGERÄTE

Übersicht Dosiergeräte
DC 150 - Dosiergerät ohne Timer
DC 200 - Dosiergerät mit Timer 6
DC 300 - Dosiergerät mit Digitalanzeige 7
DC 600 - Dosiergerät mit Vakuumpinzette 8
DC 1000 - digitales Dosiergerät
DC 1100 - Digitales Dosiergerät
DC 1200 - Digitales Dosiergerät
Präzisions-Schlauchpumpe PPD 3000 digital 12
VPPE 511-LF Vakuumpinzette elektropneumatisch 12
VPP 803-LF Vakuumpinzette pneumatisch 12
Enthaltenes Zubehör der DC-Serie
Dosierpistolen manuell
Dosierpistolen pneumatisch

# DOSIERVENTILE

Handventil DV-5110	
Schlauchquetschventil dv-5120	)
Membranventil DV-5625	3
Nadelventil DV-5425	ļ
Nadelventil Microshot TS-5440SS 25	)
Rückzugsventil DV-5325	
Hochdruckventil DV-5370	7
Sprühventil SV-1000	3
Sprühventil SV-2000	)
Spindelventil DV-5005	)
Volumenventil DV-8000	
Volumenventil eco-PEN	)
Sprühventil eco-SPRAY	ļ
eco-PEN und eco-SPRAY Zubehör	;
Prozessüberwachung	7
JETVentil DV-6210 / DV-6220	3
Controller VC1410 / VC1420	)
Ventilsteuergerät VC1000	)
Spindel-Controller VC1100	)
Sprühcontroller VC1200 41	l
Steuergerät EC200-K / EC200-B 41	l

# DOSIERROBOTER

Übersicht Dosierroboter 4
Dosierroboter VR3200
Dosierroboter VR3300
Dosierroboter VR3400
Dosierroboter VR3500
Dosierroboter VR3600
Portalroboter JC-3
Portalroboter F9000N Serie mit Servoantrieb 5
Bemaßungen Serie F9000N 6
Dosierroboter JS550TH / JS750TH Scara 6
Schutzhauben
Nadelsensoren 6



# 2K-MISCHSYSTEME

Übersicht 2K-Mischsysteme 60
2K-Dosierpistolen 50 ml 6
2K-Dosierpistolen System II / 200 und 400 ml $$ 66
2K-PräzisionsMischsysteme eco-DUO 70
Steuergerät eco-control EC200 DUO
VOLUMENMIX (5-80 ccm)
Prinzip VOLUMENMIX (5-80 ccm)

# VERBRAUCHSMATERIAL

Kartuschen mit Handkolben
Kartuschen System Serie 8000 80
Zubehör für Kartuschen System Serie 8000 81
Dosierstifte und Flaschen 84
Dosiernadelsortimente und Ausdrehhilfe 85
Dosiernadeln Standard
Dosiernadeln konisch 87
Dosiernadeln aus Aluminium / Edelstahl 88
Dosiernadeln / Dosperpinsel / PTFE / Flexibel 89
Dosiernadeln MICRON-S 90
Mischrohre
Doppelkartuschen
Großkartuschen und Kartuschenhülsen, EURO 96
Großkartuschen und Kartuschenhülsen, SEMCO . 98

Dosierdüsen mit 1/4" NPT Außengewinde . . . . . 100 Schlaucheinsätze / Ersatzspindelkörper . . . . . . . . . . 101

# ZUBEHÖR

Übersicht Zubehör
Fingerschalter und Fallflaschen
Materialbehälter der Serie MDG
PP300 mit transparentem Materialbehälter108
Manuelle Kartuschenfüllgeräte
Handfüllpumpen
Mini-Pumpe
Kolbenpumpe DA35
Hobbock-Pumpe (Schöpfkolben)
Luer-Lock Adapter - für Nadeln
Luer-Lock Adapter - für Kartuschen
Fittinge für Materialschlauch / Eurokartusche 116
Fittinge für Kartusche auf Ventil / Schläuche 117
Fittinge für Kartusche auf Ventil / Schläuche 117 Ständer für Kartuschen und Ventile
Ständer für Kartuschen und Ventile



# ÜBERSICHT DOSIERGERÄTE

Ausstattung	DC 150	DC 200	DC 300	DC 300 I/O	DC 600	DC 1000	DC 1100	DC 1200
Timer analog	-	•	-	-	•	-	-	-
Timer digital	-	-	•	•	-	•	•	•
Dosierdauer (in Sekunden)	manuell	0,01 - 31	0,01 - 9999	0,01 - 9999	0,01 - 31	0,01 - 999	0,01 - 999	0,01 - 999
Programmierung digital	-	-	•	•	-	•	•	•
Programmspeicher	-	-	9	9	-	8	8	8
I/O-Schnittstelle	-	-	-	•	-	•	•	•
Digitalanzeige	-	-	•	•	-	-	-	-
Grafikdisplay	-	-	-	-	-	•	•	•
Drucklufteingang								
Anzeige des Eingangsdruckes	-	-	-	-	-	•	•	•
Überwachung des Eingangsdrucks per Sensor	-	-	•	•	-	•	•	•
Überwachung des Eingangsdrucks digital	-	-	-	-	-	•	•	•
Vakkumrückhaltung								
Einstellung per Drehregler	•	•	•	•	•	•	•	•
Vakkumrückhaltung ohne Anzeige	•	•	•	•	•	•	-	-
Anzeige Vakuumrückhaltung auf Grafikdisplay	-	-	-	-		-	•	•
Materialdruck	DC 150	DC 215	DC315	DC 370 DC 370 I/O	DC 600	DC 1020 DC 1040 DC 1060	DC 1120 DC 1140 DC 1160	DC 1220 DC 1240 DC 1260
Druckluftausgang (in bar)	0,1 - 7	0,08 - 1	0,08 - 1 0,08 - 1	0,1-7 0,1-7	0,1 - 7	0,08 - 2 0,08 - 4 0,08 - 6	0,08 - 2 0,08 - 4 0,08 - 6	0,08 - 2 0,08 - 4 0,08 - 6
Einstellung per Druckregler	•	- •		• •	•	-	-	-
Einstellung per Feindruckregler	-	• -	• •	-	-	-	-	-
Einstellung per Präzisionsdruckregler	-	-	-	-	-	•	•	•
Anzeige des Dosierdrucks per Manometer	•	•	•	•	•	•	•	-
Anzeige des Dosierdrucks auf Grafikdisplay	-	-	-	-	-	-	-	•
Seite	e 5	6	7	7	8	9	10	11



# Vakuumrückhaltung für Druckluftausgang Druckluftausgang Druckluftausgang Druckregler Power LED

# DC 150 - DOSIERGERÄT OHNETIMER



# **TECHNISCHE DATEN:**

Abmessungen	230 x 75 x 220 mm (B x H x T)
Gewicht	1,25 kg
Spannungsversorgung	85 bis 264 V AC 50/60 Hz
Interne Spannung	24 V DC
Drucklufteingang	bis 7 bar
Druckluftausgang	0,1 bis 7 bar
Standards	CE-Zeichen

# MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC150	Dosiergerät analog ohne Timer

Übersicht über enthaltenes Zubehör auf Seite 15

# **BESCHREIBUNG:**

Das DC 150 wird für ausschließlich manuell vorgenommene Dosieranwendungen empfohlen. Der Dosiervorgang wird durch das Betätigen des Fußschalters ausgelöst.

Dieses kostengünstige Modell gewährleistet kontinuierliche Dosiervorgänge mit gleich hoher Präzision und Qualität. Es ist für Medien aller Art geeignet und mit einem Vakuumrückhaltesystem ausgestattet, das ein Nachtropfen niederviskoser Medien vermeidet.

- Kontinuierlicher Dosierzyklus
- Breiter Anwendungsbereich
- Tropfsicherheit durch Vakuumrücksaugung
- Kostengünstiges System mit hoher Zuverlässigkeit



# DC 200 - DOSIERGERÄT MITTIMER





TECHNISCHE DATEN:		
Abmessungen	230 x 75 x 225 mm (B x H x T)	
Gewicht	1,35 kg	
Spannungsversorgung	85 bis 264 V AC 50/60 Hz	
Interne Spannung	24 V DC	
Dosierdauer	0,01 bis 31 Sekunden	
Drucklufteingang	bis 7 bar	
Druckluftausgang	DC 215: 0,08 bis 1 bar (Feindruckregler) DC 270: 0,1 bis 7 bar	

#### **BESCHREIBUNG:**

Die Geräte der DC 200 Dosiergeräteserie verfügen über einen Timer, mit dem eine Dosierdauer zwischen 0,01 bis 31 Sekunden eingestellt werden kann.
Die zwei Ausführungen, in denen das Gerät erhältlich ist, unterscheiden sich in der Dimensionierung des Druckluftausganges.

Das DC 200 dient zur präzisen Steuerung von pneumatisch gesteuerten Dosierungen, wie z.B. Dosierungen aus 3 – 55 cc Kleinkartuschen.

Mit dem eingebauten Druckluftregler kann der Materialdruck exakt eingestellt werden.

#### Merkmale:

- Timer
- Manometer zur Drucklufteinstellung
- Weitbereichsnetzteil 85-264V AC
- Vakuumrückhaltung

# MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC 215	Dosiergerät bis 1 bar Dosierdruck
DC 270	Dosiergerät bis 7 bar Dosierdruck

Übersicht über enthaltenes Zubehör auf Seite 15



# Manometer Vakuumrückhaltung luftausgang Druckregler Bedientasten Druckluftausgang 7-Segment Status LEDs Anzeige

#### **TECHNISCHE DATEN:** 230 x 75 x 225 mm (B x H x T) Abmessungen Gewicht 1,3 kg 85 bis 264 V AC 50/60 Hz Spannungsversorgung Interne Spannung 24 V DC Drucklufteingang bis 7 bar Druckluftausgang DC 315: 0,08 bis 1 bar (Feindruckregler) DC 370: 0,1 bis 7 bar 9 Programmplätze Programme

MODELLE:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
DC 315	Dosiergerät bis 1 bar Dosierdruck
DC 315-I/O	Dosiergerät bis 1 bar Dosierdruck & I/O-Port
DC 370	Dosiergerät bis 7 bar Dosierdruck
DC 370-I/O	Dosiergerät bis 7 bar Dosierdruck & I/O-Port

Übersicht über enthaltenes Zubehör auf Seite 15.

# DC 300 - DOSIERGERÄT MIT DIGITALANZEIGE



#### **BESCHREIBUNG:**

Eine digitale Überwachung des Eingangsdrucks und ein einstellbares Drucklimit erhöhen beim DC 300 die Prozesssicherheit. Die vier Geräte der DC 300 Serie unterscheiden sich in der Auslegung des Druckluftausganges und der optionalem I/O-Port, mit der das DC 300 in automatisierte Arbeits abläufe integriert werden kann.

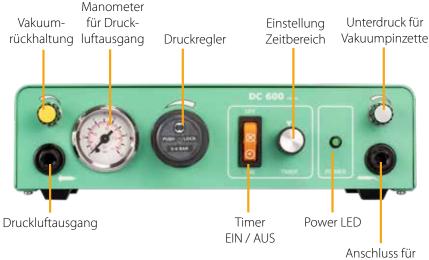
- optionale I/O-Port
- Digitalanzeige
- Zyklusbetrieb
- 9 Programmplätze
- Eingangsdrucküberwachung per Drucksensor und

- Fehleranzeige
- Umschaltbare Einheit bar/psi
- Timer
- Manometer zur Drucklufteinstellung
- Weitbereichsnetzteil 85-264V AC
- Vakuumrückhaltung



# DC 600 - DOSIERGERÄT MIT VAKUUMPINZETTE





Vakuumpinzette

TECHNISCHE DATE	EN:
Abmessungen	260 x 75 x 210 mm (B x H x T)
Gewicht	1,45 kg
Dosierdauer	0,01 bis 31 Sekunden
Betriebsarten	Zeitgesteuert oder manuell
Spannungsversorgung	85 bis 264 V AC 50/60 Hz
Arbeitsspannung	24 V DC
Drucklufteingang	bis 7 bar
Druckluftausgang	0,1 bis 7 bar
Standards	CE-Zeichen

# **BESCHREIBUNG:**

Die Vakuumpinzette macht das DC 600 zum idealen Gerät für Pick-and-Place-Anwendungen und zur Montage und Nachbearbeitung von Kleinteilen. Vor der Platzierung von Teilen lassen sich Lötpasten und andere Materialien mit höchster Präzision aufbringen.

Somit eignet sich das DC 600 für zahlreiche industrielle Anwendungen im Miniaturbereich. Es ist geeignet für Medien aller Art. Ausgestattet mit einem Vakuumrücksaugsystem, um Nachtropfen bei niederviskosen Medien zu

vermeiden

# Merkmale:

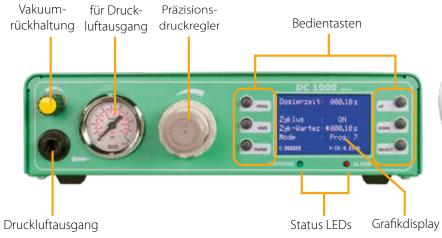
- zwei Funktionen in einem Gerät
- Vakuumpinzette
- Timer
- Tropfsicherheit durch Vakuumrücksaugung
- Geeignet für Dosier- und Positionieranwendungen

Artikel-Nr.	Beschreibung	
DC600	Dosiergerät inkl. Vakuumpinzette	
560046	Vakuumpinzette mit Fingerloch, Set	

Übersicht über enthaltenes Zubehör auf Seite 15



# Manometer uum- für Druck- Präzisionsnaltung luftausgang druckregler Bedientasten DC 1000 - DIGITALES DOSIERGERÄT DC 1000 - DIGITALES DOSIERGERÄT



#### **TECHNISCHE DATEN:** 260 x 75 x 215 mm (B x H x T) Abmessungen Gewicht 1,50 kg Dosierdauer 0.01 bis 999 Sekunden Betriebsarten Zeitgesteuert oder manuell Eingangsspannung 85 bis 264 V AC 50/60 Hz Arbeitsspannung 24 V DC Drucklufteingang bis 7 bar Druckluftausgang DC 1020: 0,08 bis 2 bar DC 1040: 0.08 bis 4 bar DC 1060: 0.08 bis 6 bar 128 x 64 Pixel Display Programme 8 Programmplätze

MODELLE:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	
DC1020	Dosiergerät bis 2 bar Dosierdruck	
DC1040	Dosiergerät bis 4 bar Dosierdruck	
DC1060	Dosiergerät bis 6 bar Dosierdruck	

Übersicht über enthaltenes Zubehör auf Seite 15



#### **BESCHREIBUNG:**

Das DC 1000 ist der Einstieg in die digitale Dosiertechnik.

Bedient wird das Gerät komfortabel mit den Tasten links und rechts vom Display, auf dem alle Einstellungen zu sehen sind.

Informationen zu Überwachung der Dosierdauer, Teach-In-Funktion, Programmauswahl, Schusszähler, Digitale Drucküberwachung, etc. können durch einfachste und selbsterklärende Darstellung leicht abgelesen werden.

Über die standardmäßig vorhandene I/O-Port kann das Gerät über SPS oder Maschinensteuerung kommunizieren.

- 8 Programmplätze
- Digitale Eingangsdruckanzeige
- Schusszähler
- Zeitbereich
- Weitbereichsnetzteil 85-264V AC
- 0,01 999 Sekunden



# DC 1100 - DIGITALES DOSIERGERÄT



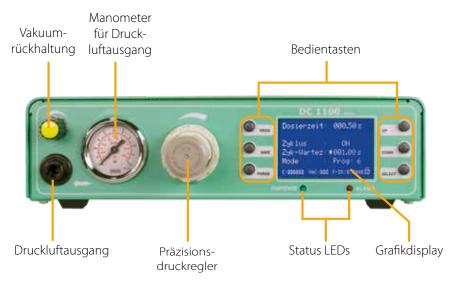
#### **BESCHREIBUNG:**

Die DC 1100 Dosiergeräteserie ist in verschiedenen Ausführungen erhältlich, welche sich in der Höhe des maximalen Dosierdrucks unterscheiden.

Es dient zur präzisen Steuerung von pneumatisch gesteuerten Dosierungen, wie z.B. Dosierungen aus 3 – 55cc Kleinkartuschen. Mit dem verwendeten Präzisionsdruckluftregler kann der Druck auf das Material in der Kartusche exakt eingestellt werden. Die Kalibrierung der Vakuumrückhaltung wird auf dem Display dargestellt.

Die digitale Drucküberwachung inkl. Anzeige des Eingangsdrucks erhöht zusätzlich die Prozesssicherheit

- Timer
- I/O-Port
- Präzisionsdruckregler
- Eingangsdrucküberwachung
- Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Weitbereichsnetzteil 85-264V AC
- digitale Anzeige der Vacuumrückhaltung
- EMV sicher und getestet



TECHNISCHE DATE	EN:
Äußere Abmessungen	260 x 75 x 215 mm (B x H x T)
Gewicht	1,50 kg
Spannungsversorgung	85 bis 264 V AC 50/60 Hz
Interne Spannung	24 V DC
Dosierdauer	0,01 bis 999 Sekunden
Drucklufteingang	bis 7 bar (Anzeige: Digital)
Druckluftausgang	DC 1120: 0,08 bis 2 bar DC 1140: 0,08 bis 4 bar DC 1160: 0,08 bis 6 bar
Vakuumrückhaltung	<ul><li>Anzeige digital</li><li>Darstellung als Zahlenwert</li><li>3-stellig ohne Einheit</li></ul>
Display	128 x 64 Pixel
Programme	8 Programmplätze

Artikel-Nr.	Beschreibung	
DC1120	Dosiergerät bis 2 bar Dosierdruck	
DC1140	Dosiergerät bis 4 bar Dosierdruck	
DC1160	Dosiergerät bis 6 bar Dosierdruck	





# TECHNISCHE DATEN:

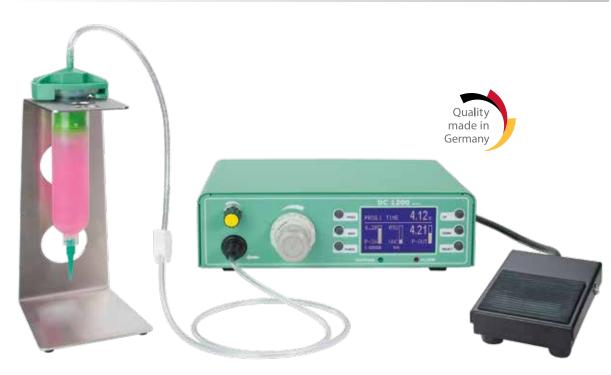
TECHNISCHE DATE	-1 V.
Äußere Abmessungen	260 x 75 x 215 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 1,50 kg
Spannungsversorgung	85 bis 264 V AC 50/60 Hz
Interne Spannung	24 V DC
Dosierdauer	0,01 bis 999 Sekunden
Drucklufteingang	bis 7 bar (Anzeige: Digital)
Drucklufausgang	DC 1220: 0,08 bis 2 bar DC 1240: 0,08 bis 4 bar DC 1260: 0,08 bis 6 bar
Vakuumrückhaltung	<ul><li>digitale Darstellung aller Drücke</li><li>Darstellung als Zahlenwert und Pegelanzeige</li><li>3-stellig ohne Einheit</li></ul>
Display	128 x 64 Pixel
Programme	8 Programmplätze

# MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung	
DC1220	Dosiergerät bis 2 bar Dosierdruck	
DC1240	Dosiergerät bis 4 bar Dosierdruck	
DC1260	Dosiergerät bis 6 bar Dosierdruck	

Übersicht über enthaltenes Zubehör auf Seite 15

# DC 1200 - DIGITALES DOSIERGERÄT



### **BESCHREIBUNG:**

Das voll digitale DC 1200 bietet eine komplett überarbeitete Anzeige, bei der alle relevanten Arbeitsdrücke als Pegelanzeige und Zahlenwert abzulesen sind.

Der Vorteil der digitalen Anzeige liegt in ihrer genauen Ablesbarkeit. Dosierdruck, Vakuumrückhaltung und Dosierzeiten können exakt und reproduzierbar eingestellt und überwacht werden.

Das DC 1200 bietet eine Teach-In-Funktion, Programmauswahl mit 8 Speicherplätzen, einen Schusszähler, etc.

Die einfache und selbsterklärende Menüdarstellung bietet höchsten Bedienkomfort.

Über die standardmäßig vorhandene I/O-Schnittstelle kann das Gerät über SPS oder Maschinensteuerung kommunizieren.

- Timer
- I/O-Port
- Präzisionsdruckregler
- Eingangsdrucküberwachung
- Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Weitbereichsnetzteil 85-264V AC
- EMV sicher und getestet



# PRÄZISIONS-SCHLAUCHPUMPE PPD 3000 DIGITAL



TECHNISCHE DATE	N:
Äußere Abmessungen	260 x 75 x 210 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 2,20 kg
Spannungsversorgung:	85 264 V AC 50/60 Hz
Interne Spannung	24 V DC
Betriebsarten	<ul> <li>Schlauch füllen / leeren</li> <li>Dauerdosieren (Manuell)</li> <li>Schrittvorgabe für Mengendosierung (Programm 1 - 7)</li> </ul>
Teach-In	Ja
Zyklusbetrieb	Ja
Zähler	Gesamtzähler (flüchtig)
Schritte	99999 Schritte einstellbar Schrittweite; 1,8° / Step
Drehzahl	120 U / min
I/O Port	6 Eingänge 3 Ausgänge
Parametereinstellungen und -auswahl	128 x 64 Pixel Grafikdisplay
Programme	8 Programmplätze

|--|

Artikel-Nr.	Beschreibung
PPD-3000	Präzisions-Schlauchpumpe PPD 3000 digital
560989-B-V	Dosiergriffel mit Fingerschalter & Spannfutter
560984A	Schlauch 1 Meter, 1,0 x 1,6 mm
560995A	Schlauch 1 Meter, 1,9 x 2,5 mm

#### **BESCHREIBUNG:**

Die Schlauchpumpe PPD 3000 ist geeignet für die präzise Dosierung ohne Druckluft. Speziell für Materialien wie Cyanacrylaten, UV-Acrylaten, Lösungsmitteln und anderen dünnflüssigen Medien ist das System hervorragend geeignet. Die PPD 3000 ist digital einstellbar und hebt sich durch das Schlauchbett aus Edelstahl von

vergleichbaren Schlauchpumpen ab. Die intuitive Bedienung über das 64 x 128 Pixel Grafikdisplay ermöglicht die einfache und selbsterklärende Einstellung sämtlicher Pumpenparameter. Ein separater Modus für Füllen und Entleeren des Schlauches, sowie 8 separate Programmplätze bieten höchsten Bedienkomfort. Durch exakte Schrittvorgabe (200 Einzelschritte / Umdrehung) lassen sich Dosierungen höchst präzise durchführen. Ein einstellbarer Rückzug mit variabler Wartezeit ermöglicht optimale Anpassung der Dosierparameter an das zu dosierende Material. Durch einfachen Wechsel der Schlauchverriegelung / Balken

(optional) kann die Pumpe optimal an die unterschiedlichen Schlauchdurchmesser angepasst werden.

- Edelstahl Schlauchbett
- · Digital einstellbar
- 8 Programmplätze
- I/O-Schnittstelle
- Teach-In Modus

- Zyklusbetrieb
- Einstellbarer Rückzug
- Exakte Dosierung durch Schrittvorgabe
- Dosierung direkt aus der Flasche
- Regulierbare Rotor-Geschwindigkeit
- Einfache Anpassung an Schlauchdurchmesser



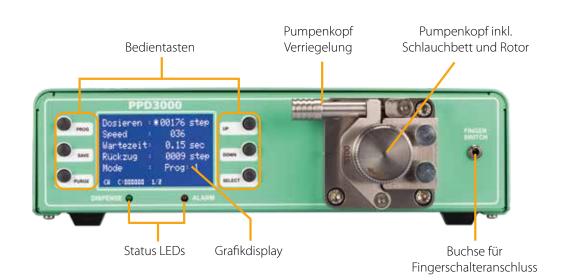
# ZUBEHÖR PPD 3000

# PPD 3000 SCHLÄUCHE:

Beschreibung					
Standardschläuche PPD 3000 (Balken ST00)					
1,0 x 1,6 mm PTFE Schlauch transparent					
1,4 x 2,0 mm PTFE Schlauch transparent					
1,9 x 2,5 mm PTFE Schlauch transparent					
2,4 x 3,0 mm PTFE Schlauch transparent					
1,0 x 1,6 mm PTFE Schlauch schwarz					
1,4 x 2,0 mm PTFE Schlauch schwarz					
1,9 x 2,5 mm PTFE Schlauch schwarz					
2,4 x 3,0 mm PTFE Schlauch schwarz					
Optionale Schläuche PPD 3000 (Balken ST10/15)					
0,25 x 0,75 mm PTFE Schlauch transparent					
0,50 x 1,00 mm PTFE Schlauch transparent					
0,6 x 1,1 mm PTFE Schlauch transparent					
0,25 x 0,75 mm PTFE Schlauch schwarz					
0,50 x 1,00 mm PTFE Schlauch schwarz					
0,6 x 1,0 mm PTFE Schlauch schwarz					

# PPD-3000 DÜSEN:

Düsen für Standardschläuche und optionaler Dosiergriffel						
Für Schlauch- maße (mm)		Für Dosiergriffel 560990 (-15) und 560989-E	Für Dosiergriffel	Für Dosiergriffel 560989-D		
I-Ø x A-Ø	Maße	Artikel-Nr.	Artikel-Nr.	Artikel-Nr.		
1,0 x 1,6	Düse Ø 1,5	561003	561010-B	561010-D		
1,4 x 2,0	Düse Ø 1,9	561004	561011-B	561011-D		
1,9 x 3,0	Düse Ø 2,4	561005	561012-B	561012-D		
2,4 x 3,0	Düse Ø 2,9	561006	561013-B	561013-D		
Düsen für kleine Schläuche und optionaler Dosiergriffel						
Für Schlauch- maße (mm)		Für Dosiergriffel 560990 (-15) und 560989-E	_	Für Dosiergriffel 560989-D		
I-Ø x A-Ø	Maße	Artikel-Nr.	Artikel-Nr.	Artikel-Nr.		
0,25 x 0,75	Düse Ø 0,7	561000	561007-B	561007-D	37,85	
0,50 x 1,0	Düse Ø 0,9	561001	561008-B	561008-D		
0,60 x 1,1	Düse Ø 1,0	561002	561009-B	561009-D		



# OPTIONALES ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990105-15	Fingerschalter einzeln mit Kabel 1,5 m ( für 560990-15 Ø 15 mm)
560989-E	Dosiergriffel für PPD 3000 mit Fingerschalter inkl. 3 Düsen, Dosiernadel kann aufgenommen werden
560990-15	Dosiergriffel (Ø 15 mm) für PPD 3000 ohne Fingerschalter (POM schwarz)
C-0040	Fußschalter
C-0056-10	Balken ST10
C-0056-15	Balken ST15



# VPPE 511-LF VAKUUMPINZETTE ELEKTROPNEUMATISCH

# VPP 803-LF VAKUUMPINZETTE PNEUMATISCH



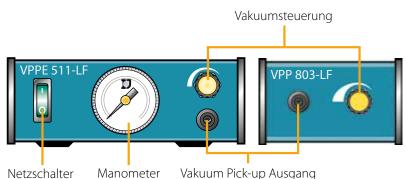
# **BESCHREIBUNG VPP 802-LF:**

Das Modell VPP 802 wird zur schonenden Behandlung von Kleinteilen verwendet. Das entsprechende Teil wird aufgenommen und in die gewünschte Position gebracht. Zur Aufnahme von Kleinteilen ist die Öffnung der Vakuumpinzette mit dem Finger zu verschließen. Um die Kleinteile abzusetzen, ist der Finger von der Öffnung wieder zu entfernen

# **BESCHREIBUNG VPPE 511-LF:**

Das Modell VPPE 511 ist mit einem Druckluft-Magnetventil ausgestattet, das elektrisch über einen Fußschalter gesteuert wird. Dies hat zweierlei Vorteile:

- Der Unterdruck wird nur bei gedrücktem Fußschalter aufgebaut.
- 2. Das Absetzen des Werkstückes erfolgt ebenfalls mittels Fußschalter.



LECHNISCHE DALEN:		
	VPPE 511-LF	VPP 803-LF
Abmessungen	139,7 x 177,8 x 66,8 mm	95,2 x 190,5 x 66,5 mm
Gewicht	1,14 kg	341 g
Eingangsspannung	230 V AC	
Steuerung	mittels Fußschalter	über Fingerloch
Drucklufteingang	5 - 7 bar	5 - 7 bar

Venturidüse

Venturidüse

TECHNICOHE DATEN

Vakuum

MODELLE:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
VPPE 511-LF	Vakuum-Pinzette mit Fußschalter
VPP 803-LF	Vakuum-Pinzette mit Fingerloch

PFE UND VAKU	UMNAD	ELN:
Beschreibung		Für Vakuumnadel
Vakuumsauger Ø	1,6 mm	560054
Vakuumsauger Ø	3,5 mm	560054
Vakuumsauger Ø	5,1 mm	560053
Vakuumsauger Ø	6,4 mm	560053
Vakuumsauger Ø	8,1 mm	560052
Vakuumsauger Ø	10,2 mm	560052
Gebogen I-Ø 1,60	mm	
Gebogen I-Ø 0,84	mm	
Gebogen I-Ø 0,51	mm	
	Beschreibung Vakuumsauger Ø Vakuumsauger Ø Vakuumsauger Ø Vakuumsauger Ø Vakuumsauger Ø Gebogen I-Ø 1,60 Gebogen I-Ø 0,84	Beschreibung Vakuumsauger Ø 1,6 mm Vakuumsauger Ø 5,1 mm Vakuumsauger Ø 6,4 mm Vakuumsauger Ø 8,1 mm Vakuumsauger Ø 10,2 mm Gebogen I-Ø 1,60 mm Gebogen I-Ø 0,84 mm Gebogen I-Ø 0,51 mm



# ENTHALTENES ZUBEHÖR DER DC-SERIE

Anschlussschlauch für Drucklufteingang

# Im Lieferumfang unserer Dosiergeräte ist folgendes Zubehör enthalten:



Kaltgerätekabel 230V AC (Art.-Nr. C-0043)



Fußschalter (Art.-Nr. C-0040)

Kartuschenhalter

(Art.-Nr. C-0041)





(Art.-Nr. C-0042)

Kartuschenadapter auf Seite 82



3 Kartuschen 30 cc

(Art.-Nr. 801004)

3 Stopfen 30 cc (Art.-Nr. 801009)

Kartuschen und Stopfen auf Seite 80 und 81

# **DOSIERNADELSORTIMENTE**



#### Dosiernadelsortiment klein

(Art.-Nr. 990062-K)

Die Geräte der Serien DC 150 und DC 200 werden mit dem kleinen Dosiernadelsortiment ausgeliefert.

Das 17-teilige Set enthält

- 2 Nadelverschlüsse
- 4 konische Dosiernadeln
- 11 Standardnadeln



# Dosiernadelsortiment groß

(Art.-Nr. 990062A-G)

Im Lieferumfang der Geräte der Serien DC 300, DC 600, DC 1000, DC 1100 und DC 1200 ist das große Dosiernadelsortiment enthalten.

Das 134-teilige Set mit 41 unterschiedlichen Typen enthält

- 4 Nadelverschlüsse
- 33 konische Dosiernadeln
- 12 flexible Nadeln
- 85 Standardnadeln





# DOSIERPISTOLEN MANUELL



# TUBENDOSIERPISTOLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
TD101	Tubendosiergerät

Das Tubendosiergerät wurde speziell konstruiert um Dosiervorgänge aus Tuben bequemer zu machen und das vorhandene Material besser auszunutzen. Durch das zweckmäßige Design werden Beschädigungen der Tube und die Verschmutzung von Arbeitsplatz und Benutzer vermieden. Da kein Umfüllen erforderlich ist, besteht auch keine Gefahr von Lufteinschlüssen oder Verunreinigungen. Zudem wird eine saubere Entleerung der Tube sichergestellt. Eine geregelte Druckluftversorgung ist erforderlich.

### MANUELLE HANDPISTOLEN FÜR KLEINKARTUSCHEN:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990277	Dosierpistole manuell, Kunststoff, für 30 und 55 cc Kartuschen
990277-10	Dosierpistole manuell, Kunststoff, für 10 cc Kartuschen
990278	Stößel für Dosierpistole 990277 für 30 und 55 cc
990278-10	Stößel für Dosierpistole 990277-10 für 10 cc
990110-10	Dosierpistole manuell, Metall, für 10 cc Kartuschen, 0,8 bis 4,0 ml/Hub
990110-30	Dosierpistole manuell, Metall, für 30 cc Kartuschen, 0,81 ml/Hub
990110-55	Dosierpistole manuell, Metall, für 55 cc Kartuschen, 0,81 ml/Hub

Mit unseren manuellen Dosierpistolen lassen sich alle Einwegkartuschen mit Größen von 10 bis 55 cc einfach, sauber und schnell verarbeiten. Sie werden mit der Hand bedient und benötigen weder Strom noch Druckluft.

#### MANUELLE AUSTRAGSPISTOLEN FÜR SEMCO KARTUSCHEN:

Pistole inkl. Kartuschenbehälter

Artikel-Nr.	Beschreibung
G75-25	75 cc Pistole (2,5 oz)
G75-60	180 cc Pistole (6 oz)
G75-80	240 cc Pistole (8 oz)
G75-120	360 cc Pistole (12 oz)
G75-200	600 cc Pistole (20 oz)

Mit diesen Dosierpistolen lassen sich 75 bis 360 cc große Kartuschen verwenden. Sie erlauben sauberes und kostengünstige Dosieren. Auch zur mobilen Anwendung geeignet.



# DOSIERPISTOLEN PNEUMATISCH







# PNEUMATISCHE AUSTRAGSPISTOLEN FÜR SEMCO® KARTUSCHEN:

mit Handgriff inkl. Kartuschenbehälter

mit Handgriff inkl. Kartuschenbehalter	
Artikel-Nr.	Beschreibung
G85-25	Dosierpistole pneumatisch, für 75 cc (2,5 oz) Kartusche
G85-60	Dosierpistole pneumatisch, für 180 cc (6 oz) Kartusche
G85-80	Dosierpistole pneumatisch, für 240 cc (8 oz) Kartusche
G85-120	Dosierpistole pneumatisch, für 360 cc (12 oz) Kartusche
G85-200	Dosierpistole pneumatisch, für 600 cc (20 oz) Kartusche

#### PNEUMATISCHE AUSTRAGSPISTOLEN FÜR EUROKARTUSCHEN:

Druckluftpistole G100

Artikel-Nr.	Beschreibung
G100-M3	mit Metallhülse (rot), Pmax 10 bar, leise durch Schalldämpfer

Zur Dosierung von Kitt und Dichtmitteln eignet sich das Modell G 100-M3. Schließen Sie die Dosierpistole an eine regelbare Druckluftversorgung an und tragen Sie das Medium direkt aus der Kartusche auf.

Bei den meisten Medien lassen sich mittels Druckbeaufschlagung von zwischen 0,8 und 3,0 bar zufriedenstellende Ergebnisse erzielen. Der Druck darf 10 bar nicht überschreiten.

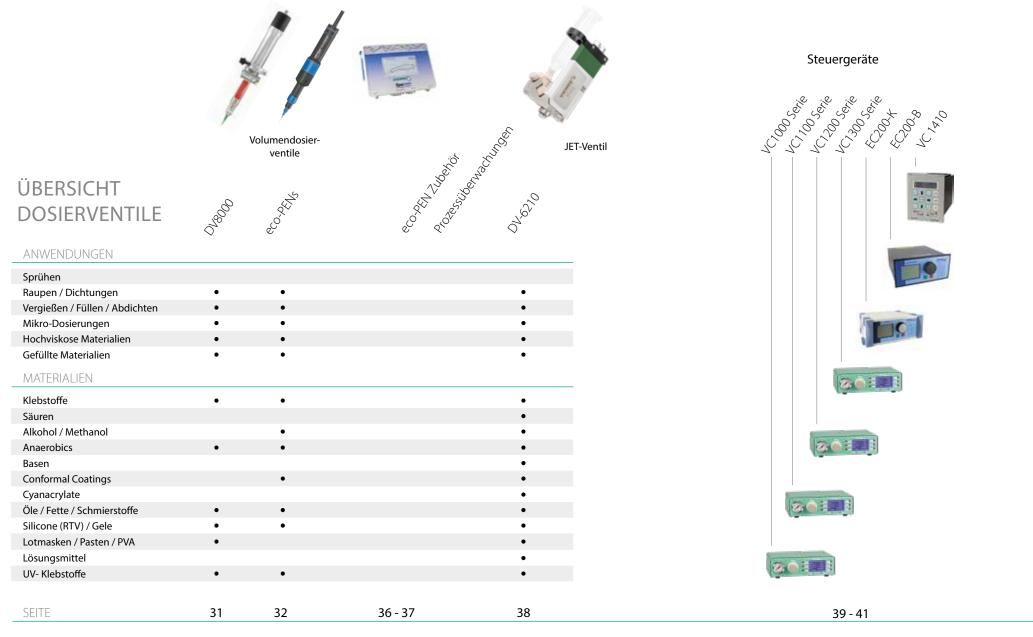


	1				
	Handventil	Schlauch- quetschventil	Membranventile	Nadelventile	
ÜBERSICHT DOSIERVENTILE ANWENDUNGEN				And And Esta	
Sprühen					
Raupen / Dichtungen	•	•	• •	• • •	
Vergießen / Füllen / Abdichten	•	•	•	• •	
Mikro-Dosierungen			• •	• •	
Hochviskose Materialien					
Gefüllte Materialien	•	•			
MATERIALIEN					
Klebstoffe	•	•	• •	• •	
Säuren	•	•	•		
Alkohol / Methanol	•	•	• •	• •	
Anaerobics	•	•	• •		
Basen	•	•	•		
Conformal Coatings	•	•		• •	
Cyanacrylate	•	•	•		
Öle / Fette / Schmierstoffe	•	•	• •	• •	
Silicone (RTV) / Gele	•	•		•	
Lotmasken / Pasten / PVA	•	•			
Lösungsmittel	•	•	• •		
UV- Klebstoffe	•	•	• •	• •	
SEITE	21	22	23	24-25	
Empfohlene Steuergeräte		VC1000 Serie	VC1000 Serie	VC1000 Serie	









Empfohlene Steuergeräte

VC1160-100 / EC200-K / EC200-B

MDC 3200A

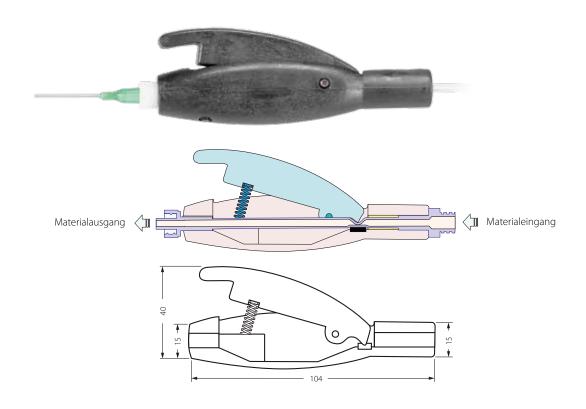


# HANDVENTIL DV-5110

TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen	104 mm lang
Gewicht	40 g
Materialeinlass	Luer Lock weiblich
Materialauslass	Luer Lock männlich
Max. Materialdruck	3,5 bar
Drucklufteingang	-
Min. Betriebsdruck	-
Mediumberührende Teile	Quetschlauch aus PE
Min. Dosiermenge	0,0075 ml
Durchflussmenge	1680 ml/min (bei Wasser bei 3,5 bar)
Schaltfrequenz	-
Materialviskosität	max 50.000 mPas

# VERFÜGBARE MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DV-5110	Handventil



#### **TYPISCHE DOSIERMEDIEN:**

Cyanacrylate, UV Kleber, Tinte, Alkohol, Anaerobics, Kleber, Fette, Öle etc.

#### **BESCHREIBUNG:**

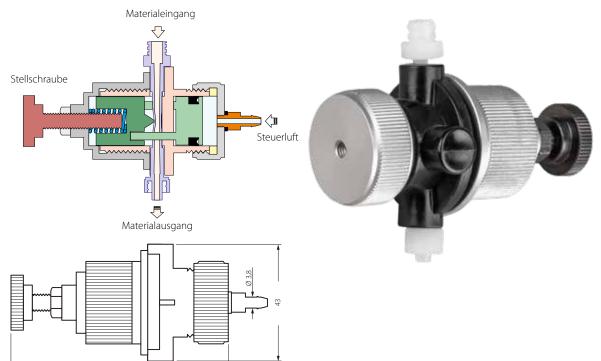
Das händisch betriebene Quetschventil eignet sich ideal für das manuelle Aufbringen von Linien, Dosierpunkten oder das Abfüllen von niederviskosen Flüssigkeiten wie Lösungsmittel, Öl, Fett und Cyanacrylate. Der Quetschschlauch ist dabei das einzige Bauteil, das mit dem Medium in Kontakt kommt. Bei Verunreinigung kann dieser sehr einfach ausgetauscht werden. Er ist in den Innendurchmessern1,8 mm und 2,5 mm erhältlich.

#### Funktionsweise:

Das Quetschventil ist im Ruhezustand geschlossen. Ein Kolben verschließt den Quetschschlauch über Federkraft. Durch Betätigen des Handhebels wird der Kolben vom Quetschschlauch gelöst und das Ventil geöffnet. Über eine kleine Madenschraube kann der Hub des Handhebels noch eingestellt werden. So ist eine Feineinstellung des Öffnungsspaltes möglich. Der Schlauch kann einfach gewechselt und ein neuer wieder eingelegt werden.



# SCHLAUCHQUETSCHVENTIL DV-5120



TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen	ca. 75 mm lang
Gewicht	90 g
Materialeinlass	Luer Lock weiblich
Materialauslass	Luer Lock männlich
Max. Materialdruck	4 bar
Drucklufteingang	10 - 32 UNF
Min. Betriebsdruck	2,5 bar
Mediumberührende Teile	Quetschschlauch aus PE
Min. Dosiermenge	0,0075 ml
Durchflussmenge	1980 ml/min (Wasser bei 4 bar)
Schaltfrequenz	500 Zyklen/min
Materialviskosität	max. 50.000 mPas

# VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DV-5120	Schlauchguetschventil DV-5120

#### Passendes Steuergerät

VC1060 Ventilsteuergerät für Schlauchquetschventil

# Typische Dosiermedien:

Cyanacrylate, 2-Komponenten-Klebstoffe, abrasive Medien, Fette, Öle etc.

#### **BESCHREIBUNG:**

Das Schlauchquetschventil wird pneumatisch angesteuert und ist speziell für abrasive und zweikomponentige Medien im nieder- bis hochviskosen Bereich geeignet.

Außer dem Quetschschlauch kommen keine Teile des Ventils mit dem Material in Berührung. Bei Aushärten des Materials oder Verunreinigungen kann der Schlauch sehr einfach ausgetauscht werden.

Er ist in den Innendurchmessern 1.8 mm und 2.5 mm erhältlich.

### Funktionsweise:

Der Quetschschlauch wird über einen Kolben mittels Federkraft geschlossen. Das Dosierventil wird mit Druckluft geöffnet, die den Kolben gegen die Federkraft bewegt. Die Durchflussmenge kann über eine Stellschraube variiert werden. Zum Schlauchwechsel wird lediglich die Rändelkappe abgeschraubt. Der Schlauch kann einfach gewechselt und ein Neuer wieder eingelegt werden.



# MEMBRANVENTIL DV-5625

TECHNISCHE DATEN:	
A.1	00 1 007
Abmessungen	ca. 80 mm lang, Ø 27 mm
Gewicht	DV-5625-U ca. 87 g / DV-5625SS ca.
Materialeinlass	1/8" NPT (Luer Lock liegt bei)
Materialauslass	Luer Lock
Max. Materialdruck	5 bar
Drucklufteingang	M5
Min. Betriebsdruck	4 bar
Mediumberührende Teile	UHMW-PE
Min. Dosiermenge	0,001 ml (Materialabhängig)
Durchflussmenge	300 ml/min (Wasser bei 2 bar)
Schaltfrequenz	500 Zyklen/min
Materialviskosität	max. zu 50.000 mPas

# VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DV-5625-U	Membranventil, POM
DV-5625-T	Membranventil, PTFE
DV-5625-SS	Membranventil, Edelstahl
DV-5625-MED	Membranventil, komplett Edelstahl

#### Passendes Steuergerät

VC1060 Ventilsteuergerät für Membranventil

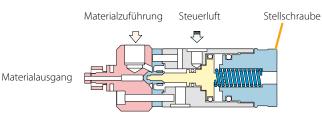
# **TYPISCHE DOSIERMEDIEN:**

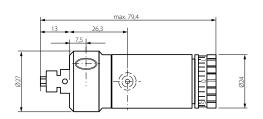
Cyanacrylate, Farbe, Tinte, Kleber, Lösungsmittel, Säure, Alkohole, UV-Kleber











#### **BESCHREIBUNG:**

Das Membrandosierventil DV-5625 eignet sich hervorragend für Flüssigkeiten im unteren und mittleren Viskositätsbereich, wobei die Membrane die benetzten Teile von der Antriebseinheit abtrennt. Dies sind optimale Einsatzbedingungen für die Dosierung von Cyanacrylaten, UV-Klebstoffen, Farben, Tinte, Elektrolyten, Leim, Alkoholen und anderen dünnflüssigen Substanzen.

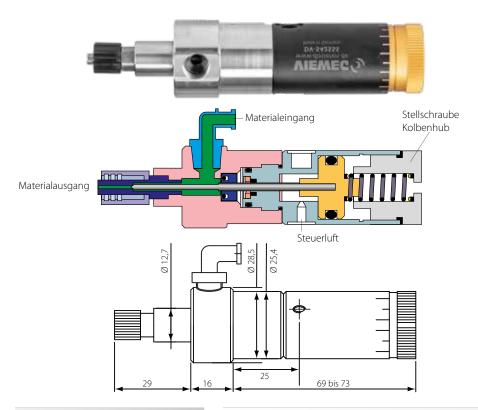
# Funktionsweise:

Die Ventile werden mittels Druckluftimpuls geöffnet. Eine eingebaute Feder schließt das jeweilige Ventil.

Besonders bei hochfrequenten Ausgabezyklen kleiner Dosiermengen bewiest die DV- 5625 Serie seine Überlegenheit deutlich. Die jeweiligen Mengen können über eine Feinverstellung am Kopf des entsprechenden Ventils exakt eingerichtet werden. Der Luer Lock Anschluss hat ein sehr kleines Totvolumen.



# NADELVENTIL DV-5425



TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen	ca. 110 mm lang, Ø 28,5 mm
Gewicht	135 g
Materialeinlass	1/8"
Materialauslass	Luer Lock Nadelanschluss
Maximaler Materialdruck	21 bar
Drucklufteingang	10-32/UNF
Min. Betriebsdruck	5 bar
Mediumberührende Teile	Ventilnadel Hartmetall, Ventilsitz Edelstahl gehärtet, Teile Aluminium eloxiert, bzw. Edelstahl
Min. Dosiermenge	0,003 ml
Durchflussmenge	1680 ml/min (bei Wasser bei 7 bar)
Schaltfrequenz	600 Zyklen/min
Materialviskosität	bis zu 100.000 mPas

# VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DV-5425	Nadelventil Aluminium
DV-5425SS	Nadelventil Edelstahl

Passendes Zubehör	
VC1060	Ventilsteuergerät für Nadelventil
V-0034	Reparatur-Set klein für Nadelventil
V-0039	Reparatur-Set groß für Nadelventil

# TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Tinte, Alkohol, Flussmittel, Kleber, Farbe, Schmiermittel, Öl, Lösungsmittel, UV-Kleber.

# **BESCHREIBUNG:**

Das Nadelventil DV-5425 ist speziell für die Dosierung von nieder- bis mittelviskosem Material entwickelt worden. Die Materialien können von kleinsten Tropfen bis hin zum kontinuierlichem Auftrag in Raupenform aufgetragen werden. Das Nadeldosierventil wird pneumatisch angesteuert. Mit der Einstellschraube kann der Öffnungsspalt fein justiert werden. Die schlanke Bauform erlaubt den Einbau in automatisierten Linien und eine hohe Packungsdichte.

# Funktionsweise:

Das Ventil ist in der Ruhestellung geschlossen. Der Öffnungsspalt ist am Ventil einstellbar. Mit der Steuerluft wird das Ventil geöffnet. Dabei fährt die Ventilnadel nach oben aus dem Sitz heraus und Material kann über den Materialeingang zum Materialausgang fließen.

Wahlweise kann auch Hilfsluft zum schnelleren Schließen verwendet werden. Ansonsten schließt das Ventil über Federkraft.

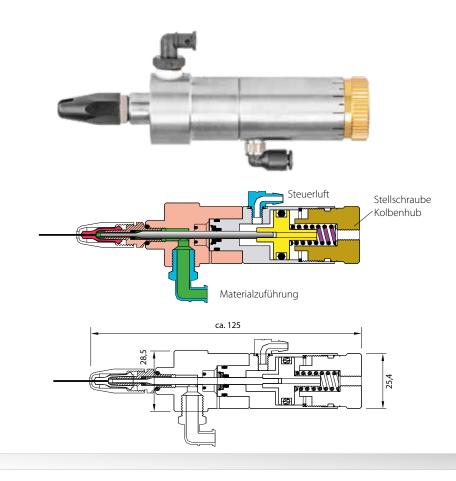


# NADELVENTIL MICROSHOT TS-5440SS

TECHNISCHE DATEN	:
Abmessungen	125 mm lang, Ø 28,5 mm
Gewicht	ca. 230 g
Materialeinlass	1/8" NPT Innengewinde
Materialauslass	Luer Lock Aussengewinde
Max. Materialdruck	7 bar
Drucklufteingang	10/32 UNF 2B
Min. Betriebsdruck	4,8 bar
Mediumberührende Teile	303 Edelstahl, PTFE
Min. Dosiermenge	
Durchflussmenge	900 ml/min (Wasser bei 7 bar)
Schaltfrequenz	mehr als 400 Zyklen/min
Materialviskosität	bis zu 100.000 mPas

## VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
TS-5440SS	Nadelventil Microshot, Ausführung Edelstahl
Passendes Zubehör	
VC1060	Ventilsteuergerät für Nadelventil



# TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Silikone, Fette, Öle, Klebstoffe, Lösungsmittel

# **BESCHREIBUNG:**

Das TS-5440SS Microshot Nadelventil wurde für Material mit geringer bis mittlerer Viskosität ausgelegt und gewährleistet eine präzise Dosierung unterschiedlich großer Dosierpunkte bis zu einem Bruchteil eines Mikroliters. Ein kurzer Öffnungshub sorgt für ein extrem schnelles Schließen. Eine Rändelschrauben zur Einstellung des Ventilhubes erleichtert die Feineinstellung der Dosierpunkte. Durch die kompakte Konstruktion kann das TS-5440SS flexibel und einfach in automatisierte Anwendungen integriert werden.

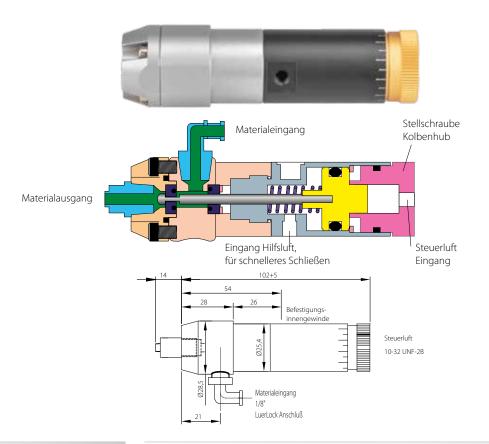
# Funktionsweise:

Das Ventil wird mittels Druckluft geöffnet und über Feder schließt das Ventil.

Die zugeführte Druckluft zieht die Nadeleinheit vom Dosiernadelsitz zurück, so dass das Material vom Materialeinlass zur Dosiernadel fließt. Wird die Druckluftzufuhr unterbrochen, drückt die Feder die Nadel in die Ausgangsstellung zurück und schließt so den Materialweg.



# **RÜCKZUGSVENTIL DV-5325**



TECHNISCHE DATEN:		
Abmessungen	102 mm lang, Ø 35 mm	
Gewicht	ca. 160 g	
Materialeinlass	1/8"	
Materialauslass	1/8"	
Maximaler Materialdruck	34 bar	
Drucklufteingang	10-32 UNF-2B	
Min. Betriebsdruck	3,5 bar	
Mediumberührende Teile	Aluminium eloxiert, PTFE-Dichtungen, Edelstahlkolben bzw. Delrin	
Minimale Dosiermenge	0,05 ml	
Durchflussmenge	2700 ml/min (Wasser bei 6,9 bar)	
Schaltfrequenz	700 Zyklen/min	
Materialviskosität bis zu	1.000.000 mPas	

VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	
DV-5325	Rückzugsventil Aluminium	
DV-5325SS	Rückzugsventil Edelstahl	
DV-5325PEEK	Rückzugsventil Peek	
Passendes Zubehör		
VC1060	Ventilsteuergerät für Rückzugsventil	
V-0062	Reparatur-Set klein für Rückzugsventil	
V-0065	Reparatur-Set groß für Rückzugsventil	

#### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Fett, Kleber, Silikone.

#### **BESCHREIBUNG:**

Das Rückzugsventil 5325 ist konzipiert um mittelviskose bis hochviskose Medien sehr genau zu dosieren. Durch die kompakte Bauweise kann das Ventil in automatischen Linien und unter beengten baulichen Bedingungen eingesetzt werden. Das Dosierventil wird pneumatisch angesteuert. Durch den Rückzugseffekt wird ein exakter Medienabriss erreicht. Der Rückzughub kann über eine Stellschraube eingestellt werden.

#### Funktionsweise:

Das Ventil ist in der Ruhestel-

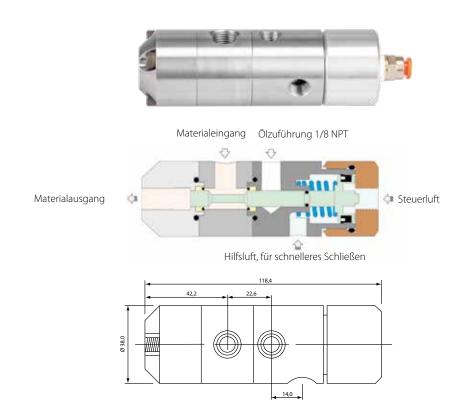
lung geschlossen. Die Material-Rückzugsfunktion ist am Ventil einstellbar. Mit der Steuerluft wird das Ventil geöffnet. Dabei fährt die Ventilstößeleinheit nach unten und Material kann über den Materialeingang zum Materialausgang fließen Wahlweise kann auch Hilfsluft zum schnelleren Schließen verwendet werden. Ansonsten schließt das Ventil über Federkraft. Über einen kleinen Öler kann eine Feuchtebarriere aufgebaut werden, falls feuchteempfindliches Material dosiert wird.



# **HOCHDRUCKVENTIL DV-5370**

TECHNISCHE DATEN:		
Abmessungen	118 mm land	(A) 20 mm
Gewicht	9	ן ווווו אנ ש,
	ca. 750 g	
Materialeinlass	1/4" NPT	
Materialauslass	1/4" NPT	
Max. Materialdruck	170 bar	
Drucklufteingang	1/4" NPT	
Min. Betriebsdruck	4 bar	
Mediumberührende Teile	Dichtungen: Sitze: Kolben:	Viton/Buna aus glasfaserverstärktem PTFE Edelstahlkolben
Min. Dosiermenge	0,14 ml	
Durchfluss bei 7 bar	3.900 ml/min (Wasser)	
Schaltfrequenz	600 Zyklen/min	
Materialviskosität	max. 3.000.000 mPas	

VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	
DV-5370	Hochdruckventil Aluminium	
DV-5370SS	Hochdruckventil Edelstahl	
Passendes Steuergerät		
VC1060	Ventilsteuergerät für Hochdruckventil	
560565	Handgriff mit Fingerschalter	



# TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Silikone (RTV) und Fette

# **BESCHREIBUNG:**

Die Hochdruckdosierventile der Serie 790HP eignen sich ideal zur Verarbeitung hochviskoser Medien wie Silikone (RTV), Dichtmittel und Fette. Das Dosierventil wird pneumatisch angesteuert und ist mit einem Rücksaugeffekt ausgestattet. Damit wird ein exakter Medienabriss nach dem Dosiervorgang erreicht. Das Hochdruckventil ist sowohl in Aluminium- als auch in Edelstahlausführung erhältlich und für extrem hohe Materialdrücke ausgelegt.

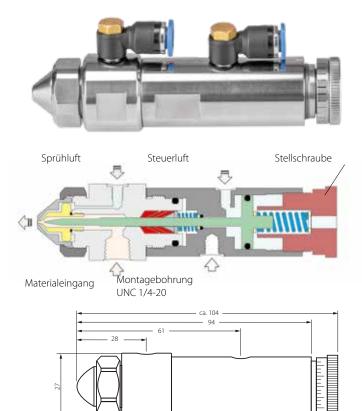
#### Funktionsweise:

Das Ventil 790HP ist ebenfalls ein Ventil mit Rückzugseffekt. Sobald am Lufteinlass Druckluft mit mindestens 4 bar anliegt, wird der Kolben nach vorne gedrückt und der Dosiervorgang ausgelöst. Beim Schließen des Ventils fährt der Kol-

ben in die Dichtung ein. Dadurch wird Material in die Düse gezogen und ein sauberer Fadenabriss erzeugt.



# SPRÜHVENTIL SV-1000



TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen	104 mm lang, Ø 27 mm
Gewicht	293 g
Steuerluft	5 - 7 bar
Zerstäuberluft	0,1 - 2 bar
Materialviskosität	max. 1000 mPas
Materialdruck	0,1 - 7 bar
Düsendurchmesser	0,71 mm
Durchflussmenge	bis zu 28 ml/sec
Schaltfrequenz über 200 Zyklen/min	
Sprühkegel 12°	
Sprühbild kreisförmig, Ø 20-40 mm	
Steuerluftzuführung	10/32 UNF
Zerstäuberluftzuführung	10/32 UNF
Material zuführung	1/8" NPT Gewinde

VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	
SV-1000SS	Sprühventil ab 20 mm Sprühbreite, Edelstahl	
Passendes Steu	ergerät	
VC1260	Ventilsteuergerät für Sprühventil	

# TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Öle, Schmiermittel, Farben, Lösungen, Flussmittel, Alkohol, Trennmittel, Aktivatoren

#### **BESCHREIBUNG:**

Das Sprühventil SV-1000SS ist speziell für das Sprühen von nieder bis mittelviskosem Material entwickelt worden und erzeugt runde Sprühmuster. Die sehr guten Einstellmöglichkeiten garantieren ein feines Sprühen. Die Ansteuerung erfolgt pneumatisch. Als Steuergerät dient das VC1260. Durch den kurzen Öffnungshub spricht das Ventil schnell an. Mit der Einstellschraube kann der Öffnungsspalt justiert werden. Über den separaten Sprühluftkanal wird das Sprühgut zerstäubt. Die schlanke Bauform erlaubt den

Einbau in automatisierten Linien und eine hohe Packungsdichte.

#### Funktionsweise:

Der Öffnungsspalt für das Dosiermaterial ist am Ventil einstellbar. Mit dem Öffnen des Ventils fließt das Material zur Düse. Die Sprühluft zerstäubt das Dosiermaterial an einem Ringspalt. Über das Steuergerät kann ein Vor- Haupt- und Nachsprühen realisiert werden



# SPRÜHVENTIL SV-2000

TECHNISCHE DATEN:		
Gewicht	250 g	
Steuerluft	4 - 6 bar	
Zerstäuberluft	0,1 - 2 bar	
Materialviskosität	max. 1000 mPas	
Materialdruck	0.1 – 7 bar	
Sprühkegel bei 40mm	SV2001N - 20° SV2002N - 30° SV2003N - 37°	
Sprühbild	kreisförmig	
SV2003N - 37°	Circular (conical spray)	
Durchflussmenge	bis zu 2.4 l/min	
Schaltfrequenz	über 200 Zyklen/min.	
Steuerluft Eingang	M5 * mit Fitting Schnellsteckkupplung für Schlauch Ø4 (inkl.)	
Zerstäuberluft Eingang	M5 * mit Fitting Schnellsteckkupplung für Schlauch Ø4 (inkl.)	
Material Eingang	1/8 NPT	

#### VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
SV-2001N	Sprühventil ab 3 mm Sprühbreite
SV-2002N	Sprühventil ab 12 mm Sprühbreite
SV-2003N	Sprühventil ab 18 mm Sprühbreite
Passendes Steuergerät	

Ventilsteuergerät für Sprühventil

#### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

VC1260

Öle, Schmiermittel, Farben, Lösungen, Flussmittel, Alkohol, Trennmittel, Aktivatoren

# **BESCHREIBUNG:**

Das SV-2000 kann sehr kleine Mengen nieder- und mittelviskoser Medien sprühen. Dabei wird das Material in einer Kartusche oder einem Druckbehälter bevorratet und dem Ventil direkt aus der Kleinkartusche oder über einen Schlauch zugeführt. Mit dem passenden Steuergerät der VC1200 Serie wird das Ventil pneumatisch angesteuert. Im Steuergerät kann die Vor- und Nachsprühzeit, sowie die eigentliche Sprühdauer separat eingestellt werden. Die Vor- und Nachsprühzeit dienen hier zum jeweiligen Reinigen der Sprühdüse um gleichmäßige und reproduzierbare Dosierergebnisse

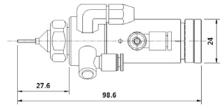
zu erreichen.

Die unterschiedlichen Ausführungen SV-2001N – SV-2003N ermöglichen je nach Ausführung unterschiedliche Sprühbilder.

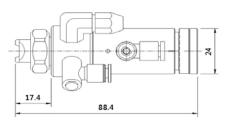
### Funktionsweise:

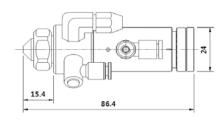
Mit dem Öffnen des Ventils fließt das Material zur Düse. Die Sprühluft zerstäubt das Dosiermaterial an einem Ringspalt und erlaubt so einen sauberen abrissfreien Sprühvorgang. Der Öffnungsspalt für das Dosiermaterial ist am Ventil einstellbar und dient zur Feinjustierung der Dosiermenge.











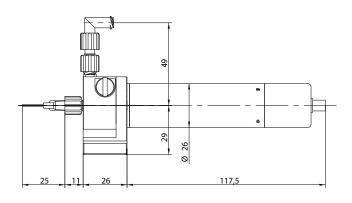


# SPINDELVENTIL DV-5005





Materialeingang



TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen	153 x 40 x 34 mm
Gewicht	270 g
Materialeinlass	Luer Lock Anschluss
Materialauslass	Luer Lock Nadelanschluss
Max. Materialdruck	1,5 bar
Motorspannung	5 - 24 V DC
Stromaufnahme	Leerlauf 22 mA Anlauf 110 mA
Max. Drehzahl	400 U/min
Mediumberührende Teile	Delrin/PE

50.000 mPas

# VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Materialviskosität min.

Artikel-Nr.	Beschreibung
DV-5005DFS	Spindelventil mit auswechselbarer Spindel
DV-5005DFS-L	Spindelventil mit auswechselbarer Spindel. Tür öffnet n. links
Zubehör	
VC1140	Ventilsteuergerät
DFS6-A	Ersatzspindel 6 Pitch rot komplett. m. Gehäuse
DFS8-A	Ersatzspindel 8 Pitch schwarz komplett m. Gehäuse
DFS16-A	Ersatzspindel 16 Pitch blau komplett m. Gehäuse



Ersatzspindelkörper finden Sie auf Seite 101.

# **TYPISCHE DOSIERMEDIEN:**

Lotpasten, Silikone, SMD-Kleber, Wärmeleitpasten.

#### **BESCHREIBUNG:**

Das DV-5005 ist eine Weiterentwicklung herkömmlicher Spindelventile. Durch austauschbare Förderschnecke und Buchse können zweikomponentige und abrasive Dosiermedien ebenso, wie Lotpasten und SMD-Kleber verarbeitet werden. Drei Spindeln mit unterschiedlichen Steigungen sind im Lieferumfang enthalten. Zur Ansteuerung wird das Ventilsteuergerät VC1140 eingesetzt. Die präzise Kunststoffspindel kann schnell ausgetauscht werden, was

die Reinigung des Ventils erheblich vereinfacht.

#### Funktionsweise:

Das Spindelventil dosiert das Material über eine rotierende Spindel, z.B. aus einer mit Druckluft beaufschlagten Kartusche. Von der Spindel fließt das Material in die Dosiernadel. Die Dosiermenge ist von der Drehzahl der Spindel abhängig. Die Spindel wird von einem 24V DC Motor angetrieben. Am Steuergerät kann auch ein Rückzug eingestellt werden.



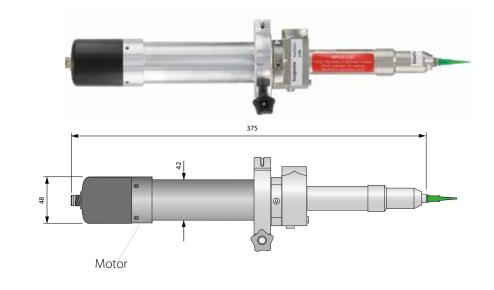
# **VOLUMENVENTIL DV-8000**

TECHNISCHE DATEN:	
Dosiervolumen	ca. 0,35 ml/Umdrehung
Max. Förderstrom *1	24 ml/min
Minimum Dosiermenge *1	0,02 ml
Genauigkeit ml ± absolut	0,002 ml
Vordruck, max. bar (Eingangsdruck)	statisch 0-40, dynamisch 0-20
Dosierdruck max. (linksdrehend)	12 bis 60 bar
Dosierdruck max. (rechtsdrehend)	0 bis 40 bar
Betriebsumgebungsbedingungen	+10 °C bis +40 °C (Ta) Luftdruck 1bar
Mediumtemperatur	-10 °C bis +100 °C
Lagerbedingungen / Temperatur °C	trocken und staubfrei / -10 bis +40°
Gewicht ohne Antrieb	0,9 kg
Gewicht	ca. 2 kg
Maximale Drehzahl, (Leerlauf)	100 U/min
Motorspannung	0 bis 24 V DC

<sup>\*1</sup> Referenzmedium ca. 1000 mPas. bei 20 °C

# VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung	
DV-8000	Volumetrischer Dispenser mit Rotor-Stator- Geometrie, Volumenstrom 0,35 ml/U	
Passendes Steuergerät		
VC1140-100	Ventilsteuergerät	



# TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Öle, Schmierstoffe, Farbe, Klebstoffe

# **BESCHREIBUNG:**

Dieser kompakte Dispenser ermöglicht eine präzise, gleichmäßige und zuverlässige Volumendosierung unterschiedlichster Medien.

Dank der besonderen Rotor-Stator-Geometrie ist kein Ventil nötig, um ein selbständiges Ausfließen des Mediums zu verhindern. Alternierend öffnende Kammern sorgen für einen produktschonenden Weitertransport und eine pulsationsfreie Ausbringung. Dosiervolumen: 0,35 ml/Umdrehung.

- Innenraum antihaftbeschichtet
- Rückzug möglich (kein Nachtropfen oder Fadenziehen)
- absolut linearer Zusammenhang zwischen ausgebrachter

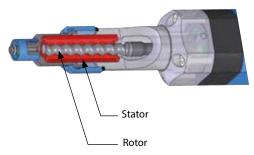
- Menge und Drehzahl
- gleichbleibendes Dosiervolumen auch bei Schwankungen der Dichte und Viskosität
- zuverlässige Dosierung auch ohne Erwärmung des Mediums
- geringer Wartungsaufwand
- schnelle Demontage durch Clamp-System
- Angesteuert wird das System über das Steuergerät VC1140-100. Einfache Programmierung der Dosierzeit und Geschwindigkeit sind hier möglich (separates Datenblatt)



# **VOLUMENVENTIL ECO-PEN**







5 007	E MODELLE UND ZUBEHÖR:
Artikel-Nr.	Beschreibung
ECO-PEN300	Volumenventil eco-PEN300
ECO-PEN330	Volumenventil eco-PEN330
ECO-PEN450	Volumenventil eco-PEN450
ECO-PEN600	Volumenventil eco-PEN600
ECO-PEN700	Volumenventil eco-PEN700
ECO-EC200-K	Steuergerät für eco-PEN 300/450/600, komplett
ECO-EC200-B	Steuergerät für eco-PEN 300/450/600, zum Einbau, ohne Netzteil
ECO-20326	eco-Remote-232 Schnittstelle für externe Programmauswahl
ECO-20455	Speed Control "plug n dose" TP für eco-PEN300/450/600/700 (Time Pressure)
ECO-20462	Speed Control "plug n dose" AM für eco-PEN300/450/600/700 (Automated 0-10 V)

#### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Fette, Farbe, Dichtstoffe, Klebstoffe, Öle, Silikone

# **BESCHREIBUNG:**

Der preeflow® eco-PEN ist ein neues volumetrisches Dosiersystem. Hierbei ist die bewährte Technik der Exzenterschneckenpumpe in miniaturisierter Ausführung eingebaut. Neue Fertigungsverfahren und Werkstoffe haben es möglich gemacht, die komplexen Geometrien der Förderschnecke und des

Stators in diese kleine Bauform zu überführen.

Jetzt können erstmalig Medien in Kleinstmengen voll volumetrisch vorwärts wie rückwärts gefördert werden. Dadurch ist auch ein sauberer Abriss des Mediums gewährleistet.

# Funktionsweise:

Der preeflow® eco-PEN ist ein rotierendes, druckdichtes Verdrängersystem. Es besteht aus einem Edelstahlrotor und einem Elastomerstator die zusammen ein selbstdichtendes System bilden. Hierbei entstehen einzelne, in sich abgeschlossene Volumenkam-

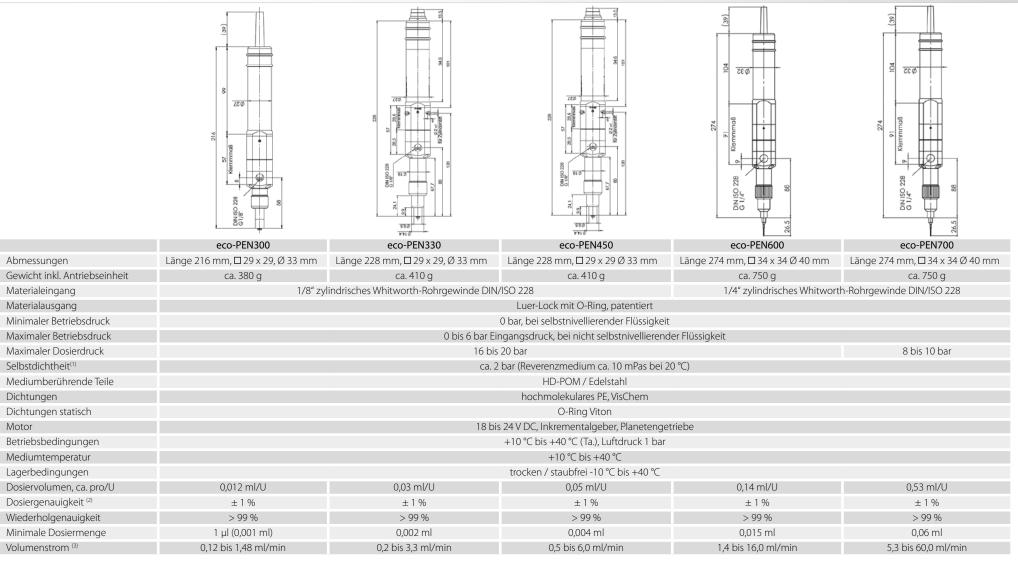
mern. Durch die Drehbewegung des Stators werden die Volumenkammern weitergeschoben und dadurch die Förderung erzeugt. Bei niederviskosen Produkten ist das System selbstansaugend. Zur Ansteuerung wird die EC200 oder "plug n dose" Steuerung benötigt.





# **ECO-PEN TECHNISCHE DATEN**

#### **TECHNISCHE DATEN:**



<sup>(1)</sup> Max. Dosierdruck und Selbstdichtheit nehmen mit fallender Viskosität ab, bei steigender Viskosität zu. Rücksprache mit dem Hersteller

<sup>&</sup>lt;sup>(2)</sup> Volumetrische Dosierung als absolute Abweichung bezogen auf eine Umdrehung des Dispensers. Abhängig von der Viskosität des Dosiermaterials

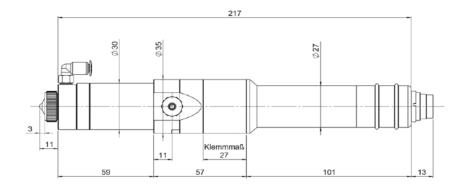
<sup>(3)</sup> Volumenstrom abhängig von Viskosität und Vordruck



# SPRÜHVENTIL ECO-SPRAY







VERFÜGBARE MODELLE UND ZUBEHÖR:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
ECO-SPRAY450	Dispenser eco-SPRAY (Volumen-Sprühventil)
ECO-EC200-K	Steuergerät eco-CONTROL EC200-K, komplett
FCO-SC1200	Sprühcontroller eco-SPRAY

#### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Fette, Öle, Farben, Klebstoffe, Silikone, Aktivatoren, Feststoffbeladene Medien

#### **BESCHREIBUNG:**

Der Präzisionsvolumendosierer eco-SPRAY ermöglicht viele Einsätze für den nieder- bis hochviskosen Sprüh-Bereich. Der preeflow® eco-SPRAY garantiert eine volumetrische Dosierung auf Basis des Endloskolben-Prinzips. Grundlage hierfür ist ein rotierendes, absolut druckdichtes Verdrängersystem, das aus Rotor und Stator besteht. Durch die definierte Drehbewegung des Rotors wird das Medium im Stator volumetrisch verdrängt und Förderung erzeugt.

Eine definierte Menge wird dadurch prozessorgesteuert der speziellen low-flow Sprühkammer zugeführt.

Das präzise Zerstäuben und Versprühen kann kontinuierlich oder punktuell erfolgen.

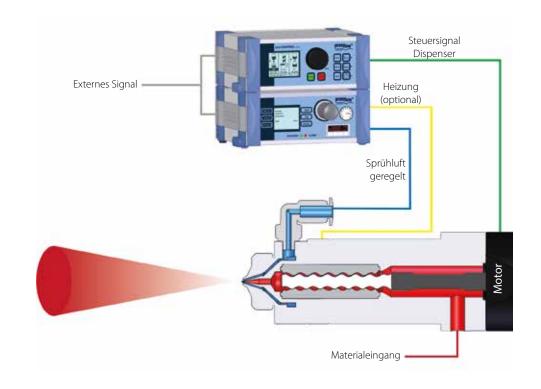
Die revolutionäre Kombination aus Endloskolben und low-flow Sprühkammer garantiert perfektes Sprühen von nieder- bis hochviskosen Medien mit hoher Randschärfe und geringstem Overspray.





### **ECO-SPRAY TECHNISCHE DATEN**

TECHNISCHE DATEN:	
Abmessung	Länge, 228 mm, ø 35 mm
Materialeingang	1/8" zylindrisches Whitworth-Rohrgewinde DIN/ISO 228
Mediumberührende Teile	HD-POM/Edelstahl/PEEK
Minimaler Betriebsdruck	0 bar, bei selbstnivellierender Flüssigkeit
Maximaler Betriebsdruck	0 bis 6 bar Eingangsdruck, bei nicht selbstnivellierender Flüssigkeit
Selbstdichtheit (1)	ca. 2 bar (Reverenzmedium ca. 10 mPas bei 20 °C)
Dichtungen	hochmolekulares PE, VisChem
Motor	18 bis 24 V DC, Inkrementalgeber, Planetengetriebe
Betriebsbedingungen	+10 °C bis +40 °C (Ta.), Luftdruck 1bar
Mediumtemperatur	+10 °C bis +40 °C (optional mit Heizung)
Materialviskosität	nieder- bis hochviskose Medien
Kleinste Sprühmenge	50 μl
Volumenstrom (2)	0,5 bis 6,0 ml/min
Düsendurchmesser	0,2 mm, 0,3 mm, 0,5 mm
Sprühgenauigkeit (3)	Sprühmenge ± 1%
Wiederholgenauigkeit	> 99%
Zerstäuberluft	0,1 bis 6 bar
Zerstäuberzuführung	Schlauchanschluss Aussendurchmesser 4 mm (Prozessanschluss M5)
Sprühbild	Rundstrahl (regelbar)
Sprühwinkel	15 bis 30°



<sup>(1)</sup> max. Dosierdruck und Selbstdichtheit nehmen mit fallender Viskosität ab, bei steigender Viskosität zu. Rücksprache mit dem Hersteller.

<sup>&</sup>lt;sup>(2)</sup> Volumenstrom abhängig von Viskosität und Vordruck.

<sup>(3)</sup> volumetrische Dosierung als absolute Abweichung bezogen auf eine Umdrehung des Dispensers. Abhängig von der Viskosität des Dosiermaterials.



### FCO-PEN UND FCO-SPRAY ZUBEHÖR



### **ECO-REMOTE:**



Artikel-Nr.	Beschreib	ung	
	_		

ECO-20326 eco-Remote-232 Schnittstelle für ext. Programmauswahl

eco-Remote ist eine Schnittstelle zwischen dem Steuersystem eco-Control EC200-K (B) und einer externen Steuerung (z.B. SPS).

Sie ermöglicht das Aktivieren der auf der Speicherkarte des Steuersystems befindlichen Dosierprogramme.

### SPEED CONTROL:



Artikel-Nr.	Beschreibung
ECO-20455	Speed Control "plug n dose" TP für ecoPEN300/450/600/700 (Time Pressure)
ECO-20462	Speed Control "plug n dose" AM für ecoPEN300/450/600/700 (Automated 0-10 V)

Das Steuergerät preeflow Speed Control "plug 'n 'dose" TP bietet die Möglichkeit den eco-PEN über ein einfaches Zeit-Druck-Steuergerät zu regeln. Das Steuergerät ist mikroprozessorgesteuert. Über den vorgegebenen Druck und einen Zeitmodus wird das Fördervolumen und die Fördergeschwindigkeit des eco-PEN geregelt.

Das Steuergerät preeflow Speed Control "plug 'n 'dose" AM wurde speziell für Anwendungen in der Automatisierung entwickelt.
Das Steuergerät ist mikroprozessorgesteuert. Externe Signale, wie Dosiergeschwindigkeit und Dosierzeit eines übergeordneten Steuergerätes z.B. SPS werden weiterverarbeitet und regeln den Dosiervorgang des eco-PEN.



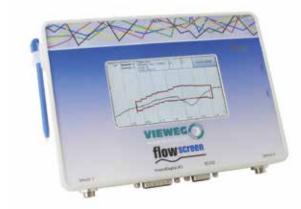


### **PROZESSÜBERWACHUNG**

### **BESCHREIBUNG LUFTBLASENERKENNUNG:**

Der Schlauchsensor zur Luftblasenerkennung wurde speziell für den industriellen Einsatz entwickelt. Das berührungslose Messverfahren bildet die Grundvoraussetzung für hygienische und kontaminationsfreie Anwendungen. Der Schlauch wird einfach in den Sensor gelegt und ermöglicht somit einen schnellen und reibungslosen Wechsel. Der Sensor passt sich dynamisch veränderten akustischen Bedingungen an. So wird eine hohe Stabilität der Messwerte gegenüber schwankenden Umgebungsbedingungen gewährleistet.





flowscreen Prozessüberwachung



### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

Fette, Farbe, Dichtstoffe, Klebstoffe, Öle, Silikone

### **BESCHREIBUNG:**

Das Auswertsystem flowscreen wurde zur Überwachung von Dosiervorgängen entwickelt. Bis zu zwei Drucksensoren können daran angeschlossen werden. Die aus den Messsignalen ermittelten Druckwerte werden graphisch auf einem Display dargestellt. Abweichungen von festgelegten Grenzwerten für Druckaufbau, -Verlauf und -Abbau während der Dosierung werden als Fehlermeldungen mit einer LED signalisiert. Hierbei kann pro angeschlossenem Sensor eine Fehlertoleranzanzahl festgelegt werden.
Der flowscreen wird über einen berührungsempfindlichen Bildschirm mit dem mitgelieferten Stift bedient. Die Menüführung ist weitgehend selbsterklärend.

Systemzustände werden durch Symbole und Klartextausgaben dargestellt.



### JETVENTIL DV-6210 / DV-6220



TECHNISCHE DATEN:	
Ventiltyp	Piezo-basierendes Jetventil für mittel-, hoch-, und höchstviskose Medien
Abmessungen B $\times$ T $\times$ H	12 x 39,5 x 115 mm
Gewicht	min. 258 g (je nach Konfiguration)
Dosiermenge	subnanoliterbereich abhängig vom Medium
kl. Tropfendurchmesser	180 μm
Viskositätsbereich	bis ca. 2.000.000 mPas
Stößel	austauschbar, verschied. Formen, monolithische Keramik, Hartmetall, etc.
Düse	austauschbar, verschied. Formen und Durchmesser (30 μm – 1200 μm)
Dosierfrequenz	bis 3.000 Hz
Betriebsmedium	gefilterte Druckluft
Medienverträglichkeit	unbegrenzt; die Medienberührenden Teile können ausgetauscht und aus einer umfangreicher Materialliste ausgewählt werden
Versorgungsdruck	0,1 bis 8 bar (rel.), bis max. 100 bar möglich
Heizsystem	Regulierte Düsenheizung: 120°C, höher auf Anfrage

VERFÜGBARE MODELLE:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
DV-6210	Jetventil für mittel- bis hochviskose Medien
DV-6220	Jetventil für niederviskose Medien

### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

SMT-Klebstoffe (auch gefüllte Leitkleber mit hohem Feststoffanteil), Silikone, LED-Phosphor, Underfill-Materialien, Hotmelts, Lotpasten etc.

### **BESCHREIBUNG:**

Das DV-6210 ist ein Hochgeschwindigkeits-Jetventil mit hocheffizientem Piezo-Aktor zur berührungslosen Dosierung von mittel- bis höchstviskosen Medien von bis zu 2.000.000 mPas. Für niederviskose Medien eignet sich das DV-6220.

Die Hochgeschwindigkeits-Piezotechnologie beschleunigt die Dosierzyklen und erlaubt ein extrem schnelles Öffnen und Schließen des Ventils von bis zu 3000 Hz.

Durch den modularen Aufbau und den einfachen Austausch weni-

ger Zubehörteile, wie Düsen und Stößel lässt sich das System einfach an die verschiedensten Kundenanwendungen optimal anpassen.

Neben der Standardausführung gibt es noch Varianten für z.B. kom-

pakten, platzsparenden Einbau oder Hochgeschwindigkeitseinsatz und eine Auswahl an Versorgungseinheiten, wie Kartuschen, Schlauchanschlüsse und Düsenheizung.



### CONTROLLER VC1410 / VC1420

(3

TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen B x T x H	102 x 295 x 128 mm (Installation Rackeinbau)
Gewicht	ca. 1,4 kg
Stromversorgung	110/240 V AC, 50/60 Hz, Controller Leistung 130 Watt
Parameterspeicherplätze	4 Speicherplätze in Echtzeit ansteuerbar 10 Speicherplätze intern, extern unbegrenzt
Standard Schnittstellen	RS232C; 24 V / 5 V, SPS, AUX
Arbeitsmodi	Burst Mode, Single Shot Mode, Infinite Mode, External Mode, Szenario, Select Pins, Parameterwechsel in Echtzeit
Weitere Funktionen	Mehrere benutzerdefinierte Zyklenzähler (z.B. Medienverbrauch, Verschleiß von Düse und Stößel) Real Time Clock für Ereigniszeitstempel

### VERFÜGBARE MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung	
VC1410	Steuergerät für Ventiltyp DV-6210	
VC1420	Steuergerät für Ventiltyp DV-6220	

### 

### OPTIONALES ZUBEHÖR:

Die DV1400 Controller sind für den Einbau ins 19" Rack konzipiert. Für den Betrieb direkt am Arbeitsplatz bieten wir auf Anfrage spezielle Gehäuse an.

### **BESCHREIBUNG:**

Die elektronische Steuerung durch die Controller der DV1400 Serie ermöglicht Änderungen der Dosierparameter ohne Zeitverlust.

Vom Benutzer einstellbare Pulszeiten im Millisekundenbereich

erlauben Tropfendurchmesser von wenigen Hundert Mikrometern und Dosiermengen eines Schusses von 0,5 Nanolitern.

Mehrere benutzerdefinierte Zyklenzähler, wie z.B. Medienverbrauch,

Verschleiß von Düse und Stößel erleichtern die Kontrolle. Eine Real Time Clock liefert den Ereigniszeitstempel.



### VENTIL STEUERGERÄT VC1000

### Quality made in Germany





### SPINDEL-CONTROLLER VC1100





### **BESCHREIBUNG VC1000 SERIE**

Die Ventilsteuergeräte der VC1000 Serie dienen zur Ansteuerung aller pneumatischen Dosierventile mit Rückstellfeder. Der Vorteil der VC1000 Serie liegt darin, dass außer dem Dosierventil auch der Vorratsbehälter mit einstellbarer Druckluft beaufschlagt

wird. Dies ist immer dann der Fall wenn Kartuschen eingesetzt werden. Es besitzt einen digital einstellbaren Timer und kann problemlos mit einer SPS oder Maschinensteuerung kommunizieren. Das VC1060 arbeitet mit ei-

Das VC1060 arbeitet mit einem Dosierdruck bis 6 bar.

### BESCHREIBUNG VC1060-5/2:

Das Ventilsteuergerät VC1060-5/2 ist ein universelles Steuergerät für einfach und doppelt wirkend betriebene Dosierventile. Es verfügt über einen integrierten Timer und kann problemlos an eine SPS angeschlossen werden.

Über die 5/2 Wege Ansteuerung können doppelt gesteuerte Dosierventile angesteuert werden. Das Ventil schließt durch die Druckluft zusätzlich zur Federspannung besonders schnell.

### **BESCHREIBUNG VC1100 SERIE**

Das digitale Ventilsteuergerät der VC1100 Serie wird zur Ansteuerung von Spindelventilen wie z.B. dem DV-5005DFS eingesetzt, welche über einen Spannungsbereich von 0 - 24 V verfügen. Das Gerät stellt 8 Programmplätze zur Verfügung die manuell über die Frontplatte, alternativ über die I/O-Schnittstelle ausgewählt werden können. Digitale Drucküberwachung, Grafikdisplay, sowie die einfache Bedienung runden das Gesamtbild dieses sehr hochwertigen Gerätes ab.

### **TECHNISCHE DATEN VC1060:**

Abmessungen	235 x 75 x 210 mm (B x H x T)
Gewicht	1,65 kg
Spannungsversorgung	85 - 264 V AC 50/60 Hz
Dosierzeit	0,01 - 999 Sekunden
Betriebsarten	Manuell, Zeit, Zyklus
Drucklufteingang	5 bis 7 bar
Dosierdruck	0 bis 6 bar
Display	128 x 64 Pixel Grafikdisplay
Programme	8 Programmplätze
Ein- / Ausgang	I/O Schnittstelle

### TECHNISCHE DATEN VC1060-5/2:

Abmessungen	235 x 75 x 210 mm (B x H x T)
Gewicht	1,65 kg
Spannungsversorgung	85 - 264 V AC 50/60 Hz
Dosierzeit	0,001 bis 99,9 Sekunden
Betriebsarten	Manuell, Zeit, Zyklus
Drucklufteingang	5 bis 7 bar
Dosierdruck	2 x 0 bis 6 bar
Display	128 x 64 Pixel Grafikdisplay
Programme	8 Programmplätze
Ein- / Ausgang	I/O-Port

### TECHNISCHE DATEN VC1140:

Abmessungen	235 x 75 x 210 mm (B x H x T)
Gewicht	1,65 kg
Spannungsversorgung	85 - 264 V AC 50/60 Hz
Dosierzeit	0,01 - 999 Sekunden
Drucklufteingang	0 - 7 bar (Anzeige: Digital)
Dosierdruck	0 - 4 bar (Präzisionsdruckminderer) - kontinuierlich - gepulst
Display	128 x 64 Pixel Grafikdisplay
Programme	8 Programmplätze
Steuerspannung Spindelventil	0 - 24 V DC (PWM)



### SPRÜHCONTROLLER VC1200



### **BESCHREIBUNG VC1200 SERIE**

Das digitale Steuergerät der VC1200 Serie ermöglicht eine präzise Ansteuerung von Sprühventilen. Es steuert sowohl die Druckluft als auch die Zerstäuberluft. Die Druckluft, mit der das zu dosierende Material zerstäubt wird, ist einstellbar. Es können drei verschiedene Zeitintervalle eingestellt werden Vor-, Haupt- und Nachsprühzeit. Mit Hilfe dieser Einstellmöglichkeiten wird sichergestellt, dass ein sauberes Sprühbild erzeugt wird und kein Material an der Düse haften bleibt.

## Quality made in Germany

### BESCHREIBUNG ECO-EC200-K:

Das neue Steuergerät EC200-K dient zur Ansteuerung der Dispenser der preeflow® eco-PEN Serie. Die Steuerung bietet die ganze Funktionalität die für die Prozesssicherheit der Dispenser notwendig ist. Durch die strukturierte Menüführung und innovative Bedienoberfläche hat der Nutzer immer alle Daten im Blick und wird über den aktuellen Status übersichtlich informiert

### STEUERGERÄT EC200-K / EC200-B



### BESCHREIBUNG ECO-EC200-B:

Wie Ventilsteuergerät EC200K jedoch als Einbauversion.

In der Einbauversion EC200-B ist die Pneumatik nicht enthalten. Optional wird ein externer Drucksensor benötigt.

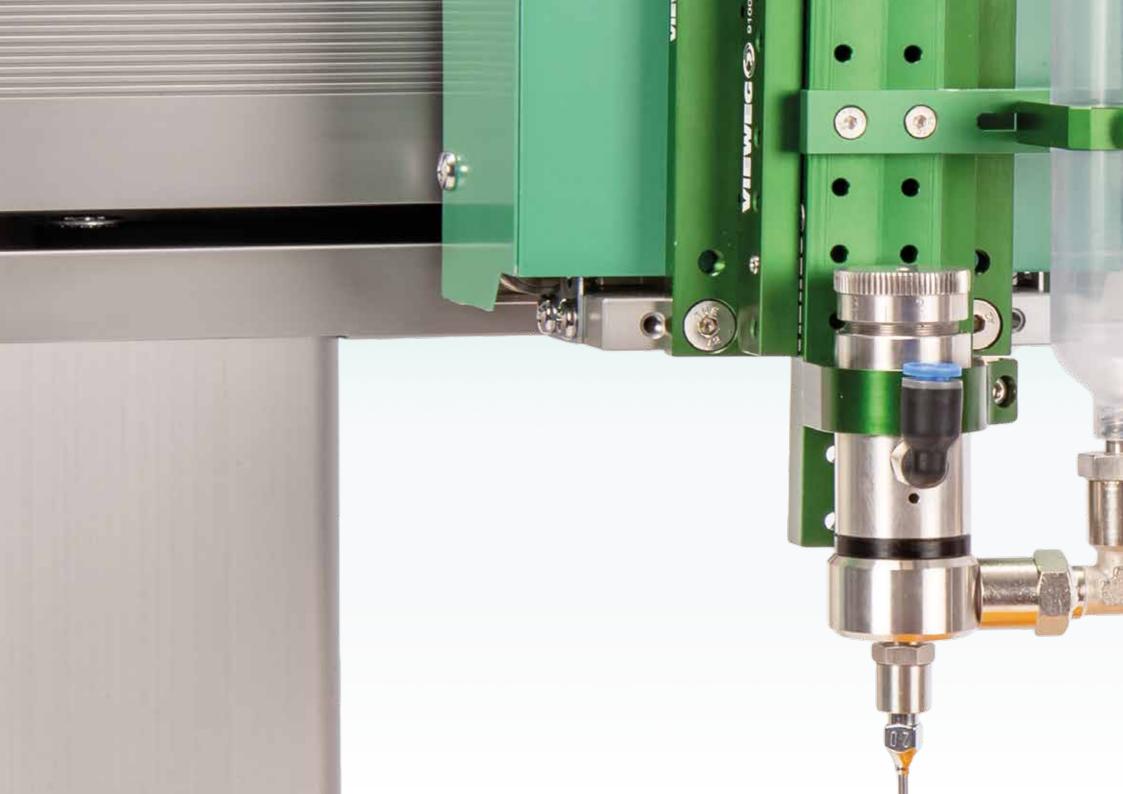
### TECHNISCHE DATEN VC1260:

Abmessungen	235 x 75 x 210 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 1,65 kg
Spannungsversorgung	85 - 264 V AC 50/60 Hz
Interne Spannung	24V DC
Dosierzeit	0,01 - 999 Sekunden
Drucklufteingang	0 - 7 bar (Anzeige: Digital)
Dosierdruck	- Sprühluft 0 - 6 bar (Präzisionsdruckminderer) - Steuerluft max. 7 bar Eingangsdruck
Display	128 x 64 Pixel Grafikdisplay
Programme	8 Programmplätze

### **TECHNISCHE DATEN ECO-EC200-K**

Spannung	24 V DC
Spannung Netzadapter	230 V / 50/60 Hz
Start	Taste, Fußschalter
Start/Stop extern	24 V Impuls, 10 mA Klemmleiste; low 0 bis 1,5 V, high 12 bis 24 V
Eingänge 1-3	Füllstand, Vordruck, Fußschalter, Stecker
Eingänge 4-5	frei
Ausgang 1	Füllstandsalarm, Optokoppler, Klemm- leiste, max. 30 V / 10 mA
Ausgang 2	Betriebsbereit, Optokoppler, Klemmleiste, max. 30 V / 10 mA

Ausgang 3	Störung, Optokoppler, Klemmleiste, max. 30 V / 10 mA
Anschluss	GND externer Komponenten
Ein-/Ausschalter	ja
Druckluftüberwachung	0 bis 7 bar
Externer Speicher	MMC/SD-Card min 64 MB max. 24 Dienstprogramme mit Microsoft® Betriebssystem lesbar
Betriebsbedingungen	$+10^{\circ}\text{C}$ bis $+40^{\circ}\text{C}$ (Ta.), Luftdruck 1 bar
Mediumstemperatur	+10 °C bis +40 °C
Lagerbedingungen	trocken/staubfrei -10 bis +40 °C
CE zertifiziert	ja







### ÜBERSICHT DOSIERROBOTER

### TISCHROBOTER:



### Anwendungsbereiche: Kostensparende Desktop-Anwendung

Modell	Achsen	Maße B x H x T (mm)	Vmax (mm/Sek)	Seite
F4200N.1	3	200 x 200 x 50	500	44
VR3200	3/4	200 x 200 x 50	700	46
VR3300	3/4	300 x 320 x 100	900	48
VR3400	3/4	400 x 400 x 150	900	50
VR3500	3/4	510 x 510 x 150	900	52
VR3600	3/4	510 x 620 x 150	900	54

### PORTALROBOTER:





### Anwendungsbereiche: Inline-Systeme, Bandanlagen oder Systemzellen, Große/schwere Werkstücke

Modell	Achsen	Maße B $x$ H $x$ T (mm)	Vmax (mm/Sek)	Seite
F5200N.1	3	200 x 200 x 150	500	56
JR-JC3T3-3320	3	300 x 300 x 200	800	56
JR-JC3H3-4420	3	400 × 400 × 200	800	56
JR-JC3H3-5520	3	500 x 500 x 200	800	56
JR-JC3H4-5510	4	500 x 500 x 100	800	56
F9300N	3	300 x 300 x 200	1000	58
F9304N	4	300 x 300 x 200	1000	58
F9600N	3	600 x 600 x 200	1000	58
F9604N	4	600 x 600 x 200	1000	58
F9800N	3	800 x 600 x 200	1000	58
F9804N	4	800 x 600 x 200	1000	58



### ÜBERSICHT DOSIERROBOTER

### SCARA MODELLE:



### Anwendungsbereiche: Inline-Systeme, Bandanlagen oder Systemzellen, Hochgeschwindigkeitsanwendungen

Modell	Achsen	Maße B x H x T (mm)	Vmax (mm/Sek)	Seite
JS550TH	4	349 x 349 x 150	4200	62
JS750TH	4	505 x 505 x 200	7200	62

### SCHUTZHAUBEN:



Zur Erstellung einer EG-Konformitätserklärung (CE-Kennzeichnung) gemäß Maschinenrichtlinie dürfen die Roboter nur in einer geeigneten Schutzhaube betrieben werden!

Ausführung	Seite
Schutzhauben mit Lichtgitter (BWS)	64
Schutzhauben mit Schiebetür	62

### NADELSENSOREN:



Ausführung	Seite
Nadelsensor für 3-Achs-Roboter	65
Nadelsensor für 4-Achs-Roboter	65



### **DOSIERROBOTER VR3200**



### **DOSIERROBOTER VR3200:**

Das Modell VR3200 ist der kleinste Vertreter einer Reihe leicht programmierbarer kartesischer Dosierroboter. Mit einer Stellfläche von nur 323 x 387 mm ist er extrem platzsparend. Die unkomplizierte Programmierung lässt sich mit einer Teachbox oder Software für Microsoft\* Windows\* Betriebssystem vornehmen.

### Betrieb:

Unsere kartesischen Dosierroboter interpolieren automatisch Linien und Kurven in allen Achsen. Das Modell VR3204 ist zudem mit einer vierten Achse zur Werkzeugdrehung ausgestattet. Die ebenso leistungsfähige wie bedienungsfreundliche Software stellt zur raschen und problemlosen Erstellung von Programmen eine übersichtliche Benutzerführung zur Verfügung. Damit ist das Gerät innerhalb weniger Minuten einsatzbereit.

### Anschlussmöglichkeiten:

Das System ist mit einer (16 x Eingang / 16 x Ausgang) I/O-Signalschnittstelle zur Ansteuerung externer Systeme ausgestattet.

### Programmierung:

Mittels Teachbox (13-zeiliges Display, beleuchtet). Perfekte Dosierung durch Continuous-Path-Bewegungen. Windows\* - und CAD-Software zur Eingabe der Koordinaten optional.

### MERKMALE:

- Dosierbereich 200 x 200 mm (/50 mm)
- · Punkte, Linien, Bögen und Kreise
- Dichtungen, Vergießungen, Verfüllungen und Isolierungen
- Perfekte Dosierung durch Wiederholgenauigkeit von höchstens 0,01 mm Abweichung
- Computerkenntnisse nicht erforderlich

- 999 Programme, 32.000 Punkte pro Systemkarte
- Schnell, exakt und zuverlässig rund um die Uhr
- optionaler Nadelsensor



### DOSIERROBOTER VR3200 - TECHNISCHE DATEN

### TECHNISCHE DATEN:

		VR3200 3/4-Achsen-Modell	
Arbeitsbereich X/Y/Z (m	m)	200 x 200 mm / 50 (R-Achse ± 360°)	
Max. Höhe Werkstück		200 mm (R 275 mm)	
Belastbarkeit		Arbeitstisch 7 kg, Werkzeug 3,5 kg	
Max. Geschwindigkeit P	TP	X-Achse 700 mm/s; Y-Achse 700 mm/s; Z-Achse 250 mm/s; R-Achse 900 °/s	
Max. Geschwindigkeit C	Р	600 mm/s Kombination von X-/Y-/Z-Bewegungen	
Auflösung	Z-Achse	0,005 mm / Schritt (Step) 0,0025 mm / Schritt (Step) 0,009 ° / Schritt (Step)	
Wiederholgenauigkeit		$\pm$ 0,006 mm pro Achse $\pm$ 0,01 mm pro Achse; R-Achse $\pm$ 0,008 °	
Programme		999 Programmplätze	
Speicherkapazität		Max. 32.000 Programmpunkte	
Antrieb		5-Phasen-Impuls-Schrittmotor	
Steuerung		PTP (Punkt zu Punkt) und CP (kontinuierliche Bewegung)	
Interpolation		XYZ-Achsen simultan (CP) 3D-Linien-Interpolation	
Programmierung		Remote & Manual Data Input (MDI)	
PLC		100 frei programmierbare Anwendungen	
I/O Signale	USER I/O-1	16 Eingangs- und 16 Ausgangssignale (optional) 8 Eingangs- und 8 Ausgangssignale (einschl. 4 Relais) (optional) kann bis zu zwei externe Motoren zusätzlich ansteuern	
Externe Schnittstellen	USB Feldbus	für externe Vorrichtung zum Speichern und Laden von Programmen bzw. Backup CC-Link; DeviceNet; Profibus (optional) für PoE Indrustrial Hub Connections	
Stromversorgung 230 V		AC 200-240 V, Leistungsaufnahme 280 Watt	
Betriebstemperatur		0-40 ℃	
Relative Feuchtigkeit		35-85 % ohne Kondensation	
Abmessungen (B x T x H	)	323 x 387 x 552 mm (R 323 x 387 x 676 mm)	
Gewicht		20 kg (R 22 kg)	

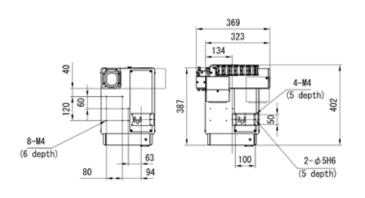
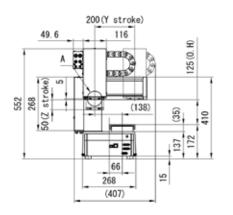
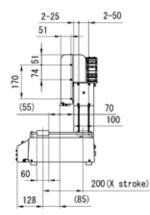


Abbildung zeigt VR3203 Roboter





### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
VR3203	3-Achsen-Dosierroboter 230 V / 50Hz CE
VR3204	4-Achsen-Dosierroboter 230 V / 50Hz CE

### ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC1000	Digitales Dosiergerät
JR-C-POINTS2	JR-C-Points II Windows® Software



### **DOSIERROBOTER VR3300**



### **DOSIERROBOTER VR3300:**

Das Modell VR3300 verfügt über einen Arbeitsbereich von 300 x 320 mm. Die unkomplizierte Programmierung lässt sich mit einer Teachbox oder Software für Microsoft\* Windows\* Betriebssystem vornehmen.

### Betrieb:

Unsere kartesischen Dosierroboter interpolieren automatisch Linien und Kurven in allen Achsen. Das Modell VR3304 ist zudem mit einer vierten Achse zur Werkzeugdrehung ausgestattet. Die ebenso leistungsfähige wie bedienungsfreundliche Software stellt zur raschen und problemlosen Erstellung von Programmen eine übersichtliche Benutzerführung zur Verfügung. Damit ist das Gerät innerhalb weniger Minuten einsatzbereit.

### Anschlussmöglichkeiten:

Das System ist mit einer (16 x Eingang / 16 x Ausgang I/O-Signalschnittstelle zur Ansteuerung externer Systeme ausgestattet.

### Programmierung:

Mittels Teachbox (13-zeiliges Display, beleuchtet). Perfekte Dosierung durch Continuous-Path-Bewegungen). Windows\* - und CAD-Software zur Eingabe der Koordinaten optional.

### MERKMALE:

- Dosierbereich 300 x 320 mm
- Punkte, Linien, Bögen und Kreise
- Dichtungen, Vergießungen, Verfüllungen und Isolierungen
- Perfekte Dosierung durch Wiederholgenauigkeit von höchstens 0,01 mm Abweichung
- Computerkenntnisse nicht erforderlich

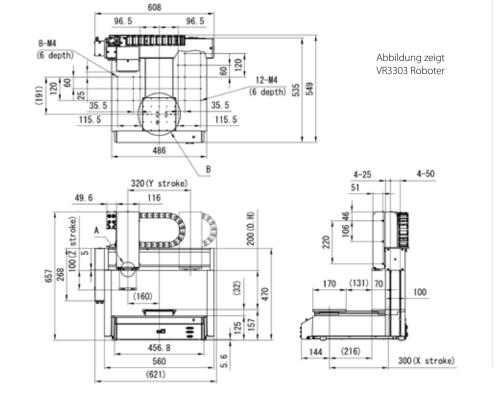
- 999 Programme, 32.000 Punkte pro Systemkarte
- Schnell, exakt und zuverlässig rund um die Uhr
- optionaler Nadelsensor



### DOSIERROBOTER VR3300 - TECHNISCHE DATEN

### TECHNISCHE DATEN:

		VR3300 3/4-Achsen-Modell		
Arbeitsbereich X/Y/Z (mm)		300 / 320 / 100 (R-Achse ± 360°)		
Max. Höhe Werkstück		200 mm (R 275 mm)		
Belastbarkeit		Arbeitstisch 15 kg, Werkzeug 7 kg		
Max. Geschwindigkeit PT	P	X-Achse 900 mm/s; Y-Achse 900 mm/s; Z-Achse 400 mm/s; R-Achse 900 °/s		
Max. Geschwindigkeit CF		850 mm/s Kombination von X-/Y-/Z-Bewegungen		
Auflösung	Z-Achse	0,005 mm / Schritt (Step) 0,0025 mm / Schritt (Step) 0,009 ° / Schritt (Step)		
Wiederholgenauigkeit		$\pm$ 0,007 mm pro Achse $\pm$ 0,01 mm pro Achse; R-Achse $\pm$ 0,008 °		
Programmkapazität		999 Programme		
Speicherkapazität		Max. 32.000 Punkte		
Antrieb		5-Phasen-Impuls-Schrittmotor		
<u> </u>		PTP (Punkt zu Punkt) und CP (kontinuierliche Bewegung)		
		XYZ-Achsen simultan (CP) 3D-Linien-Interpolation		
Programmierung		Remote & Manual Data Input (MDI)		
PLC		100 Programme, 1000 Schritte für jedes Programm		
I/O Signale	USER I/O-1	16 Eingangs- und 16 Ausgangssignale (optional) 8 Eingangs- und 8 Ausgangssignale (einschl. 4 Relais) (optional): kann bis zu zwei externe Motoren zusätzlich ansteuern		
Externe Schnittstellen	USB Feldbus	für externe Vorrichtung zum Speichern und Laden von Programmen bzw. Backup CC-Link; DeviceNet; Profibus (optional) für PoE Indrustrial Hub Connections		
Stromversorgung 230 V		AC 200-240 V, Leistungsaufnahme 280 Watt		
Betriebstemperatur		0-40 °C		
Relative Feuchtigkeit		35-85 % ohne Kondensation		
Abmessungen ( $B \times T \times H$ )	)	628 x 608 x 657 mm (R 628 x 608 x 769 mm)		
Gewicht		35 kg (R 38 kg)		



### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
VR3303	3-Achsen-Dosierroboter
VR3304	4-Achsen-Dosierroboter

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC1000	Digitales Dosiergerät
JR-C-POINTS2	JR-C-Points II Windows® Software



### **DOSIERROBOTER VR3400**



### **DOSIERROBOTER VR3400:**

Der Dosierroboter VR3400 weist einen Arbeitsbereich von 400 x 400 mm auf. Das System lässt sich mittels einer Teachbox oder Software für Microsoft\* Windows\* Betriebssystem vornehmen.

### Betrieb:

Der kartesische Dosierroboter VR3400 weist auf einer Seite eine Öffnung zur bequemeren Handhabung sperriger Objekte innerhalb und außerhalb des Arbeitsbereichs auf. Das System interpoliert automatisch Linien und Kurven in allen Achsen. Das Modell VR3404 ist zudem mit einer vierten Achse zur Werkzeugdrehung ausgestattet. Die ebenso leistungsfähige wie bedienungsfreundliche Software stellt zur raschen und problemlosen Erstellung von Programmen eine übersichtliche Benutzerführung zur Verfügung. Damit ist das Gerät innerhalb weniger Minuten einsatzbereit.

### Anschlussmöglichkeiten:

Das System ist mit einer (16 x Eingang / 16 x Ausgang) I/O-Signalschnittstelle zur Ansteuerung externer Systeme ausgestattet.

### Programmierung:

Mittels Teachbox (13-zeiliges Display, beleuchtet). Perfekte Dosierung durch Continuous-Path-Bewegungen. Automatische Interpolation aller Linien oder Bögen.

Windows\* - und CAD-Software zur Eingabe der Koordinaten optional.

### MERKMALE:

- Dosierbereich 400 x 400 mm
- Punkte, Linien, Bögen und Kreise
- Dichtungen, Vergießungen, Verfüllungen und Isolierungen
- Perfekte Dosierung durch Wiederholgenauigkeit von höchstens 0,01 mm Abweichung
- Computerkenntnisse nicht erforderlich

- 999 Programme, 32.000 Punkte pro Systemkarte
- Schnell, exakt und zuverlässig rund um die Uhr
- · optionaler Nadelsensor

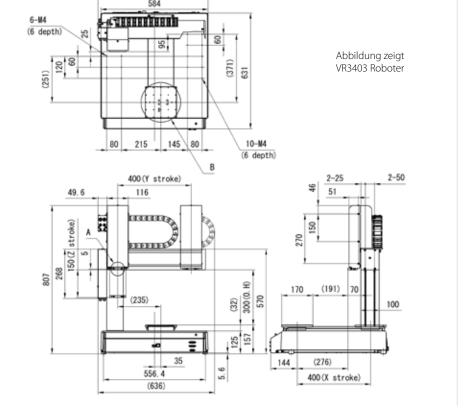


### DOSIERROBOTER VR3400 - TECHNISCHE DATEN

### TECHNISCHE DATEN:

		VR3400 3/4-Achsen-Modell	
Arbeitsbereich X/Y/Z (mm)		400 / 400 / 150 (R-Achse ± 360°)	
Max. Höhe Werkstück		208 mm (R 300 mm)	
Belastbarkeit		Arbeitstisch 15 kg, Werkzeug 7 kg	
Max. Geschwindigkeit P7	P	X-Achse 900 mm/s; Y-Achse 900 mm/s; Z-Achse 400 mm/s; R-Achse 900 °/s	
Max. Geschwindigkeit Cf	)	850 mm/s Kombination von X-/Y-/Z-Bewegungen	
Auflösung		0,005 mm / Schritt (Step) 0,0025 mm / Schritt (Step) 0,009 ° / Schritt (Step)	
Wiederholgenauigkeit		$\pm$ 0,007 mm pro Achse $\pm$ 0,01 mm pro Achse; R-Achse $\pm$ 0,008 °	
Programmkapazität		999 Programme	
Speicherkapazität		Max. 32.000 Punkte	
Antrieb		5-Phasen-Impuls-Schrittmotor	
Steuerung		PTP (Punkt zu Punkt) und CP (kontinuierliche Bewegung)	
Interpolation		XYZ-Achsen simultan (CP) 3D-Linien-Interpolation	
Programmierung		Remote & Manual Data Input (MDI)	
PLC		100 Programme, 1000 Schritte für jedes Programm	
I/O Signale	USER I/O-1	16 Eingangs- und 16 Ausgangssignale (optional) 8 Eingangs- und 8 Ausgangssignale (einschl. 4 Relais) (optional): kann bis zu zwei externe Motoren zusätzlich ansteuern	
Externe Schnittstellen	USB Feldbus	für externe Vorrichtung zum Speichern und Laden von Programmen bzw. Backup CC-Link; DeviceNet; Profibus (optional) für PoE Indrustrial Hub Connections	
Stromversorgung 230 V		AC 200-240 V, Leistungsaufnahme 280 Watt	
Betriebstemperatur		0-40 ℃	
Relative Feuchtigkeit		35-85 % ohne Kondensation	
Abmessungen ( $B \times T \times H$ )		651 x 668 x 715 mm (R 651 x 668 x 844 mm)	
Gewicht		42 kg (R 46 kg)	





### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
VR3403	3-Achsen-Dosierroboter
VR3404	4-Achsen-Dosierroboter

יוו	$\cup$	η.
	11	НΟ

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC1000	Digitales Dosiergerät
JR-C-POINTS2	JR-C-Points II Windows® Software



### **DOSIERROBOTER VR3500**



### DOSIERROBOTER VR3500:

Der Dosierroboter VR3500 weist einen Arbeitsbereich von 510 x 510 mm auf. Das System lässt sich mittels einer Teachbox oder Software für Microsoft\* Windows\* Betriebssystem vornehmen.

### Betrieb:

Der kartesische Dosierroboter VR3500 weist auf einer Seite eine Öffnung zur bequemeren Handhabung sperriger Objekte innerhalb und außerhalb des Arbeitsbereichs auf. Das System interpoliert automatisch Linien und Kurven in allen Achsen. Das Modell VR3504 ist zudem mit einer vierten Achse zur Werkzeugdrehung ausgestattet. Die ebenso leistungsfähige wie bedienungsfreundliche Software stellt zur raschen und problemlosen Erstellung von Programmen eine übersichtliche Benutzerführung zur Verfügung. Damit ist das Gerät innerhalb weniger Minuten einsatzbereit.

### Anschlussmöglichkeiten:

Das System ist mit einer (16 x Eingang / 16 x Ausgang) I/O-Signalschnittstelle zur Ansteuerung externer Systeme ausgestattet.

### Programmierung:

Mittels Teachbox (13-zeiliges Display, beleuchtet). Perfekte Dosierung durch Continuous-Path-Bewegungen Automatische Interpolation aller Linien oder Bögen.

Windows\* - und CAD-Software zur Eingabe der Koordinaten optional

### MERKMALE:

- Dosierbereich 510 x 510 mm
- Punkte, Linien, Bögen und Kreise
- Dichtungen, Vergießungen, Verfüllungen und Isolierungen
- Perfekte Dosierung durch Wiederholgenauigkeit von höchstens 0,01 mm Abweichung
- Computerkenntnisse nicht erforderlich

- 999 Programme, 32.000 Punkte pro Systemkarte
- Schnell, exakt und zuverlässig rund um die Uhr
- optionaler Nadelsensor



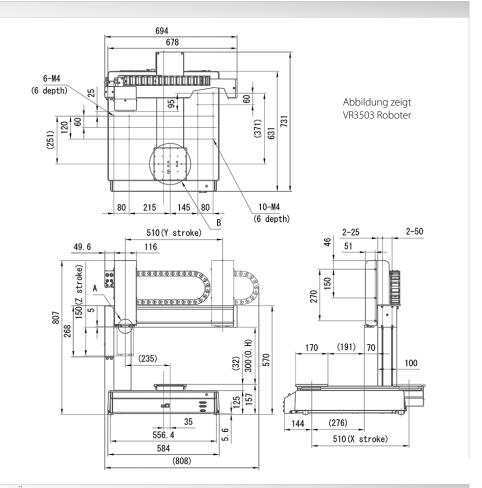
### DOSIERROBOTER VR3500 - TECHNISCHE DATEN

### TECHNISCHE DATEN:

		VR3500 3/4-Achsen-Modell	
Arbeitsbereich X/Y/Z (mm)		510 / 510 / 150 (R-Achse ± 360°)	
Max. Höhe Werkstück		208 mm (R 300 mm)	
Belastbarkeit		Arbeitstisch 15 kg, Werkzeug 7 kg	
Max. Geschwindigkeit PT	P	X-Achse 900 mm/s; Y-Achse 900 mm/s; Z-Achse 400 mm/s; R-Achse 900 °/s	
Max. Geschwindigkeit CF	)	850 mm/s Kombination von X-/Y-/Z-Bewegungen	
Auflösung	Z-Achse	0,005 mm / Schritt (Step) 0,0025 mm / Schritt (Step) 0,009 ° / Schritt (Step)	
Wiederholgenauigkeit		$\pm$ 0,008 mm pro Achse $\pm$ 0,01 mm pro Achse; R-Achse $\pm$ 0,008 °	
Programmkapazität		999 Programme	
Speicherkapazität		Max. 32.000 Punkte	
Antrieb		5-Phasen-Impuls-Schrittmotor	
Steuerung		PTP (Punkt zu Punkt) und CP (kontinuierliche Bewegung)	
Interpolation		XYZ-Achsen simultan (CP) 3D-Linien-Interpolation	
Programmierung		Remote & Manual Data Input (MDI)	
PLC		100 Programme, 1000 Schritte für jedes Programm	
I/O Signale	USER I/O-1	16 Eingangs- und 16 Ausgangssignale (optional) 8 Eingangs- und 8 Ausgangssignale (einschl. 4 Relais) (optional): kann bis zu zwei externe Motoren zusätzlich ansteuern	
Externe Schnittstellen	USB Feldbus	für externe Vorrichtung zum Speichern und Laden von Programmen bzw. Backup CC-Link; DeviceNet; Profibus (optional) für PoE Indrustrial Hub Connections	
Stromversorgung 230 V		AC 200-240 V, Leistungsaufnahme 280 Watt	
Betriebstemperatur		0-40 ℃	
Relative Feuchtigkeit		35-85 % ohne Kondensation	
Abmessungen ( $B \times T \times H$ )		678 x 731 x 807 mm (R 678 x 731 x 894 mm)	
Gewicht		44 kg (R 47 kg)	

### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung	
VR3503	3-Achsen-Dosierroboter	
VR3504	4-Achsen-Dosierroboter	



### ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC1000	Digitales Dosiergerät
JR-C-POINTS2	JR-C-Points II Windows® Software



### **DOSIERROBOTER VR3600**



### DOSIERROBOTER VR3600 - DESKTOPMODELL:

Der Dosierroboter VR3600 weist einen Arbeitsbereich von 510 x 620 mm auf. Das System lässt sich mittels einer Teachbox oder Software für Microsoft\* Windows\* Betriebssystem vornehmen.

### **Betrieb:**

Der kartesische Dosierroboter VR3600 weist auf einer Seite eine Öffnung zur bequemeren Handhabung sperriger Objekte innerhalb und außerhalb des Arbeitsbereichs auf. Das System interpoliert automatisch Linien und Kurven in allen Achsen. Das Modell VR3604 ist zudem mit einer vierten Achse zur Werkzeugdrehung ausgestattet. Die ebenso leistungsfähige wie bedienungsfreundliche Software stellt zur raschen und problemlosen Erstellung von Programmen eine übersichtliche Benutzerführung zur Verfügung. Damit ist das Gerät innerhalb weniger Minuten einsatzbereit.

### Anschlussmöglichkeiten:

Das System ist mit einer (16 x Eingang / 16 x Ausgang) I/O-Signalschnittstelle zur Ansteuerung externer Systeme ausgestattet.

### Programmierung:

Mittels Teachbox (13-zeiliges Display, beleuchtet). Perfekte Dosierung durch Continuous-Path-Bewegungen Automatische Interpolation aller Linien oder Bögen.

Windows\* - und CAD-Software zur Eingabe der Koordinaten optional

### MERKMALE:

- Dosierbereich 620 x 510 mm
- Punkte, Linien, Bögen und Kreise
- Dichtungen, Vergießungen, Verfüllungen und Isolierungen
- Perfekte Dosierung durch Wiederholgenauigkeit von höchstens 0,01 mm Abweichung
- Computerkenntnisse nicht erforderlich

- 999 Programme, 32.000 Punkte pro Systemkarte
- Schnell, exakt und zuverlässig rund um die Uhr
- optionaler Nadelsensor



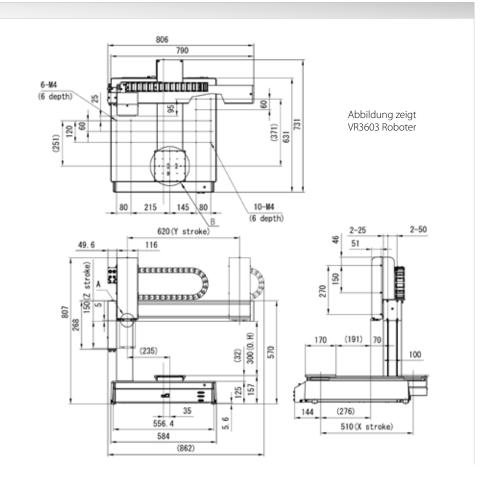
### DOSIERROBOTER VR3600 - TECHNISCHE DATEN

### TECHNISCHE DATEN:

		VR3600 3/4-Achsen-Modell	
Arbeitsbereich X/Y/Z (mm)		510 / 620 / 150 (R-Achse ± 360°)	
Max. Höhe Werkstück		208 mm (R 300 mm)	
Belastbarkeit		Arbeitstisch 15 kg, Werkzeug 7 kg	
Max. Geschwindigkeit PT	P	X-Achse 900 mm/s; Y-Achse 900 mm/s; Z-Achse 400 mm/s; R-Achse 900 °/s	
Max. Geschwindigkeit CF		850 mm/s Kombination von X-/Y-/Z-Bewegungen	
Auflösung	Z-Achse	0,005 mm / Schritt (Step) 0,0025 mm / Schritt (Step) 0,009 ° / Schritt (Step)	
Wiederholgenauigkeit		$\pm$ 0,008 mm X- und Z-Achse, $\pm$ 0,01 mm Y-Achse $\pm$ 0,01 mm pro Achse; R-Achse $\pm$ 0,008 °	
Programmkapazität		999 Programme	
Speicherkapazität		Max. 32.000 Punkte	
Antrieb		5-Phasen-Impuls-Schrittmotor	
Steuerung		PTP (Punkt zu Punkt) und CP (kontinuierliche Bewegung)	
Interpolation		XYZ-Achsen simultan (CP) 3D-Linien-Interpolation	
Programmierung		Remote & Manual Data Input (MDI)	
PLC		100 Programme, 1000 Schritte für jedes Programm	
I/O Signale	USER I/O-1	16 Eingangs- und 16 Ausgangssignale (optional) 8 Eingangs- und 8 Ausgangssignale (einschl. 4 Relais) (optional): kann bis zu zwei externe Motoren zusätzlich ansteuern	
Externe Schnittstellen	USB Feldbus	für externe Vorrichtung zum Speichern und Laden von Programmen bzw. Backup CC-Link; DeviceNet; Profibus (optional) für PoE Indrustrial Hub Connections	
Stromversorgung 230 V		AC 200-240 V, Leistungsaufnahme 280 Watt	
Betriebstemperatur		0-40 ℃	
Relative Feuchtigkeit		35-85 % ohne Kondensation	
Abmessungen (B $\times$ T $\times$ H)		790 x 731 x 807 mm (R 790 x 731 x 894 mm)	
Gewicht		45 kg (R 48 kg)	

### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung	
VR3503	3-Achsen-Dosierroboter	
VR3504	4-Achsen-Dosierroboter	



### ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC1000	Digitales Dosiergerät
JR-C-POINTS2	JR-C-Points II Windows® Software
990253-NS	Nadelsensor



### PORTALROBOTER JC-3



### KARTESISCHER ROBOTER JC-3:

Der kartesische Roboter der JC-3 Serie bietet zahlreiche Funktionen sowie eine einfach zu bedienende Steuerung und eine Robotereinheit mit einer reichhaltigen Auswahl an Hublängen pro Achse.

Die JC-3 Serie verwendet Schrittmotoren mit Feedback-Steuerung. Die Traglast beträgt bis zu 8 kg, die maximale Beschleunigung liegt bei 5000mm/s2 und die Höchstgeschwindigkeit bei 800mm/s.

Ein Ethernet-Port (LAN) sowie 3 COM-Ports (RS2323C) sind standardmäßig integriert. Ein optionaler Feldbus-Port kann installiert werden (verfügbare Typen: CC-Link, DeviceNet und PROFIBUS).

Über die standardmäßig enthaltene SYS-I/O-Schnittstelle ist das System voll in-line fähig und über kundenseitige SPS ansteuerbar

Das System bietet erweiterte Kamerafunktionen für Dosieranwendungen mit hohen Präzisionsansprüchen, wie z. B. automatische Kalibrierung und eine CCD-Kamerajustierung inkl. Lagekorrektur und einer qualitativen Auswertung des Dosierergebnisses. Zur Unterstützung der Benutzer aus verschiedenen Ländern kann eine der 10 integrierten Anzeigesprachen auf der Teach-Box des Roboters ausgewählt werden: Deutsch, Japanisch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Koreanisch, Vereinfachtes Chinesisch, Tschechisch und Vietnamesisch

### Programmierung:

Zur Programmierung steht die im Lieferumfang enthaltene Teach-Box zur Verfügung.

Optional bieten wir zur Programmierung die Windows® Software JR-C Points II an, über welche auch DXF-Daten eingelesen werden können

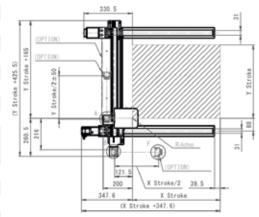


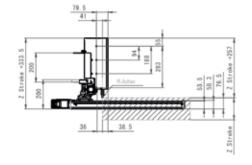
### PORTALROBOTER JC-3 - TECHNISCHE DATEN

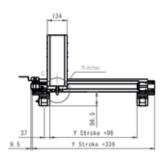
### TECHNISCHE DATEN:

Model		JR-JC3T3-3320	JR-JC3H3-4420	JR-JC3H4-5510
Anzahl der angesteuerten Achsen		3		4
Arbeitsbereich	X-Achse (mm)	300	400	500
	Y-Achse (mm)	300	400	500
	Z-Achse (mm)	200	200	100
	R-Achse (mm)	-	-	±360°
Maximale Ladekap	pazität (kg)	4	8	3
Geschwindigkeit P	PTP (mm/s)	X-Achse 700, Y-A	Achse 800, Z-Achse 400, F	R-Achse 900
Wiederholgenauigkeit (mm)		±0,02 / Achse		X-,Y-Achse $\pm$ 0,02 Z-Achse $\pm$ 0,01 R-Achse $\pm$ 0,008
Auflösung		0,001 mm / Achse		
Speicherkapazität		999 Programme, 32.000 Punkte		
Antriebsmotor		Schrittmotor, teilweise mit Feedback-Steuerung		
Steuerung / Verfah	nrwege	PTP und CP		
Programmierung		<ul> <li>direkt über optionale Programmiertafel</li> <li>Offline per Windows® Software JR-C Points II</li> <li>über PC: CAD Daten (DXF, Gerber, jpeg)</li> </ul>		
I/O Signale	SYSTEM I/O USER I/O-1 I/O-MT	l (optional) 8 Eingangs- und 8 Ausgangssignale		
Externe Schnittstel	RS-232C (3 ch) USB Ile Feldbus LAN	zum Speichern und Laden von Programmen bzw. Backup CC-Link; DeviceNet; Profibus (optional)		
Stromversorgung		Wechse	elstrom 90 - 240 V, 50/60	Hz

170 x 310 x 300







### MODELLE STANDARD (ANDERE GRÖSSEN AUF ANFRAGE):

Abmessungen Steuereinheit (B x T x H) (mm)

Artikel-Nr.	Beschreibung
JR-JC3T3-3320	3-Achsen-Dosierroboter 300 x 300 mm
JR-JC3H3-4420	3-Achsen-Dosierroboter 400 x 400 mm
JR-JC3H3-5520	3-Achsen-Dosierroboter 500 x 500 mm
JR-JC3H4-5510	4-Achsen-Dosierroboter 500 x 500 mm

### ZUBEHÖR:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DC1000	Digitales Dosiergerät
JR-C-POINTS2	JR-C-Points II Windows® Software



### PORTALROBOTER F9000N SERIE MIT SERVOANTRIEB





990253-NS passender Nadelsensor für 3 und 4-Achs-Roboter auf Seite 65

### F9000N SERIE - KARTESISCHE POWER PORTALROBOTER:

Diese bewährte Reihe von Hochleistungsindustrierobotern wurde für großvolumige und großflächige Dosieranwendungen in automatisierten Fertigungsumgebungen wie Bandanlagen oder Systemzellen entwickelt, die eine größere Flexibilität erfordern. Die Steuerung in XYZ (R) Achsen erfolgt mittels Servomotoren und Kugelumlaufspindeln. Alle Achsen sind interpoliert, um einen stets kontinuierlichen Auftrag des Dosiermaterials sicherzustellen.

### Anwendungsbeispiele:

- Dichtungen, Verklebungen, Verkapselungen und Vergusse.
- Auflösung 0,01 mm
- Wiederholgenauigkeit 0,02 mm
- Kontinuierliche Bewegung (CP) und Punkt zu Punkt (PTP)
- Wiederholung programmierter Schritte
- Automatische Versatzberechnung
- 100 Programme, 3000 Punkte pro Programm
- Schnell, exakt und zuverlässig rund um die Uhr

### MERKMALE:

Kartesischer Portalroboter der über dem Werkstück verfährt. Einsetzbar für Bandanlagen und Rundschalttische, bei denen sich das Werkstück während des Dosiervorgangs nicht bewegt. Antrieb durch digitale Servomotoren mit Kugelumlaufspindeln. Mehrere Ein- und Ausgänge für die Einbindung in andere Systeme.

Große Z-Achse für die Aufnahme von umfangreichem Dosierequipment.
Drei- und Vierachsenmodelle.
Hohe Verfahrgeschwindigkeit von bis zu 1000 mm/sek. Robuste Ausführung für den harten Industrieeinsatz. Programmierung über Teachbox und PC.

### PROGRAMMIERUNG:

Mit der im Lieferumfang enthaltenen Teachbox und der Dosiersoftware (lauffähig unter Windows\* XP / Windows\* 7) ist die Programmierung der Dosierroboter der Serie F9000N sehr übersichtlich. Die branchenweit führende Software wurde speziell für Flüssigdosieranwendung entwickelt und ermöglicht eine rasche und unkomplizierte Programmierung komplexer Dosierstrukturen.



### F9000N PORTALROBOTER MIT SERVOANTRIEB - TECHNISCHE DATEN

### TECHNISCHE DATEN:

	Model	I F9300N	Modell	F9600N	Mode	II F9800N
	F9300N	F9304N	F9600N	F9604N	F9800N	F9804N
Anzahl Achsen	3	4	3	4	3	4
Arbeitsbereich X/Y/Z (mm)	300 / 300 / 200	300 / 300 / 200	600 / 600 / 200	600 / 600 / 200	800 / 600 / 200	800 / 600 / 200
Rotationsbereich (R°)	-	360°	-	360°	-	360°
Max. Last (kg)			7,0 (R 4,0)			
Max. Geschwindigkeit X/Y/Z (mm/sek) (R °/s)	1000 / 1000 / 500	1000 / 1000 / 500 /360°	1000 / 1000 / 500	1000 / 1000 / 500 / 360°	1000 / 1000 / 500	1000 / 1000 / 500 / 360°
Wiederholgenauigkeit (mm/Achse)			± 0,02 mm			
(R °/Achse)			± 0,05°			
Auflösung (mm/Achse)			0,01	mm		
Auflösung (R°/Achse)		0,05°		0,05°		0,05°
Speicherkapazität			3000 Schritte/PGM, 3000 Po	unkte/PGM, 100 Programme		
Datenspeicher	2 MB Batterie-Backup, SRAM					
Prozessor, Main-CPU			32 bit*1.9	000 Mflops		
Prozessor, Servo-CPU	16 bit*2.40 Mips					
Antrieb, Motor	Volldigital AC servo					
Steuerung			Punkt zu Punkt (PTP) und ko	ontinuierlich Bewegung (CP)		
Interpolation, linear/kreisförmig			Alle A	chsen		
Programmierung	Teachbox / Windows® Software optional					
I/O-Signale			System I/O 24 / 6	5, User I/O 32 / 32		
Externe Schnittstelle			RS2	132C		
Stromversorgung			230 V	/ 50Hz		
Betriebstemperatur			0-4	0°C		
Relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)			20 -	90 %		
Abmessungen ( $B \times T \times H$ ) mm, Achsensystem	679 x 6	596 x 505	979 x 10	022 x 505	1179 x	1022 x 505
Abmessungen (BxTxH) mm, Steuergerät	368 x 3	302 x 160	368 x 3	02 x 160	368 x	302 x 160
Gewicht, Achsensystem	29 kg	32 kg	37 kg	40 kg	40 kg	43 kg
Gewicht, Steuergerät	9,5 kg	10 kg	9,5 kg	10 kg	9,5 kg	10 kg

### HINWEIS:

Dosierroboter der F9000N Serie sind EU-Konform (CE). Schutzeinhausung erforderlich (optional erhältlich).

### MODELLE (230 V BETRIEB, CE):

Artikel-Nr.	Beschreibung	
F9300N	300 x 300 mm 3-Achsen	
F9304N	300 x 300 mm 4-Achsen	
F9600N	600 x 600 mm 3-Achsen	
F9604N	600 x 600 mm 4-Achsen	
F9800N	800 x 600 mm 3-Achsen	
F9804N	800 x 600 mm 4-Achsen	



### **BEMASSUNGEN SERIE F9000N**

### F9300N SERIE - KARTESISCHE POWER PORTALROBOTER:

### F9300N ABMESSUNGEN:

Der F9300N hat einen Arbeits- bzw. Dosierbereich von 300 x 300mm und kann freitragend über nur eine montierte Achse betrieben werden.

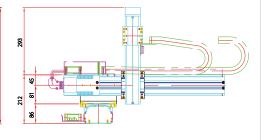
Die Höhe des Roboters kann über Unterbau Supportblöcke in verschiedenen Standardhöhen angepasst werden.

# 679 242 73 64 74 AXIS 300 ST. 15 000 5974 25 89

6 X PITCH100 = 600

### Unterbau Supportblöcke:

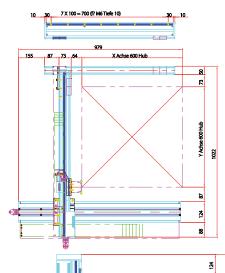
Antriebsachse (links):	
562022-050	50 mm
562022-100	100 mm
562022-150	150 mm



### F9600N SERIE - KARTESISCHE POWER PORTALROBOTER:

### F9600N ABMESSUNGEN:

Der F9600N hat einen Arbeits- bzw. Dosierbereich von 600 x 600mm und wird über eine angetriebene Hauptachse (links) und eine mitlaufende Supportachse (rechts) betrieben. Die Höhe des Roboters kann über Unterbau Supportblöcke an beiden Achsen in verschiedenen Standardhöhen angepasst werden.



9 X 100 = 900 (f? M8 Tiefe 12)

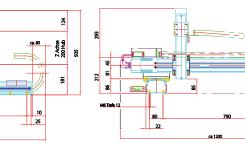
25

### Unterbau Supportblöcke:

Antriebsachse (links):	
562022-050	50 mm
562022-100	100 mm
562022-150	150 mm

### Supportachse (rechts):

562023-050	50 mm
562023-100	100 mm
562023-150	150 mm



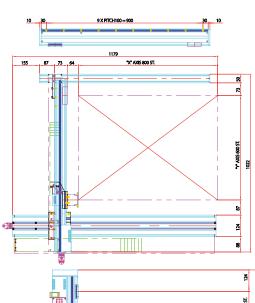


### **BEMASSUNGEN SERIE F9000N**

### F9800N SERIE - KARTESISCHE POWER PORTALROBOTER:

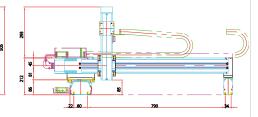
### F9800N ABMESSUNGEN:

Der F9800N hat einen Arbeits- bzw. Dosierbereich von 800 x 600mm und wird über eine angetriebene Hauptachse (links) und eine mitlaufende Supportachse (rechts) betrieben. Die Höhe des Roboters kann über Unterbau Supportblöcke an beiden Achsen in verschiedenen Standardhöhen angepasst werden.



### 4-Achs Systeme

Alle aufgeführten Portalsysteme können auch als 4-Achs System ausgeführt werden. 4-Achssysteme werden benötigt, wenn z.B. das Dosierventil oder die Kartusche gedreht werden muss oder die Dosiernadel schräg an einem Bauteil angesetzt werden muss.

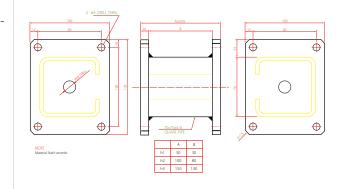


### Sonderausführungen:

11 X PITCH100 = 1100

Grundsätzlich können die Portalsysteme neben den oben aufgeführten Standardabmessungen auch kundenspezifisch in unterschiedlichen Abmaße für alle 3 Standardachsen X/Y/Z gefertigt werden.

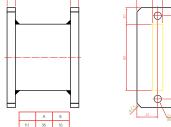
### UNTERBAU SUPPORTBLÖCKE:



### Unterbau Supportblöcke:

Antriebsachse (lin	nks):
562022-050	50 mm
562022-100	100 mm
562022-150	150 mm





### Supportachse (rechts):

• •	
562023-050	50 mm
562023-100	100 mm
562023-150	150 mm



### DOSIERROBOTER JS550TH / JS750TH SCARA



### DOSIERROBOTER JS550TH / JS750TH SCARA

Die SCARA Hochgeschwindigkeitsindustrieroboter der Serie JS550TH / JS750TH eignen sich ideal für den Einsatz bei großvolumigen und großflächigen Dosieranwendungen in automatisierten Fertigungsumgebungen wie Bandanlagen oder Systemzellen, die eine hohe Flexibilität erfordern. Beiden SCARA-Modelle sind mit einer ± 360° Drehachse ausgestattet.

### Betrieb:

Einsetzbar für In-Line und Rundschalttische, bei denen sich das Werkstück während des Dosiervorgangs nicht bewegt.
Antrieb durch digitale Servomotoren.
Ein- und Ausgänge für die Einbindung in andere Systeme und Bandanlagen.
Hohe Verfahrgeschwindigkeit von bis zu 5000 mm/s. Robuste Ausführung für den rauen Industrieeinsatz.

### Anschlussmöglichkeiten:

I/O Schnittstellen vorhanden

### Programmierung:

Über Teachbox oder PC Software

### MERKMALE:

- Punkte, Linien, Bögen und Kreise
- Dichtungen, Vergießungen und Verfüllungen
- Kontinuierliche Bewegung (CP) und Punkt zu Punkt (PTP)
- Wiederholung programmierter Schritte
- 255 Programme, 30000 Punkte gesamt

### MODELLE:

JS550TH	4-Achsen Dosierroboter SCARA 230 V AC CE
JS750TH	4-Achsen Dosierroboter SCARA 230 V AC CE

### ZUBEHÖR:

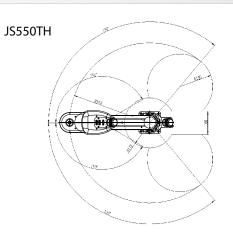
- Halterungen für alle Ventile Einhausung, Untergestell
- Halterungen für alle Kartuschen JR-C-Points Windows® Software

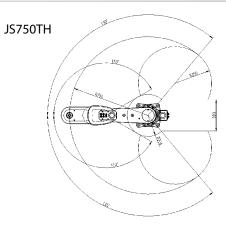


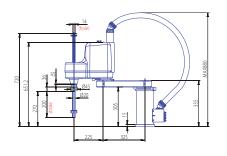
### DOSIERROBOTER JS550TH/750TH SCARA - TECHNISCHE DATEN

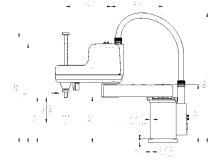
### TECHNISCHE DATEN:

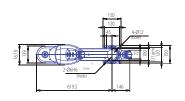
	JS550TH / JS750TH
Antrieb, Motor	AC Servomotoren
Steuerung	Punkt zu Punkt (PTP) und kontinuierliche Bewegung (CP)
Interpolation	3 Dimensional 4-Achsen linear / kreisförmig
Positionserkennung	Absolut Encoder
	Teachbox:
Programmierung	Direktes Anfahren der Position (JOG) Manuelle Positionseingabe (MDI)
	PC:
	Windows® Software JR C-Points (RS232)
	255 Programme
Speicherkapazität	30000 Schritte / Programme gesamt
	1000 Schritte / Sequenzer
	1 x RS422 - Teachbox 3 x RS232C:
Externe Schnittstellen	COM1: PC Schnittstelle
	COM2/COM3: externe Geräte
	I/O-SYS:
	15 Inputs
	14 Outputs
	I/O-1:
I/O-Schnittstellen	18 Inputs
y o Sermitestener.	22 Outputs (4x Relaiskontakt)
	I/O-H: (Werkzeug)
	4 Inputs
Elektro- und Druckluftleitungen zum Werkzeug	4 Outputs (2x Relaiskontakt) 14 elektrische Signalleitungen
(Schlauch je nach Robotertyp)	4 Schlauchverlängerungen (Schlauch: 4er / 6er)
Stromversorgung	230 V AC (1.050 VA)
Betriebstemperatur	0-40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	20-90 %
5 ,	

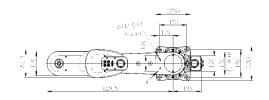














### **SCHUTZHAUBEN**

Zur Erstellung einer EG-Konformitätserklärung (CE-Kennzeichnung) gemäß Maschinenrichtlinie dürfen die Roboter nur in einer geeigneten Schutzhaube betrieben werden!













SCHUTZHAUBEN MIT SCHIEBETÜR PASSEND FÜR		
Dosierroboter	BestNummer	
VR3303 / F7300N	990200-2300	
VR3304 / F7304N	990200-2304	
VR3400 / F7400N	990200-2400	
VR3404 / F7404N	990200-2404	
VR3500	990200-2500	
VR3600	990200-2600	

SCHUTZHAUBEN MIT LICHTGITTER PASSEND FÜR		
Dosierroboter	BestNummer	
VR3303 / F7300N	990201-2300	
VR3304 / F7304N	990201-2304	
VR3400 / F7400N	990201-2400	
VR3404 / F7404N	990201-2404	
VR3500	990201-2500	
VR3600	990201-2600	

Unsere Schutzhauben sind optional auch in ESD-Ausführung erhältlich. Alle Schutzhauben sind mit Untergestell lieferbar. Abmessungen und Preise auf Anfrage.



### **NADELSENSOREN**

Dosiernadeln können beim Arbeiten mit Klebstoffen oder Silikonen rasch verkleben, was ein Auswechseln der Dosiernadel erforderlich macht.

Bei Verwendung eines Dosiernadelsensors wird nach jedem Wechsel die Position der Nadelspitze in 3 oder 4 Achsen neu ermittelt und mit den Messwerten das Dosierprogramm angepasst.

Dadurch wird eine maximale Wiederholgenauigkeit beim Dosiervorgang erreicht.

Es wird zudem sichergestellt, dass der einmal eingestellte Abstand des Werkstücks zur Dosiernadel gleich bleibt, so dass eine konstante Dosierqualität erreicht wird.

Auch bestehende Dosiersysteme lassen sich mit Dosiernadel-Sensoren nachrüsten, da Sie sind einfach und schnell zu montieren sind.

### NADELSENSOR FÜR 3 UND 4-ACHS-ROBOTER

Artikel-Nr.	Beschreibung
990253-NS	Nadelsensor passend für die Serien JR2000N, JR3000, VR3000, JC-3, F9000N

Roboter-Serie	Roboter	Nadelsensor mit 3-Achs-Funktion	Nadelsensor mit 4-Achs-Funktion
JR2000N	JR2203N, JR2303N, JR2403N, JR2503N, JR2603N	•	-
JR3000	JR3203, JR3303, JR3403, JR3503, JR3603	•	-
	JR3204, JR3304N, JR3404, JR3504, JR3604	-	•
VR3000	VR3203, VR3303, VR3403, VR3503, VR3603	•	-
	VR3204, VR3304N, VR3404, VR3504, VR3604	-	•
JC-3	JR-JC3T3, JR-JC3H3	•	-
	JR-JC3H4	-	•
F9000N		•	-







### ÜBERSICHT 2K-MISCHSYSTEME

### 2K-DOSIERPISTOLEN 50 ML

Für Doppelkartuschen 1:1 / 2:1 / 4:1 / 10:1 Für Dentalkartuschen 1:1

- Manuell
- Pneumatisch
- Elektrisch



SEITE 67

### 2K-DOSIERPISTOLEN SYSTEM II / 200 UND 400 ML

Für Doppelkartuschen SYSTEM II

- Manuell
- Pneumatisch



### **2K MISCHANLAGEN**



Die 2k Mischanlage Volumenmix (mit bzw. ohne Pistole) eignet sich für die Verarbeitung von Vergussmaterialien mit einem Mischungsverhältnis von 1:1 bis 6:1.

SEITE 72

Verarbeitet werden können Epoxide, Polyurethane genauso wie Silikone. Ein umfangreiches Zubehörprogramm steht als Ergänzung der Anlage zur Verfügung.

### 2K-PRÄZISIONSVOLUMENDOSIERER ECO-DUO330 / -450 / -600

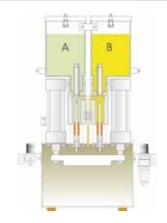
### SEITE 70



Die 2K-Präzisions-volumendosierer eco-DUO.

- Punktdosierung, mit höchster volumetrischer Genauigkeit
- Raupenauftrag mit an die Bahngeschwindigkeit anpassbare Auftragsgeschwindigkeit
- Vergusstechnik.

### PRINZIP VOLUMENMIX



SEITE 74

Schnittzeichnung für die Funktionsweise der Mischanlage Dosamix. Hier können alle Details nachvollzogen werden.



### 2K-DOSIERPISTOLEN 50 ML

### 2K-DOSIERPISTOLE MANUELL



### Für Doppelkartuschen, 50 ml, 1:1 / 2:1 / 4:1 / 10:1

Artikel-Nr.	Beschreibung
990196-1	MV 1:1 / 2:1
990196-4	MV 4:1
990196-10	MV 10:1

### Für Dental-Doppelkartuschen, 50 ml, 1:1

Artikel-Nr.	Beschreibung
990197-1	MV 1:1 / 2:1
990197-4	MV 4:1
990197-10	MV 10:1

### DOSIERPISTOLE PNEUMATISCH



### Für Doppelkartuschen 50 ml (Standard Bajonett)

Artikel-Nr.	Beschreibung
990230-A-1	MV 1:1 / 2:1
990230-A-10	MV 10:1

### Für Doppelkartuschen 50 ml (Dentalkartuschen / UHU)

Artikel-Nr.	Beschreibung
990230-B-1	MV 1:1 / 2:1
990230-B-10	MV 10:1



### Zubehör für beide Pistolen

Artikel-Nr.	Beschreibung
990241-2k-50MLA	Halterung zur Befestigung der
	Austragspistole in der U-Schiene



### 2K-DOSIERPISTOLEN SYSTEM II / 200 UND 400 ML

### AUSTRAGSPISTOLE MANUELL



### 2K Pistole 200 ml für Mixpac® Doppelkartuschen

Artikel-Nr.	Beschreibung
990264	Mischungsverhältnis 1:1 / 2:1
990264-4	Mischungsverhältnis 4:1
990264-10	Mischungsverhältnis 10:1

### 2K Pistole 400 ml für Mixpac® Doppelkartuschen

Artikel-Nr.	Beschreibung
990267	Mischungsverhältnis 1:1 / 2:1
990267-4	Mischungsverhältnis 4:1
990267-10	Mischungsverhältnis 10:1

### 2K-DOSIERPISTOLE MANUELL FÜR SYSTEM II:



Artikel-Nr.	Bezeichnung	MV
TS-526C	Manuelle Pistole kompakt	50 x 50
TS-526S	Kleine manuelle Pistole Standard	150 x 150, 150 x 75
TS-529S	Große manuelle Pistole Standard	300 x 300, 300 x 150

### AUSTRAGSPISTOLE PNEUMATISCH



### 2K Pistole 200 ml für Mixpac® Doppelkartuschen

Artikel-Nr.	Beschreibung
990266	Mischungsverhältnis 1:1 / 2:1
990266-4	Mischungsverhältnis 4:1
990266-10	Mischungsverhältnis 10:1

### 2K Pistole 400 ml für Mixpac® Doppelkartuschen

Artikel-Nr.	Beschreibung
990268	Mischungsverhältnis 1:1/2:1
990268-4	Mischungsverhältnis 4:1
990268-10	Mischungsverhältnis 10:1

### 2K-DOSIERPISTOLE PNEUMATISCH FÜR SYSTEM II:



Artikel-Nr.	Bezeichnung	Mischungsverhältnis in ml
TS-522C	Pneumatische Pistole Kompakt-1	50 x 50
TS-522S	Pneumatische Pistole Standard	150 x 150, 150 x 75, 75 x 75
TS-523S	Große pneumatische Pistole Standard-1	750 x 750, 750 x 300, 750 x 150
TS-524S	Große pneumatische Pistole Standard-2	750 x 75
TS-525S	Große pneumatische Pistole Standard-3	300 x 300, 300 x 150, 300 x 75, 150 x 75



### NOTIZEN





### 2K-PRÄZISIONSMISCHSYSTEME ECO-DUO



TECHNISCHE DATEN	l:			
	eco-DUO330	eco-DUO450	eco-DUO600	
Gewicht (ohne Antriebe)	ca. 1.100 g	ca. 1100 g	ca. 1600 g	
Materialeingang	1/3	8"	1/4"	
Materialausgang	M-25D (Seite 94)	M-25D (Seite 94)	M-50D (Seite 94)	
Betriebsdruck 0 bis 20 bar Eingangsdruck				
Maximaler Dosierdruck <sup>(4)</sup>		bis 40 bar		
Medium berührte Teile		Aluminium, eloxiert		
Dichtungen:	hochmolekulares PE, VisChem			
Dichtungen statisch	O-Ring Viton			
Motor 18 bis 24 V DC, Inkrementalgeber, Planetengetriebe				
Betriebsbedingungen	+10 °C bis +40 °C (Ta.), Luftdruck 1 bar			
Mediumtemperatur		+10 °C bis +40 °C		
Dosiervolumen, ca. pro Umdrehung	0,028 ml/U pro Dispenser	0,05 ml/U pro Dispenser	0,140 ml/U pro Dispenser	
Dosiergenauigkeit <sup>(2)</sup>		± 1 %		
Wiederholgenauigkeit		> 99 %		
Mischverhältnis		1:1 bis 10:1		
Kleinste Dosiermenge	0,005 ml / 5 μ	0,01 ml / 10 μ	0,03 ml / 30 μ	
Volumenstrom <sup>(3)</sup>	0,1 bis 6,6 ml/min (bei 1:1)	0,2 bis 12 ml/min	0,6 bis 32 ml/min	

<sup>&</sup>lt;sup>(2)</sup> volumetrische Dosierung als absolute Abweichung bezogen auf eine Umdrehung des Dispensers. Abhängig von der Viskosität des Dosiermediums

### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

- Epoxy
- Polyurethane
- Silikone

### **BESCHREIBUNG:**

Der preeflow® eco-DUO ist ein rotierendes, absolut druckdichtes Verdrängersystem welches selbstdichtend, aus Rotor und Stator besteht. Durch die gesteuerte Drehbewegung des Rotors wird durch verdrängen des Mediums im Stator die Förderung erzeugt.

Ein Fördern ohne Veränderung des Mediums ist gewährleistet. Da die Förderung auch rückwärts erfolgen kann, garantiert preeflow® einen sauberen, kontrollierten Material- bzw. Mediumabriss ohne nachtropfen.

### Technische Merkmale:

- Echte volumetrische Dosierung
- Viskositätsunabhängige Dosierung
- Vordruckunabhängige Dosierung
- Druckdicht ohne Ventil
- Rückzugseffekt

- Einfache Reinigung
- Regelbarer Dosierstrom
- Dosierdrücke bis 40 bar

<sup>(3)</sup> max. Volumenstrom ist abhängig von Viskosität, Vordruck und Mischungsverhältnis

<sup>(4)</sup> abhängig vom Mischrohr



# STEUERGERÄT ECO-CONTROL EC200 DUO

TECHNISCHE DATEN:	
Abmessung (HxBxT)	100 x 240 x 260 mm
Gewicht	ca. 1,3 kg
Spannung:	24 V DC, Netzadapter wird mitgeliefert
Spannung Netzadapter	230 V / 50 / 60 Hz
Verbrauch/Leistung	100 VA / 2,7 A
Start	Taste
Start/Stopp extern	24 V Impuls high/low Klemmleiste; low 0 bis 1,5 mV, high 12 bis 24 V
Ein-/Ausschalter	ja
Schnittstelle	RS232 / USB / I/O
Eingang	0 bis 7 bar
Ausgang	0 bis 40 bar
Externer Speicher	MMC/SD-Card min 64 MB max. 24 Dosierprogramme
Datenauswertung	Ausdrucksignale optional auslesbar
Betriebsbedingungen	+10 °C bis +40 °C (Ta.), Luftdruck 1 bar
Mediumstemperatur	+10 °C bis +40 °C
Lagerbedingungen	trocken/staubfrei -10 bis +40 °C
CE zertifiziert	ja





MODELLE:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	Dosiermenge ab
ECO-DUO330	2K-Mischsystem mit Steuerung EC200-DUO	0,005 ml
ECO-DUO450	2K-Mischsystem mit Steuerung EC200-DUO	0,01 ml
ECO-DUO600	2K-Mischsystem mit Steuerung EC200-DUO	0,03 ml
ECO-20827	Mischrohradapter für Bajonettmischer auf eco-DUO450 - Edelstahl	

#### **BESCHREIBUNG:**

Das neue Steuergerät eco-CONTROL EC200-DUO bietet für den Präzisionsvolumendosierer eco-DUO450 viele Einsatzmöglichkeiten im 2-komponentigen Anwendungsbereich.

#### Funktionsweise:

Das Steuersystem verfügt über vielfältige Einstellungsmöglichkeiten zu Dosiermenge, Mischungsverhältnis und Dosierzeit. Alle produktionsbedingten Werte können abgespeichert und jederzeit verändert werden.

Die Bedienung erfolgt über eine intuitive Bedienerführung mittels graphischer Bedienoberfläche. Eine integrierte Drucküberwachung gewährleistet die optimale Prozesssicherheit des Systems.



# **VOLUMENMIX (5-80 CCM)**



#### **BESCHREIBUNG:**

Die 2K Misch- und Dosieranlage ist entwickelt worden, um mittlere Mengen von 2K Material zu verarbeiten. Als Förderprinzip der beiden Komponenten werden Kolbenpumpen eingesetzt die von zwei Pneumatikzylindern angetrieben werden. Die Anlage ist standardmäßig mit Behältern von 2 x 11 Litern ausgestattet und kann optional auch mit 35 Liter Behältern kombiniert werden. Die Behälter sind luftdicht und stehen nicht unter Druck. Somit können diese auch während des Betriebs jederzeit geöffnet werden.

#### Funktionsweise:

Die Mischanlage arbeitet nach dem Kolbenprinzip. Dabei werden die Kolben für Harz und Härter entsprechend dem Mischungsverhältnis (MV) ausgelegt. Das MV ist damit auf ein bestimmtes Material fest eingestellt. Vorteil: Die Bedienperson kann das Mischungsverhältnis nicht verstellen! Selbstverständlich lässt sich das MV durch Austauschen des Härtekolbens auch nachträglich jederzeit ändern.

Die beiden Materialkolben sind durch eine Kolbenplatte miteinander verbunden. Die Kolbenplatte wird über Druckluftzylinder pneumatisch angetrieben.

Fährt die Kolbenplatte nach oben, tauchen die beiden Kolben aus den Material–zylindern aus. Material wird in die Zylinder gesaugt. Wenn die Kolbenplatte nun nach unten fährt, tauchen die beiden Materialkolben parallel in die Dichtungen ein und fördern das Material getrennt über Rückschlagventile zum Auslassventil. Das Material kommt erst ganz vorne am Auslass zusammen und strömt durch das statische Mischrohr. An der Steuerung können zwei Betriebsarten gewählt werden:

- Manueller Betrieb
- Volumenbetrieb

# MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
VOLMIX-M1-E2	VOLUMENMIX Mischanlage für 2 Komponenten
VOLMIX-M1-E2-P	VOLUMENMIX Mischanlage für 2 Komponenten mit Pistole
VOLMIX-M2-E2	VOLUMENMIX Mischanlage für 2 Komponenten mit Bremse



# VOLUMENMIX (5-80 CCM)

#### **EIGENSCHAFTEN:**

- Einfache Bedienung
- Wenig bewegte Teile
- Geringe Wartung
- Kontrollierte Ausfließgeschwindigkeit
- Sehr geringer
   Reinigungsaufwand kein
   Spülen
- Sofort einsatzbereit

#### LIEFERUMFANG STANDARD:

- Volumenmix mit Behältern
- (2 x 11 Liter)
- automatische Kolbenrückführung
- Fußschalter
- Druckluftschlauch
- Bedienungsanleitung
- Werkzeug für die Wartung

#### STEUERUNG:

 Elektrisch, mit Pneumatikantrieb

Betriebsarten:

- Volumendosieruna
- Kontinuierliche Dosierung (manueller Betrieb)
- Abmessung in mm BxTxH: 365 x 230 x 305

#### TYPISCHE DOSIERMEDIEN:

- Epoxy
- Polyurethane
- Silikone

## OPTIONEN (WIR BERATEN SIE GERNE):

#### 35 Liter Behälter

Anstelle der 11 Liter Behälter können auch 35 I Behälter montiert werden. Entweder auf Harz oder Härter oder für beide Seiten.



#### Heizung

Zum Erwärmen der Materialien können die 11 I oder 35 I Behälter beheizt werden. Der Temperaturbereich geht bis 45 °C.



#### Füllstandskontrolle

Bei allen Behältergrößen lässt sich der Füllstand per Ultraschall überwachen.
Der Füllstand wird über ein Balkendiagramm im Display angezeigt.



# Entfeuchtungskartusche

Bei feuchteempfindlichen Materialien, wie Polyurethane, kann auf die Behälter eine Adsorberkartusche montiert werden. Die Größe beträgt 180 cc.



#### **TECHNISCHE DATEN:**

Mischungsverhältnis	1:1 bis 6:1
Viskosität	bis 100.000 mPas
Behälter	2 x 11 Liter Edelstahl (optional 35 Liter)
Höhe	ca. 87 cm (mit Rührwerk ca. 104 cm)
Breite	ca. 53 cm
Tiefe	ca. 30 cm
Gewicht	ca. 40 kg (Leergewicht)
Benötigte Druckluft	min 4 bar - max 8 bar
Spannung	230 V AC / 2 A / 50 Hz
Genauigkeit	±3 % (hängt v. Mischungsverhältnis ab)
Ausbringmenge	5 cc - 80 cc

#### Rührwerk

Bei Materialien mit Füllstoffen müssen diese in der Regel immer gerührt werden. Zwei Rührwerke bieten wir an:

- Flektrisch
- Pneumatisch Beide jeweils mit ca. 60 U/min





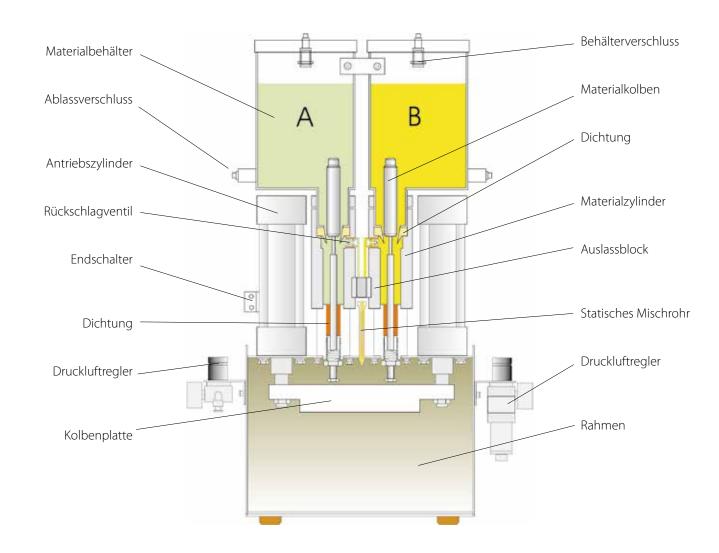
# PRINZIP VOLUMENMIX (5-80 CCM)

# **VOLUMENMIX PRINZIP:**

Grundsätzlich ist eine 2K Mischanlage mit voreingestelltem Mischungsverhältnis (Kolbenprinzip) einer Maschine mit variablem Mischungsverhältnis vorzuziehen.

Aufgrund der geringeren Komplexität, der deutlich geringeren Kosten und zuverlässigen Arbeitsweise konnten sich diese Systeme am Markt gut etablieren. Auch Kolbenpumpenanlagen können durch wechseln des Härterkolbens mit Dichtung auf ein neues Mischungsverhältnis angepasst werden.

Die Änderung des Mischungsverhältnisses bedingt in der Regel auch einen Wechsel des zu verarbeitenden Materials. Eine grundsätzliche Reinigung des Systems ist deswegen in jedem Fall erforderlich. Im Zuge dieser Reinigungstätigkeit wird auch gleich der oder die Kolben gewechselt.





# NOTIZEN









# ÜBERSICHT VERBRAUCHSMATERIAL ab Seite Kartuschen mit Handkolben 79 Kartuschensystem Serie 8000 80 Zubehör für Kartuschensysteme, Dosierstifte 82 und Flaschen, Dosiernadelsortimente Standard Präzisionsdosiernadeln 86 und Ersatzteile Präzisionsdosiernadeln aus Aluminium -88 Edelstahl Präzisionsdosiernadeln, Dosierpinsel, Micron-S, 89 Mischrohre 92 50 ml Doppelkartuschen, System II, 95 Großkartuschen SEMCO, EURO Dosierdüsen 100 Schlaucheinsätze, Ersatzspindelkörper 101



# KARTUSCHEN MIT HANDKOLBEN



MODELLE:			
Artikel-Nr.	Beschreibung	VPE	
990281	3 cc Kartusche mit Handkolben	10	
990282	5 cc Kartusche mit Handkolben	10	
990283	10 cc Kartusche mit Handkolben	10	
990284	30 cc Kartusche mit Handkolben	10	
990285	60 cc Kartusche mit Handkolben	10	

# **BESCHREIBUNG:**

Die neuen Kartuschen mit Skala und mit Handkolben gibt es in den Größen 3 cc, 5 cc, 10 cc, 30 cc und 60 cc. Sie sind für den schnellen und einfachen Einsatz gedacht. Sie können auch vom Anwender selber befüllt werden. Hierzu wird idealer Weise das Kartuschenfüllgerät verwendet. Jede Satz besteht aus der Kartusche mit Luer Lock, Handkolben und Stopfen. Verpackungseinheit sind jeweils 10 Stück.



# KARTUSCHEN SYSTEM SERIE 8000

# SERIE8000

Die 8000er Serie steht für ein komplett neu entwickeltes Dosiersystem.



Die Kartuschen und Stopfen sind mit höchster Genauigkeit gefertigt und exakt aneinander angepasst.

Die Verringerung von Resten in der Kartusche hilft dabei, Abfall zu verringern und Kosten zu senken.







Alle Kartuschen der 8000er Serie werden aus **silikonfreiem** Polypropylen erster Güte gefertigt. Sie sind Latex- und DEHP-frei.

Transparente Kartuschen eignen sich für LIV-beständige Materialien.

Transparente Kartuschen eignen sich für UV-beständige Materialien. Die bernsteinfarbenen Kartuschen bieten einen UV-Schutz bis 520 nm. Schwarze Kartuschen sind lichtundurchlässig.

## KARTUSCHEN 8000<sup>ER</sup> SERIE, TRANSPARENT:

mit unterschiedlichen Verpackungseinheiten

Artikel-Nr.	Größe	VPE	Länge	Außen-Ø
801001	3 cc	50	75 mm	11,5 mm
801002	5 cc	40	71 mm	14,6 mm
801003	10 cc	30	91 mm	18,7 mm
801004	30 cc	20	118 mm	25,4 mm
801005	55 cc	15	175 mm	26,0 mm

#### KARTUSCHEN 8000<sup>ER</sup> SERIE, BERNSTEIN, UV-SCHUTZ BIS 520 NM:

mit unterschiedlichen Verpackungseinheiten

Artikel-Nr.	Größe	VPE	Länge	Außen-Ø
801040	3 cc	50	75 mm	11,5 mm
801041	5 cc	40	71 mm	14,6 mm
801042	10 cc	30	91 mm	18,7 mm
801043	30 cc	20	118 mm	25,4 mm
801044	55 cc	15	175 mm	26,0 mm

# KARTUSCHEN 8000<sup>ER</sup> SERIE, SCHWARZ, LICHTUNDURCHLÄSSIG:

mit unterschiedlichen Verpackungseinheiten

Artikel-Nr.	Größe	VPE	Länge	Außen-Ø
801045	3 cc	50	75 mm	11,5 mm
801046	5 cc	40	71 mm	14,6 mm
801047	10 cc	30	91 mm	18,7 mm
801048	30 cc	20	118 mm	25,4 mm
801049	55 cc	15	175 mm	26,0 mm



# ZUBEHÖR FÜR KARTUSCHEN SYSTEM SERIE 8000

Niederviskos Stopfen / orange

# SERIE8000

Die neuen Stopfen üben einen gleichbleibenden Druck auf das Material aus. Sie halten das zu dosierende Material und Dämpfe in der Kartusche.

# GRÜN: Leichtlauf Stopfen

Die 8000er Leichtlauf-Stopfen mit geringer Reibung können für fast alle Dosieranwendungen verwendet werden. Das Doppel-Lippen-Design verhindert die Bildung von Luftblasen und verringert Reste durch sauberes Abwischen der Kartuschenwandung.

# **BLAU: Flachwand Stopfen**

Die 8000er Flach-Wand-Stopfen sollten beim Dosieren von hochviskosen Materialien verwendet werden. Durch ihre Form wird vermieden, dass der Stopfen ins Stocken gerät oder festsitzt.

#### ORANGE: Niederviskos Stopfen für dünnflüssige Materialien

Die 8000er Stopfen für niedrig viskose Materialien verhindern das Nachtropfen von Flüssigkeiten und das versehentliche Rückfließen in die Kartusche.

# VERSCHLUSSKAPPE OBEN:

Artikel-Nr.	Größe	VPE	
801034	3 cc	50	
801035	5 cc	40	
801036	10 cc	30	
801037	30 cc / 55 cc	20	



#### STOPFEN 8000<sup>ER</sup> SERIE:

mit unterschiedlichen Verpackungseinheiten

Artikel-Nr.	Größe	VPE	Beschreibung
801006	3 cc	50	Leichtlauf Stopfen / grün
801007	5 cc	40	Leichtlauf Stopfen / grün
801008	10 cc	30	Leichtlauf Stopfen / grün
801009	30 cc / 55 cc	20	Leichtlauf Stopfen / grün
801010	3 cc	50	Flach-Wand Stopfen / blau
801011	5 cc	40	Flach-Wand Stopfen / blau
801012	10 cc	30	Flach-Wand Stopfen / blau
801013	30 cc / 55 cc	20	Flach-Wand Stopfen / blau
801506	3 cc	50	Niederviskos Stopfen / orange
801507	5 cc	40	Niederviskos Stopfen / orange
801508	10 cc	30	Niederviskos Stopfen / orange







## **VERSCHLUSS NADELSEITE:**

801509

Artikel-Nr.	Größe	VPE	
801038	für alle Größen	50	

30 cc / 55 cc







# ZUBEHÖR FÜR KARTUSCHEN SYSTEM SERIE 8000

# SERIE8000

Der Kartuschenadapter der 8000er Serie ermöglicht einen sicheren und schnellen Anschluss der Kartusche an den Druckluftanschluss des Dosiergerätes.

Der Adapters ist in zwei unterschiedlichen Schlauchlängen verfügbar.

Optional kann ein Druckluft-Feinfilter eingesetzt werden.

#### KARTUSCHENADAPTER-SET:

Mit Schlauchdurchmesser 4x2 mm

Artikel-Nr.	Größe	Beschreibung
990183	3 сс	Adapter mit 100 cm Schlauch
990187	3 cc	Adapter mit 150 cm Schlauch
990182	5 cc	Adapter mit 100 cm Schlauch
990186	5 cc	Adapter mit 150 cm Schlauch
990181	10 cc	Adapter mit 100 cm Schlauch
990185	10 cc	Adapter mit 150 cm Schlauch
990180	30 cc / 55 cc	Adapter mit 100 cm Schlauch
990184	30 cc / 55 cc	Adapter mit 150 cm Schlauch



# ADAPTERKÖPFE:

Artikel-Nr.	Größe	VPE	Beschreibung
990191	3 cc	1	Adapterkopf mit O-Ring
990190	5 cc	1	Adapterkopf mit O-Ring
990189	10 cc	1	Adapterkopf mit O-Ring
990188	30 cc / 55 cc	1	Adapterkopf mit O-Ring







# ZUBEHÖR FÜR KARTUSCHEN SYSTEM

# KARTUSCHENADAPTER AUS ALUMINIUM:

VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Größe	Beschreibung
560042A-AL	10 cc	4x2 mm Schlauch, 100 cm
560004A-AL	55 / 30 cc	4x2 mm Schlauch, 100 cm
560042A-AL-02	10 cc	6x3 mm Schlauch, 100 cm
560004A-AL-02	55 / 30 cc	6x3 mm Schlauch, 100 cm



Andere Schlauchlängen auf Anfrage. Auch für Optimum geeignet

# ADAPTERKÖPFE:

VPE 1 Stk, inkl. O-Ring

Artikel-Nr.	Größe	Beschreibung	
560042A-SB-AL	10 cc	Alu für 4x2 mm Schlauch	
560004A-SB-AL	55 / 30 cc	Alu für 4x2 mm Schlauch	
560042A-K-AL-02	10 сс	Alu für 6x3 mm Schlauch	
560004A-K-AL-02	55 / 30 cc	Alu für 6x3 mm Schlauch	



# **SONDER - KARTUSCHENADAPTER:**

VPE 1 Stk, inkl. O-Ring

Geeignet für Loctite, Optimum, Permabond und viele andere.

Artikel-Nr.	Größe	Ausführung
990121	50 m l/75 g	Alu für 4x2 mm Schlauch
990120	25 g	Alu für 4x2 mm Schlauch
andere Längen	auf Anfrage	
	194	25 cc 50ml/75gr



#### O-RINGE:

VPE 10 Stk

Artikel-Nr.	Größe	VPE	Beschreibung	
560038B	3 cc	10	Material Buna	
560005B	5 cc	10	Material Buna	
L-0130-002	10 cc	10	Material Buna	
560006B-M	55 / 30 cc	10	Material Buna	
560038V	3 cc	10	Material Viton	
560005V	5 cc	10	Material Viton	
L-0130-002-01	10 cc	10	Material Viton	
L-0130-003-02	55 / 30 cc	10	Material Viton	



#### **VERSCHLUSS NADELSEITE:**

V/PF 10 Stk

VEL TO SIK	
Artikel-Nr.	Beschreibung
580142	Ohne Gewinde, transparent, PP
580142-WT	Mit Gewinde, weiß, PP
580142-BLK-G	Mit Gewinde, schwarz, PP



#### **ERSATZTEILE:**

VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung
580035-4	Gerätestecker Universal für 4/2er Schlauch
990085-BLK	Abdeckkappe für Dosiernadel, schwarz
560780-2	Schlauch, 4x2 mm, 100 cm
5606034	Sicherheitsclip, 4x2 mm
5606037	Feinfilter für Druckluft, 4x2 mm



#### SCHLAUCHKLEMMEN:

VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung
580175	vorgeformt (Metall)
580175R	rund (Metall)
560755-SB	Kunststoff für 4x2 mm Schlauch





# DOSIERSTIFTE UND FLASCHEN FÜR DÜNNFLÜSSIGE MEDIEN



Artikel-Nr.	Beschreibung
FV-0100*	Flow-Seal-Stift, transparent
FV-0200*	Flow-Seal-Stift, ESD-sicher, Aluminium
FV-0300*	Flow-Seal-Flasche, 60 ml, transparent
FV-0400*	Flow-Seal-Flasche, 60 ml ESD-sicher, Aluminium
FV-0500*	Flow-Seal-Flasche, 120 ml, transparent
FV-0600A*	Flow-Seal-Stift, "Jumbo" 45 ml
*Flow-Seal-Produ	kte werden mit 381-8425-AC Spitzen geliefert
381-8425-AC	Acrylspitze / Meisselförmig
381-8425-AB	Acrylspitze / Kugelförmig
381-8425-AP	Acrylspitze / Punktförmig
381-8425-PC	Polyesterspitze / Meißelform
381-600-PB	Polyesterspitze / stumpf (nur für FV-0600)
Dosierflaschen m	it Verschlusskappe und integriertem Luer-Lock Gewinde
5606000	Dosierflasche 3/4 oz (22 ml) klar
5606001	Dosierflasche 1 oz (30 ml) klar
5606002	Dosierflasche 2 oz (60 ml) klar
5606003	Dosierflasche 4 oz (120 ml) klar

#### MONTAGE:

Stift oder Flasche sind zweiteilig (Kappe und Tank) und lassen sich problemlos zusammenbauen. Der Tank ist bis 19 mm unterhalb des Deckels mit dem Medium zu füllen. Durch die entstehende Luftkammer kann die Ventilkappe sicher montiert werden.

Der Materialauftrag erfolgt durch Aufdrücken auf die Spitze bei vertikal gehaltenem Stift.

#### **BESCHREIBUNG:**

Mit Hilfe von Dosierstiften und Flaschen für Flussmittel werden Materialien, wie zum Beispiel NoClean-Flux, Lösungsmittel, Schmiermittel und Abdeckmasken aufgetragen. Das Verdunsten des Mediums

wird durch ein kleines Ventil in der

Kappe verhindert.
Auch das Auslaufen oder Spritzer,
wie sie beim Arbeiten sonst leicht
passieren können, werden so
wirkungsvoll verhindert.



# DOSIERNADELSORTIMENTE UND AUSDREHHILFE

DOSIERNADELSORTIMENT:					
Artikel-Nr. 990062A-G	Beschreibung Nadelsortiment groß  Das 134-teilige Set mit 41 unterschiedlichen Typen enthält - 4 Nadelverschlüsse - 33 konische Dosiernadeln - 12 flexible Nadeln - 85 Standardnadeln	<b>Bild</b> 1			
990062-K	Nadelsortiment klein  Das 17-teilige Set enthält  2 Nadelverschlüsse  4 konische Dosiernadeln  11 Standardnadeln	2			
990140	Ausdrehhilfe zum Entfernen von fest sitzenden Dosiernadeln	3			





# DOSIERNADELN STANDARD

# DOSIERNADEL STANDARD, MIT LUER-LOCK GEWINDE:

Kunststoffkörper aus Polypropylen, Kapillare aus Edelstahl entspricht der Werkstoffnummer 1.4301

Artikel-Nr.	Länge	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode
F560200-1_4	1/4" (6,35)	1,19	1,65	16	grau
F560087-1_4	1/4" (6,35)	0,84	1,27	18	grün
F560088-1_4	1/4" (6,35)	0,58	0,91	20	rosa
F560089-1_4	1/4" (6,35)	0,51	0,82	21	lila
F560090-1_4	1/4" (6,35)	0,41	0,71	22	blau
F560014-1_4	1/4" (6,35)	0,33	0,64	23	orange
F560015-1_4	1/4" (6,35)	0,25	0,51	25	rot
F561020-1_4	1/4" (6,35)	0,20	0,41	27	transparent
F560016-1_4	1/4" (6,35)	0,15	0,31	30	lavendel
F561387-1_4	1/4" (6,35)	0,11	0,31	32	gelb

F560200-1_4	1/4" (6,35)	1,19	1,65	16	grau
F560087-1_4	1/4" (6,35)	0,84	1,27	18	grün
F560088-1_4	1/4" (6,35)	0,58	0,91	20	rosa
F560089-1_4	1/4" (6,35)	0,51	0,82	21	lila
F560090-1_4	1/4" (6,35)	0,41	0,71	22	blau
F560014-1_4	1/4" (6,35)	0,33	0,64	23	orange
F560015-1_4	1/4" (6,35)	0,25	0,51	25	rot
F561020-1_4	1/4" (6,35)	0,20	0,41	27	transparent
F560016-1_4	1/4" (6,35)	0,15	0,31	30	lavendel
F561387-1_4	1/4" (6,35)	0,11	0,31	32	gelb

Artikel-Nr.	Länge	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode
F560085	1/2" (12,7)	1,60	1,83	14	oliv
F560086	1/2" (12,7)	1,37	1,83	15	bernstein
F560086-oval	1/2" (12,7)	1,37	1,83	15	bernstein
F560200	1/2" (12,7)	1,19	1,65	16	grau
F560087	1/2" (12,7)	0,84	1,27	18	grün
F560088	1/2" (12,7)	0,58	0,91	20	Rrosa
F560089	1/2" (12,7)	0,51	0,82	21	lila
F560090	1/2" (12,7)	0,41	0,71	22	blau
F560014	1/2" (12,7)	0,33	0,64	23	orange
F560015	1/2" (12,7)	0,25	0,51	25	rot
F561020	1/2" (12,7)	0,20	0,41	27	transparent
F560016	1/2" (12,7)	0,15	0,31	30	lavendel



VPE: 50 Stk

Artikel-Nr.	Länge	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode
F560085-1	1" (25,4)	1,60	1,83	14	oliv
F560086-1	1" (25,4)	1,37	1,83	15	bernstein
F560200-1	1" (25,4)	1,19	1,65	16	grau
F560087-1	1" (25,4)	0,84	1,27	18	grün
F560088-1	1" (25,4)	0,58	0,91	20	rosa
F560089-1	1" (25,4)	0,51	0,82	21	lila
F560090-1	1" (25,4)	0,41	0,71	22	blau
F560014-1	1" (25,4)	0,33	0,64	23	orange
F560015-1	1" (25,4)	0,25	0,51	25	rot
F561020-1	1" (25,4)	0,20	0,41	27	transparent
F560016-1	1" (25,4)	0,15	0,31	30	lavendel

Artikel-Nr.	Länge	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode
F560085-1_5	1 ½" (38,1)	1,60	1,83	14	oliv
F560086-1_5	1 ½" (38,1)	1,37	1,83	15	bernstein
F560200-1_5	1 ½" (38,1)	1,19	1,65	16	grau
F560087-1_5	1 ½" (38,1)	0,84	1,27	18	grün
F560088-1,5	1 ½" (38,1)	0,58	0,91	20	rosa
F560089-1_5	1 ½" (38,1)	0,51	0,82	21	lila
F560090-1_5	1 ½" (38,1)	0,41	0,71	22	blau
F560014-1_5	1 ½" (38,1)	0,33	0,64	23	orange
F560015-1_5	1 ½" (38,1)	0,25	0,51	25	rot
F561020-1_5	1 ½" (38,1)	0,20	0,41	27	transparent
F560016-1_5	1 ½" (38,1)	0,15	0,31	30	lavendel





# DOSIERNADELN KONISCH

Kunststoffkörper	aus Polypropyle	en VF	E: 50 Stk			
Artikel-Nr.	Gebogen	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode	
560085-45	45°	1,60	1,83	14	oliv	
560086-45	45°	1,37	1,83	15	bernstein	
560200-45	45°	1,19	1,65	16	grau	
560087-45	45°	0,84	1,27	18	grün	
560088-45	45°	0,58	0,91	20	rosa	
560089-45	45°	0,51	0,82	21	lila	
560090-45	45°	0,41	0,71	22	blau	
560014-45	45°	0,33	0,64	23	orange	
560015-45	45°	0,25	0,51	25	rot	
561020-45	45°	0,20	0,41	27	transparent	
560016-45	45°	0,15	0,31	30	lavendel	
Artikel-Nr.	Gebogen	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode	
560085-90	90°	1,60	1,83	14	oliv	
560086-90	90°	1,37	1,83	15	bernstein	
560200-90	90°	1,19	1,65	16	grau	
560087-90	90°	0,84	1,27	18	grün	
560088-90	90°	0,58	0,91	20	rosa	
560089-90	90°	0,51	0,82	21	lila	
560090-90	90°	0,41	0,71	22	blau	
560014-90	90°	0,33	0,64	23	orange	
560015-90	90°	0,25	0,51	25	rot	
651020-90	90°	0,20	0,41	27	transparent	
560016-90	90°	0,15	0,31	30	lavendel	
Artikel-Nr.	Gebogen	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbcode	
560085-45-L	45° 1½"	1,60	1,83	14	oliv	
560087-45-L	45° 1½"	0,84	1,27	18	grün	
560089-45-L	45° 1½"	0,51	0,82	21	lila	

DOSIERNADEL K		LULN LUCP	GLVVIIVDL.	
Material PP, VPE:	50 Stk			
Artikel-Nr.	I-Ø mm	Größe	Farbe	
560783MA	1,60	14	oliv	
560010MA	1,20	16	grau	1.1
560011MA	0,84	18	grün	_
560012MA	0,58	20	rosa	
560013MA	0,41	22	blau	
561751MA	0,25	24	rot	
561751MA-CLEAR	0,20	27	transparent	
560016MA	0,15	30	lavendel	
			ieten vollen UV-Schutz	=
Artikel-Nr.	I-Ø mm	Größe	Farbe	<b>~</b>
<b>Artikel-Nr.</b> 560010MA-BLK	<b>I-Ø mm</b> 1,20	<b>Größe</b> 16	<b>Farbe</b> schwarz	Ĩ
<b>Artikel-Nr.</b> 560010MA-BLK 560011CW-BLK	<b>I-Ø mm</b> 1,20 0,84	<b>Größe</b> 16 18	Farbe schwarz schwarz	
<b>Artikel-Nr.</b> 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58	<b>Größe</b> 16 18 20	Farbe schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58 0,41	<b>Größe</b> 16 18 20 22	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58	<b>Größe</b> 16 18 20	Farbe schwarz schwarz schwarz	
<b>Artikel-Nr.</b> 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58 0,41	<b>Größe</b> 16 18 20 22	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58 0,41	<b>Größe</b> 16 18 20 22	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807  VPE 1 Stk.	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58 0,41 0,25	Größe  16  18  20  22  25	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807  VPE 1 Stk. Artikel-Nr.	I-Ø mm 1,20 0,84 0,58 0,41 0,25	Größe  16  18  20  22  25	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807  VPE 1 Stk. Artikel-Nr. 990249-14	I-Ø mm  1,20 0,84 0,58 0,41 0,25  I-Ø mm 1,40	Größe  16  18  20  22  25  A-Ø mm  1,80	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807	I-Ø mm  1,20 0,84 0,58 0,41 0,25  I-Ø mm 1,40 1,00	Größe  16  18  20  22  25  A-Ø mm  1,80  1,40	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz schwarz schwarz	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807  VPE 1 Stk. Artikel-Nr. 990249-14	I-Ø mm  1,20 0,84 0,58 0,41 0,25  I-Ø mm 1,40	Größe  16  18  20  22  25  A-Ø mm  1,80  1,40  1,20	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz schwarz Material ALU ALU	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560012MA-BLK 560013MA-BLK 5601807  VPE 1 Stk. Artikel-Nr. 990249-14 990249-10 990249-08	I-Ø mm  1,20 0,84 0,58 0,41 0,25  I-Ø mm 1,40 1,00 0,80	Größe  16  18  20  22  25  A-Ø mm  1,80  1,40	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz schwarz Material ALU ALU ALU	
Artikel-Nr. 560010MA-BLK 560011CW-BLK 560013MA-BLK 560013MA-BLK 5601807  VPE 1 Stk. Artikel-Nr. 990249-14 990249-10	I-Ø mm  1,20 0,84 0,58 0,41 0,25  I-Ø mm 1,40 1,00 0,80	Größe  16  18  20  22  25  A-Ø mm  1,80  1,40  1,20  1,00	Farbe schwarz schwarz schwarz schwarz schwarz Material ALU ALU ALU ALU	

990249-03

990249-025

0,30

0,25

0,80

0,80

ALU

ALU



# DOSIERNADELN AUS ALUMINIUM / EDELSTAHL

# DOSIERNADEL STANDARD, VOLLMETALL MIT EINFACHER KAPILLARE:

Kapillare aus Edelstahl, VPE 12 Stk, Länge der Kapillare: 13 mm

Artikel-Nr.	L=mm	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
561344-13MM	13	2,40	2,75	12	
561345-13MM	13	2,00	2,40	13	
561346-13MM	13	1,50	2,00	14	
561347-13MM	13	1,40	1,80	15	
561348-13MM	13	1,20	1,60	16	
561349-13MM	13	1,00	1,40	17	
561123-13MM	13	0,80	1,20	18	
561350-13MM	13	0,65	1,00	19	
561124-13MM	13	0,60	0,90	20	
561151-13MM	13	0,50	0,80	21	
561125-13MM	13	0,40	0,70	22	
561351-13MM	13	0,30	0,60	23	
561352-13MM	13	0,28	0,55	24	
561126-13MM	13	0,25	0,50	25	
561353-13MM	13	0,25	0,45	26	
561354-13MM	13	0,20	0,40	27	
561355-13MM	13	0,15	0,30	30	

# DOSIERNADEL STANDARD, (MIT ALUMINIUMKÖRPER):

Kapillare aus Edelstahl, VPE 50 Stk

Artikel-Nr.	L=ZoII	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
			A-Willin	Große	
560085M	1/2"	1,60	2,10	14	
560085M-1	1"	1,60	2,10	14	
560085M-2,0	2"	1,60	2,10	14	
560086M	1/2"	1,37	1,85	15	
560086M-1	1"	1,37	1,85	15	
560086M-1,5	1,5"	1,37	1,85	15	
TS-16M-1,0	1"	1,20	1,60	16	
560088M-1,5	1,5"	0,58	0,90	20	
560089M-1	1"	0,51	0,77	21	
560090M-1,0	1"	0,41	0,72	22	
560090M-1,5	1,5"	0,41	0,72	22	
560014M-1	1"	0,33	0,63	23	
560015M-1	1"	0,25	0,50	25	

# DOSIERNADEL STANDARD, VOLLMETALL MIT 2-, 3- UND 4-FACHER KAPILLARE:

Kapillare aus Edelstahl, VPE 1 Stk, Länge: 20 mm

Artikel-Nr.	Kapillare	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
561348-2	2-fach	1,20	1,60	16	
561349-2	2-fach	1,00	1,40	17	
561123-2	2-fach	0,80	1,20	18	
561350-2	2-fach	0,65	1,00	19	
561124-2	2-fach	0,60	0,90	20	
561151-2	2-fach	0,50	0,80	21	
561125-2	2-fach	0,40	0,70	22	
561351-2	2-fach	0,30	0,60	23	
561352-2	2-fach	0,28	0,55	24	
561126-2	2-fach	0,25	0,50	25	
561353-2	2-fach	0,25	0,45	26	
561354-2	2-fach	0,20	0,40	27	

Artikel-Nr.	Kapillare	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
561123-3	3-fach	0,80	1,20	18	
561350-3	3-fach	0,65	1,00	19	
561124-3	3-fach	0,60	0,90	20	
561151-3	3-fach	0,50	0,80	21	
561125-3	3-fach	0,40	0,70	22	
561351-3	3-fach	0,30	0,60	23	
561352-3	3-fach	0,28	0,55	24	
561126-3	3-fach	0,25	0,50	25	
561353-3	3-fach	0,25	0,45	26	
561354-3	3-fach	0,25	0,40	27	

Artikel-Nr.	Kapillare	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
561123-4	4-fach	0,80	1,20	18	
561350-4	4-fach	0,65	1,00	19	
561124-4	4-fach	0,60	0,90	20	
561151-4	4-fach	0,50	0,80	21	
561125-4	4-fach	0,40	0,70	22	
561351-4	4-fach	0,30	0,60	23	
561352-4	4-fach	0,28	0,55	24	
561126-4	4-fach	0,25	0,50	25	
561353-4	4-fach	0,25	0,45	26	
561354-4	4-fach	0,25	0,40	27	







# DOSIERNADELN / DOSPERPINSEL / PTFE / FLEXIBEL

# DOSIERNADEL STANDARD VOLLMETALL, KAPILLARE AUS EDELSTAHL:

Nadeln in der Länge 50 mm lieferbar, VPE 6 Stk, Größe 8 bis 11 auch einzeln erhältlich

Artikel-Nr.	L=mm	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
13.205-50-35	50	3,50	4,00	8	
13.205-50-30	50	3,00	4,00	8	
13.205-50-25	50	2,50	3,50	10	
13.205-50-24	50	2,40	3,00	11	
13.205-50-20	50	2,00	2,60	-	
13.205-50-16	50	1,60	2,10	14	
13.205-50-13	50	1,30	1,80	15	
13.205-50-10	50	1,00	1,40	17	
13.205-50-08	50	0,80	1,20	18	
13.205-50-065	50	0,65	1,00	19	

Nadeln in der Länge 100 mm lieferbar, VPE 6 Stk, Größe 8 bis 11 auch einzeln erhältlich

13.205-100-30     100     3,00     4,00     8       13.205-100-25     100     2,50     3,50     8       13.205-100-24     100     2,40     3,00     11       13.205-100-20     100     2,00     2,60     -       13.205-100-16     100     1,60     2,10     14       13.205-100-13     100     1,30     1,80     15       13.205-100-10     100     1,00     1,40     17       13.205-100-08     100     0,80     1,20     18	Artikel-Nr.	L=mm	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	
13.205-100-24     100     2,40     3,00     11       13.205-100-20     100     2,00     2,60     -       13.205-100-16     100     1,60     2,10     14       13.205-100-13     100     1,30     1,80     15       13.205-100-10     100     1,00     1,40     17	13.205-100-30	100	3,00	4,00	8	
13.205-100-20     100     2,00     2,60     -       13.205-100-16     100     1,60     2,10     14       13.205-100-13     100     1,30     1,80     15       13.205-100-10     100     1,00     1,40     17	13.205-100-25	100	2,50	3,50	8	
13.205-100-16     100     1,60     2,10     14       13.205-100-13     100     1,30     1,80     15       13.205-100-10     100     1,00     1,40     17	13.205-100-24	100	2,40	3,00	11	
13.205-100-13     100     1,30     1,80     15       13.205-100-10     100     1,00     1,40     17	13.205-100-20	100	2,00	2,60	-	
13.205-100-10 100 1,00 1,40 17	13.205-100-16	100	1,60	2,10	14	
.3.263 .66 .6	13.205-100-13	100	1,30	1,80	15	
13.205-100-08 100 0,80 1,20 18	13.205-100-10	100	1,00	1,40	17	
	13.205-100-08	100	0,80	1,20	18	

#### DOSIERPINSEL:

VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Größe	Breite	Farbe	Bild	Ausführung	
561087				1	weich	
561088				1	hart	
BTC18-SOFT-03	18	3 mm	weiß	2	weich	
BTC18-SOFT-05	18	5 mm	weiß	2	weich	
BTC18-SOFT-07	18	7 mm	weiß	2	weich	
BTC18-STIFF-03	18	3 mm	orange	3	hart	
BTC18-STIFF-05	18	5 mm	orange	3	hart	
BTC18-STIFF-07	18	7 mm	orange	3	hart	



Cyanacrylat (CA) Anwendungen, VPE 50 Stk, Kapillare aus Edelstahl mit eingezogenem PTFE-Schlauch

Artikel-Nr.	L=ZoII	I-Ø mm	Größe	Farbe	
560913-0,5	1/2"	0,50	21	Grau	
560017-0,5	1/2"	0,30	24	Rosa	
560017-RED-0,5	1/2"	0,25	25	Rot	
560913	1"	0,50	21	Grau	
560017	1"	0,30	24	Rosa	
560017-RED	1"	0,25	25	Rot	

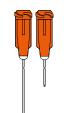


Bild 2 Bild 3

# DOSIERNADEL FLEXIBEL, MIT LUER-LOCK GEWINDE:

Material PP, VPE 50 Stk, Länge 0,5" (12,5 mm) und 1,5" (38 mm)

Artikel-Nr.	L=Zoll/mm	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbe
560103-1/2	1/2" (12,7)	1,24	1,82	15	Bernstein
560104-1/2	1/2" (12,7)	0,81	1,31	18	Grün
560105-1/2	1/2" (12,7)	0,58	0,86	20	Rosa
560106-1/2	1/2" (12,7)	0,26	0,77	25	Rot
560103	1 ½" (38,1)	1,24	1,82	15	Bernstein
560104	1 ½" (38,1)	0,81	1,31	18	Grün
560105	1 ½" (38,1)	0,58	0,86	20	Rosa
560106	1 ½" (38,1)	0,26	0,77	25	Rot

# DOSIERNADEL KONISCH-FLEXIBEL MIT LUER-SLIP ANSCHLUSS:

Länge 1,5" Material PP, VPE 50 Stk

Artikel-Nr.	I-Ø mm	Größe	Farbe
CF050B-15	0,50	21	transparent





# **DOSIERNADELN MICRON-S**

# DOSIERNADEL MICRON-S MIT PRÄZISIONS-STANDARD-BOHRUNG:

Material Phosphor Bronze, ohne Beschichtung

Artikel-Nr.	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbe
5901001	1,04	1,26	18	Rosa
5901002	0,86	1,07	19	Hellbraun
5901003	0,68	0,89	20	Grün
5901004	0,61	0,82	21	Hellblau



# DOSIERNADEL MICRON-S MIT PRÄZISIONS-STANDARD-BOHRUNG:

Material Phosphor Bronze mit Beschichtung, Apticote 450F

Artikel-Nr.	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbe
5901012	1,041	1,254	18	Rosa
5901013	0,864	1,067	19	Hellbraun
5901014	0,686	0,889	20	Grün
5901015	0,609	0,813	21	Hellblau



# DOSIERNADEL MICRON-S MIT PRÄZISIONS-STANDARD-BOHRUNG:

Material Nickel Silber, ohne Beschichtung

Artikel-Nr.	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbe
5901005	0,56	0,64	23	Violett
5901006	0,44	0,51	25	Weiß
5901007	0,34	0,41	27	Rot
5901008	0,23	0,31	30	Schwarz



# DOSIERNADEL MICRON-S MIT PRÄZISIONS-STANDARD-BOHRUNG:

Material Nickel Silber, mit Beschichtung, Apticote 450F

Artikel-Nr.	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbe	
5901016	0,56	0,64	23	Lila	



#### DOSIERNADEL MICRON-S MIT MIKRO-BOHRUNG:

Material Nickel Silber, ohne Beschichtung

Artikel-Nr.	I-Ø mm	A-Ø mm	Größe	Farbe
5901009	0,16	0,24	k.A.	Blau
5901010	0,11	0,20	k.A.	Orange
5901011	0,06	0,16	k.A.	Gelb





# **DOSIERNADELN MICRON-S**

#### **BESCHREIBUNG:**

Micron-S Präzisionsdosiernadeln, Dosiernadeln für hohe Genauigkeit. Die Micron-S Dosiernadeln haben ein Luer-Lock Gewinde und können mit allen gängigen Kartuschen, Ventilen oder Pumpen verwendet werden

# Dünne, starre und konische Bauweise:

Ein herausragendes Design-Merkmal dieser einzigartigen Luer-Lock Dosiernadel ist die Verbesserung des Strömungsverhalten. Dies wiederum ermöglicht es mit einem niedrigeren Druck zu arbeiten was zu einer höheren Dosiergenauigkeit und längeren Lebensdauer beiträgt.

Die dünne Wandung ermöglicht es im Vergleich zu Standard Dosiernadeln mit größerem Innendurchmesser bei geringerem Außendurchmessern zu dosieren. Darüber hinaus stellt die Dünnwandigkeit eine weitere Verbesserung der Dosiergenauigkeit und der Definition von Punkten, Linien oder speziellen Mustern dar. Auch reduziert sich gleichzeitig die Fadenbildung und das Nachziehen des zu dosierenden Materials

#### Merkmale:

- Mikro-Präzision bei Punkten und Linien bis 50 µm
- konisch zulaufender Kanal (strömungstechnisch optimiert)
- hohe Wiederholgenauigkeit
- dünner starrer Metallaufbau
- Farbkodierte Kunststoffkörper
- Sichere Verbindung durch Luer-Lock Verschraubung
- hochpräzise Lotpasten Dosierung
- hervorragend geeignet für Underfill Anwendung
- hochgenaue Medizinanwendungen
- MEMS (Microelectromechanical systems)
- Halbleiterkapselung
- Automatisierte Mikro-Dosierapplikationen

# Die wichtigsten Vorteile

- hohe Genauigkeit durch Präzisionsfertigung
- Verbesserte Genauigkeit auf Roboter-Anwendungen
- Dosieren von Materialien mit höheren Viskositäten und niedrigerem Druck
- Reduzierte Verstopfungsgefahr, verbesserter Medienabriss, kein Fadenziehen
- Lösung spezieller Dosieraufgaben
- Luer-Lock Befestigung

# Dosiernadel Materialien

Größe 18-21 Material: (UNS C51000) Phosphorbronze Oberflächenbehandlung: galva-

#### Größe 23-30

nisch vernickelt

Material: (UNS C73500) Nickel Silber ohne Oberflächenbehandlung Neu Apticote 450F Beschichtung reduziert den sogenanten Dochteffekt bei Verwendung sehr niederviskoser Medien und verbessert nachhaltig die Dosierung von aneroben und UV Klebstoffen. Das Material ist stark mit PTFE angereichert und verhält sich dadurch neutral.

# Apticote 450F ist ein Ersatzmaterial für Edelstahl.

Mindestgröße: 23 Preis und Artikelnummer auf Anfrage.

\*kundenspezifische Ausführung auf Anfrage\*

#### Produkt-Verpackung

- Polypropylen
- Standard Durchmesser VPF 1 Stück
- Mikro Durchmesser VPE 1 Stück
- Düsen sind farblich gekennzeichnet
- Verarbeitung bis 50 °C



# **MISCHROHRE**

# MISCHROHRE:

blaue Elemente (POM), max 40°C VPE 10 Stk





Stufig



15,9 mm











Optional: Luer-Lock Adapter für Mischrohre der Serie 5, 6, 8, 10

		_						
Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	A-Ø mm	Elemente Ø mm	Auslass	Austritt Ø mm	Max. bar	
5-24-S-POM	149	24	8,0	5,0	Stufig	1,5	33	
5-32-S-POM	188	32	8,0	5,0	Stufig	1,5	33	
6-24-S-POM	186	24	9,8	6,2	Stufig	1,8	30	
6-32-S-POM	235	32	9,8	6,2	Stufig	1,8	30	
6-48-S-POM	334	48	9,8	6,2	Stufig	2,4	30	
8-24-S-POM	223	24	11,8	7,8	Stufig	2,4	27	
8-32-S-POM	289	32	11,8	7,8	Stufig	2,4	27	
10-24-S-POM	276	24	14,0	9,8	Stufig	3,0	22	
10-32-S-POM	355	32	14,0	9,8	Stufig	3,0	22	
1012-0832-S-POM	409	12+32	14+11,8	9,8+7,8	Stufig	3,0	22	
13-24-S-POM	293	24	17,0	12,7	Stufig	4,0	17	
13-32-S-POM	378	32	17,0	12,7	Stufig	4,0	17	

# MISCHROHRE:

gelbe Elemente (POM), max 40°C VPE 10 Stk



QUADROMISCHER:



Stufig



16,7 mm











Optional: Luer-Lock Adapter für Mischrohre der Serie 5, 6, 8, 10

Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	A-Ø mm	Elemente Ø mm	Auslass	Austritt Ø mm	Max. bar	
5-24-MS-POM	149	24	8,0	5,0	Stufig	1,5	33	
5-32-MS-POM	188	32	8,0	5,0	Stufig	1,5	33	
6-24-MS-POM	186	24	9,8	6,2	Stufig	1,8	30	
6-32-MS-POM	235	32	9,8	6,2	Stufig	1,8	30	
6-48-MS-POM	334	48	9,8	6,2	Stufig	2,4	30	
8-24-MS-POM	223	24	11,8	7,8	Stufig	2,4	27	
8-32-MS-POM	289	32	11,8	7,8	Stufig	2,4	27	
10-18-MS-POM	214	18	10,0	9,8	Stufig	3,0	22	
10-24-MS-POM	276	24	14,0	9,8	Stufig	3,0	22	
10-32-MS-POM	355	32	14,0	9,8	Stufig	3,0	22	
13-24-MS-POM	293	24	17,0	12,7	Stufig	4,0	17	
13-32-MS-POM	378	32	17,0	12,7	Stufig	4,0	17	
DACC DINC Dad.	ias Dina	. film Mingle wa	. la a £	LIC Mag				

PASS---RING Reduzier - Ring für Mischrohre auf US-Maß

# ROTATIONSMISCHER:





















Stufig



Einlass I-Ø

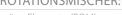
16,8 mm



Luer-Slip



Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	Innen- Ø mm	Auslass	Adaption	
5-24Q-LS-PP	127	24	5,3	Luer-Slip	Kelch	
7-24QZ-S-PP	130	24	7,5	Stufig	Kelch	
8-24QZ-S-PP	147	24	8,7	Stufig	Kelch	
8-32QZ-S-PP	187	32	8,7	Stufig	Kelch	
10-24QZ-S-PP	172	24	10,7	Stufig	Kelch	
10-32QZ-S-PP	221	32	10,7	Stufig	Kelch	



grüne Elemente (POM), max 40°C VPE 10







Einlass I-Ø 16,7 mm



Optional: Luer-Lock Adapter für Mischrohre der Serie 5, 6, 8, 10

Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	A-Ø mm	Elemente Ø mm	Auslass	Max. bar	
6-12-SR-POM	111,5	12	10,0	6,2	Stufig	30	
8-12-SR-POM	129,6	12	12,0	7,8	Stufig	27	
10-12-SR-POM	155,5	12	14,0	10,0	Stufig	22	
13-12-SR-POM	198,0	12	17,0	13,0	Stufig	17	



# **MISCHROHRE**



weiße Elemente (Polyplas) VPE 10











Luer-Lock-44K-5

Auslass
Stufig

16,7 mm Adapter für Mischrohre Adapter (LL49) der Serie 8+9 mit Gewinde 1/4-28 (für Mischer 13)

zum Aufklipsen (nur bei LS-Typen)

PASS---RING Reduzier - Ring für Mischrohre auf US-Maß

# MISCHROHRE:

für Doppelkartuschen mit Bajonettanschluss (für 38 bis 50 ml) VPE 10







Stufig

Bild 1









Luer-Lock-44K-5 zum Aufklipsen (nur bei LS-Typen)

Bild 2

Mikro

Oral-Tip

Bild 3

Auslass

eingeklipst (nur bei M-50-513D) Bild 4

Artikel-Nr.	Länge mm	Elemente	A-Ø mm	Elemente Ø mm	Auslass	Austritt Ø mm	Bild
M-50-212	38	12	4,7	2,36	Mikro	0,8	3
M-50-312H-LS	54	12	4,8	3,18	Luer-Slip	1,7	2
M-50-324H-LS	87	24	4,8	3,18	Luer-Slip	1,7	2
M-50-416H-LS	86	16	6,6	4,75	Luer-Slip	1,7	2
M-50-507-S	56	7	7,4	5,4	Stufig	1,5	1
M-50-507-LS	58	7	7,4	5,4	Luer-Slip	1,7	1
M-50-513-D	85	13	7	5,4	Gebogen	1,5	4
M-50-513-S	85	13	7,7	5,4	Stufig	1,5	1
M-50-517-S	103	17	7,8	5,4	Stufig	1,5	3
M-50-517/413-S	150	17/13	7,7	5,4	Stufig	1,3	1
M-50-521-S	135	21	7,4	5,4	Stufig	1,7	1
M-50-617-S	129	17	8,60	6,3	Stufig	1,3	1
M-50-620H-LS	150	20	8,35	6,35	Luer-Slip	1,7	2
M-50-621-S	153	21	8,6	6,3	Stufig	1,3	1

Artikel-Nr.		Bild
Luer-Lock-44K-5	Luer-Lock Ring. 4-Kant innen, Nylon blau, "HUB"	2

Luer-Lock Adapter auf Seiten 114 und 115



# **MISCHROHRE**

# MISCHROHRE:

für Eco-Duo mit glattem Auslass, (Dosiernadeln passen hier nicht)





konisch



für Harz und Härter



Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	A-Ø mm	I-Ø mm	Auslass	VPE	
M-25D-216-K	60	16	4,0	2,5	Konisch	10	
M-25D-312-K	61	12	3,9	3,2	Konisch	10	
M-25D-316-K	74	16	3,9	3,2	Konisch	10	
M-25D-CAP	Verschluss	kappe für Dop	oelkartuschen	25ml		1	

#### QUADROMISCHER:

mit Bajonett Anschluss (50 ml 1:1) VPE 10 Stk.

Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	Innen-Ø mm	Auslass
_				Luer-Slip Bajonett
M-50D-516Q-LS	83	16	5,3	100
	•			
M-50D-524Q-LS	115	24	5,3	

#### ÜBERWURFMUTTERN:















Artikel-Nr.	Beschreibung	Bild
UM10-PA	Für Mischer der Größe 5 bis 10, Kunststoff	1
UM13-PA	Für Mischer der Größe 13, Kunststoff	1
990012-Q2	Für Mischer der Größe 10.7, Kunststoff	2
990012-A-S	Für Mischer der Größe 4 bis 6, Alu gerändelt	3
990012-A-M	Für Mischer der Größe 8 bis 9, Alu gerändelt	3
990012-A-L	Für Mischer der Größe 10 bis 13, Alu gerändelt	3
990012	Für Mischer der Größe 5 bis 9, Messing vernickelt SW 27	4
990012-Q1	Für Mischer der Größe 5 bis 13, Kunststoff	5

# MISCHROHRE DENTAL (UHU):

für Dentalkartusche









für Härter und Harz

Mischer mit gebogenem Oral-Tip in gelb



				9				
Artikel-Nr.	L=mm	Elemente	A-Ø mm	I-Ø mm	Auslass	Austritt Ø mm	Vol. in ml	VPE
M-50D-620-S	157,0	20	8,2	6,5	Stufig	1,5	3,76	10
M-50D-520-S	157,0	20	7,0	6,5	Stufig	1,5	2,29	10
M-50D-516-S	111,8	16	7,0	5,4	Stufig	1,5	1,91	10
M-50D-312-K	64,0	12	4,8	3,0	Konisch	1,5	0,49	10
M-50D-416-K	96,0	16	5,9	4,2	Konisch	1,5	1,04	10
M-50D-412-OT	69,5	12	5,9	4,2	Oral-Tip	0,5	0,84	10
M-50D-512-OT	84,5	12	7,0	5,0	Oral-Tip	0,5	k.A.	10
M-50D-516Q-LS	90,7	16	7x7	5,3	Luer-Slip	1,8	k.A.	10
M-50D-524Q-LS	122,0	24	7x7	5,3	Luer-Slip	1,8	k.A.	10
M-50D-CAP	Verschl	usskappe fü	r Doppelka	rtuschen :	50ml			1

# SCHUTZHÜLSEN:

für statische Mischer der Baureihe S POM (blau) und MS POM (gelb)



Die aus Aluminium gefertigten Schutzhüllen sind mit einem Inngewinde ausgestattet. Dadurch entfallen die Überwurfmuttern zum Befestigen der Mischrohre.





Artikel-Nr.	Mischer	Innen Ø mm	Außen Ø mm	Länge mm	
SH-05-24-09	5-24	8,2	11,5	146,5	
SH-05-32-09	5-32	8,2	11,5	185,0	
SH-06-24-09	6-24	10,2	14,0	179,5	
SH-06-32-09	6-32	10,2	14,0	228,5	
SH-06-48-09	6-48	10,7	15,0	329,0	
SH-08-24-09	8-24	12,2	16,0	215,0	
SH-08-32-09	8-32	12,2	16,0	280,0	
SH-10-24-09	10-24	14,2	19,0	265,5	
SH-10-32-09	10-32	14,2	19,0	341,5	
SH-13-24-09	13-24	17,2	23,0	280,5	
SH-13-32-09	13-32	17,2	23,0	365,5	



# DOPPELKARTUSCHEN

# DOPPELKARTUSCHENHÄLFTEN SYSTEM II:



Artikel-Nr.	Beschreibung	Gewinde	Volumen	Bild	
S-II-050C	Doppelkartuschenhälfte Typ C	grob	50 ml	1	
S-IIF-075S	Doppelkartuschenhälfte Typ S	fein	75 ml	1	
S-IIF-100S	Doppelkartuschenhälfte Typ S	fein	100 ml	1	
S-IIF-150S	Doppelkartuschenhälfte Typ S	fein	150 ml	1	
S-IIF-300S	Doppelkartuschenhälfte Typ S	fein	300 ml	1	
S-IIF-750S	Doppelkartuschenhälfte Typ S	fein	750 ml	1	
Mutter-II-F	Überwurfmutter für Typ S	fein	-	3	
Mutter-II	Überwurfmutter für Typ C	grob	-	o. Abb.	

Für eine komplette Doppelkartusche (Bild 4) werden zwei Hälften **eines** Typs (C oder S) benötigt. Pro Kartuschenhälfte ist jeweils ein Stopfen (Bild 2) und die untere Verschlusskappe enthalten. Es können alle Mischrohre mit einem Glockenanschluss von 16,7 mm Innendurchmesser verwendet werden.

Passende Dosierpistolen finden Sie auf Seite 68

Für die 100 ml Doppelkartuschenhälfte (S-IIF-100S) ist aktuell keine passende Dospierpistole erhältlich.

# DOPPELKARTUSCHEN 50 ML (LEER):

Ein Satz besteht aus der Doppelkartusche, zwei Stopfen und der unteren Verschlusskappe





Artikel-Nr.	MV	Volumen	Тур	Bild	
D-KART-050-01-A	1:1	50 ml	Bajonett	1	
D-KART-050-01	1:1	50 ml	Bajonett	2	
D-KART-050-02	2:1	50 ml	Bajonett	2	
D-KART-050-04	4:1	42 ml	Bajonett	2	
D-KART-050-10	10:1	37 ml	Bajonett	o. Abb.	

### DOPPELKARTUSCHEN MIXPAC® SYSTEM F:

Doppelkartusche komplett mit zwei Stopfen und Verschlusskappe





Artikel-Nr.	MV	Volumen	Тур	Bild	
D-KART-200F-01	1:1	210 ml	F-Mischer	1	
D-KART-200F-02	2:1	215 ml	F-Mischer	o. Abb.	
D-KART-200F-04	4:1	225 ml	F-Mischer	o. Abb.	
D-KART-200F-10	10:1	250 ml	F-Mischer	2	
D-KART-400F-01	1:1	395 ml	F-Mischer	o. Abb.	
D-KART-400F-02	2:1	400 ml	F-Mischer	o. Abb.	
D-KART-400F-04	4:1	415 ml	F-Mischer	o. Abb.	
D-KART-400F-10	10:1	490 ml	F-Mischer	o. Abb.	



# GROSSKARTUSCHEN UND KARTUSCHENHÜLSEN, EURO



580095

990250-G

											C:	

VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung	Material- abgang	Bild	
580091-RET	Kartuschenhülse aus Kunststoff mit Schraubgewinde	offen	3	
990250-B	Kartuschenhülse aus Metall, für Bajonett-Deckel	offen	4	
990250-BL	Kartuschenhülse aus Metall, für Bajonett-Deckel Öffnung für Leermeldung	offen	4	

Behälter mit Dec	Behälter mit Deckel							
990269-B	Kartuschenhülse Alu	1/4" Gewinde	5					
990269-B-M15	Kartuschenhülse Alu mit M15 x 1,5 Gew. im Materialeingang	1/4" Gewinde	5					
990269-BH	Hochdruckkartuschenhülse bis 18 bar Alu	1/4" Gewinde	5					
990269-BM	Kartuschenhülse Alu mit Druckminderer	1/4" Gewinde	6					
990272	Kartuschenhülse 310 ml, pneumatisch Alu mit Teleskopkolben	offen	7					

VPE I STK		
Artikel-Nr.	Beschreibung	Bild
580092V	Schraubkappe für Eurokartuschenbehälter mit Druckregler und Manometer	1
990250M	Verschlusskappe Bajonett mit Druckregler und Manometer	2
580091H-CF	Schraubkappe für Eurokartuschenbehälter 580091	3
990250	Verschlusskappe Bajonett, ALU	4
990204-P1-SS	1/4" Eurokartuschenadapter "Pilz" (Edelstahl)	5
990250-E	Einsatz mit O-Ring	
990250-E-ORING	O-Ring für Einsatz	

VERSCHLUSSDECKEL & KLEINTEILE FÜR EUROKARTUSCHENHÜLSEN:

Einbaukupplung (Ersatzteil)

Dichtung für Deckel ALU 990250



# GROSSKARTUSCHEN UND KARTUSCHENHÜLSEN, EURO







VERSCHLUSSDECKEL UND KLEINTEILE FÜR EURO-KARTUSCHENHÜLSEN:						
VPE 1 Stk						
Artikel-Nr.	Beschreibung	Bild				
TS-4C	Verschlussdeckel oben	8				
TS-4C-R	Verschlussdeckel oben	9				
990204	Adapter von Außen auf 1/4" Innengewinde	10				
560519NY	Nadelanschluss (Nylon) 1/4"	11				
560527S	Verschlusskappe unten 1/4" (für Kartusche mit Innengewinde)	12				
560527S-BLK	Verschlusskappe unten 1/4" (für Kartusche mit Innengewinde) schwarz	12				
TS-3P-R	Verschlusskappe 1/4" für geschlossene Kartuschen mit Außengewinde	13				
TS-2P-R	Kolben für Kartuschen mit Außengewinde	14				
TS-2P	Kolben für Kartuschen mit Innengewinde	15				
990225	Dosierdüse mit Eurokartuschengewinde (Innengewinde)					

Weitere Nadelanschlüsse (Luer-Lock Adapter) auf Seite 114



# GROSSKARTUSCHEN UND KARTUSCHENHÜLSEN, SEMCO







Kartuschenhalterungen finden Sie ab Seite 122









Bild 6

# KARTUSCHENHÜLSEN:

zur Aufnahme von SEMCO Großkartuschen, VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung	Größe
560067	Kartuschenhülse für Großkratuschen	75 cc
560068	Kartuschenhülse für Großkratuschen	180 cc
560520	Kartuschenhülse für Großkratuschen	240 cc
560069	Kartuschenhülse für Großkratuschen	360 cc
101-20R	Kartuschenhülse für Großkratuschen	600 cc
101-20R-L	Kartuschenhülse für Großkratuschen für Leermeldungen	600 cc
101-32	Kartuschenhülse für Großkratuschen	950cc

# VERSCHLUSSKAPPE:

Bild 4

mit oder ohne Manometer u. Druckregler, VPE 1 Stk

Time oder office	Wallottleter a. Drackregier, VI E 1 3th			
Artikel-Nr.	Beschreibung	Größe	Bild	
560537	Verschlusskappe mit Manometer u. Druckregler inkl. Dichtung	75 - 360 cc	1	
990170-C	Verschlusskappe mit Manometer u. Druckregler inkl. Dichtung ALU	75 - 360 cc	2	
990251M	Verschlusskappe mit Manometer u. Druckregler inkl. Dichtung ALU	600 cc	3	
560065	Verschlusskappe inkl. Dichtung	75 - 360 cc	4	
990170-A	Verschlusskappe inkl. Dichtung	75 - 360 cc	5	
990251	Verschlusskappe inkl. Dichtung ALU	600 cc	6	
560065-E	Einsatz mit O-Ring	75 - 360 cc	o.Abb.	
560066	Dichtung für Verschlussdeckel	75 - 360 cc	o. Abb.	
101-20G	Dichtung für Verschlussdeckel	600 cc	o. Abb.	



# GROSSKARTUSCHEN UND KARTUSCHENHÜLSEN, SEMCO





# KARTUSCHEN SEMCO:

transparent Material HDPE und schwarz für UV-Anwendungen, VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung	Größe	A=mm	B=mm	
560061S	Kartusche transparent	75 cc	101,6	42,9	
560062S	Kartusche transparent	180 cc	181,3	42,9	
560517S	Kartusche transparent	240 сс	226,5	42,9	
560063S	Kartusche transparent	360 cc	311,1	42,9	
560518	Kartusche transparent	600 cc	249,4	68,0	
560518-950	Kartusche transparent	950 cc	351,0	68,0	
560061-BLK	Kartusche schwarz	75 cc	101,6	42,9	
560062S-BLK	Kartusche schwarz	180 cc	181,3	42,9	
560063S-BLK	Kartusche schwarz	360 cc	311,1	42,9	
560518-BLK	Kartusche schwarz	600 сс	249,4	68,0	
560518-950-BLK	Kartusche schwarz	950 cc	351,0	68,0	

1/4" NPT	
	Α
+ B →	

VERSCHLUSSDECKEL U	ND KLEINTEILE FÜR SEMCO-KA	RTUSCHENHÜLSEN:

Nadelverschluss, Verschlusskupplungen unten, Kolben, Verbindungsschlauch, VPE 1 Stk.

Artikel-Nr.	Beschreibung	Größe	Bild
560597S	Verschlussdeckel oben	75 - 360 cc	1
TS-6C	Verschlussdeckel oben	600 / 950 cc	2
560519NY	Nadelanschluss (Nylon) 1/4"	75 - 600 cc	3
560527S	Verschlusskappe unten 1/4" rot	75 - 600 cc	4
560527S-BLK	Verschlusskappe unten 1/4" schwarz	75 - 600 cc	4
560060S-CLEAR	Stopfen klar	75 - 360 cc	5
560060S-BLK	Stopfen schwarz	75 - 360 cc	6
TS-20P	Stopfen weiß	600 cc	7
TS-20PS-CLEAR	Stopfen klar	600 cc / 950 cc	8
TS-20PS-BLK	Stopfen schwarz	600 cc / 950 cc	o. Abb.
560059	Druckluftschlauch mit beidseitigen Gerätestecker 2 m	Schlauch 6x3 mm	o. Abb.

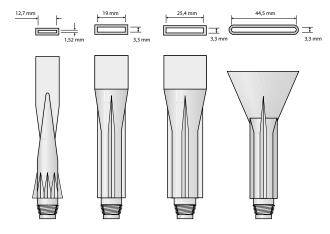
Weitere Nadelanschlüsse (Luer-Lock Adapter) auf Seite 114



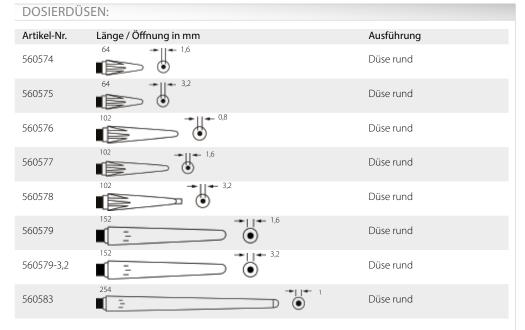
# DOSIERDÜSEN MIT 1/4" NPT AUSSENGEWINDE

#### **BESCHREIBUNG:**

Passend zu den Großkartuschen bieten wir die Dosierdüsen mit 1/4" Gewinde an. Sie finden dort ihren Einsatz wo große Dosiermengen und Volumen bei gleichzeitiger Präzision benötigt werden. Verschiedene Düsendurchmesser und Geometrien stehen zur Verfügung



DOSIERDÜSEN:			
Artikel-Nr.	Länge / Öffnung in mm	Beschreibung	
560584	113 1,2 9,5	Düse	
560585	102	Düse	
560586	124 3,3	Düse	
560587	3,3	Düse	
560588	106 3,3 1 25,4	Düse	
560589	114 3,3	Düse	
560591	162	Verlängerung	
990225	2,2	Düse rund mit EURO Innengewinde	





# SCHLAUCHEINSÄTZE / ERSATZSPINDELKÖRPER

# SCHLAUCHEINSATZ (PE) FÜR SCHLAUCHQUETSCHVENTIL:

PT 710 transparent / schwarz, VPE 1 Stk



Artikel-Nr.	Beschreibung	
580038	Innen-Ø 1,80 mm transparent	
580037	Innen-Ø 2,50 mm transparent	
580037A-BLK	Innen-Ø 2,50 mm schwarz	

# ERSATZSPINDELKÖRPER FÜR DV-5005DFS Kunststoff POM, VPE 1 Stk

# Artikel-Nr.BeschreibungDFS6-AErsatzspindelkörper mit einer Steigung von 6 Pitch, rotDFS8-AErsatzspindelkörper mit einer Steigung von 8 Pitch, schwarzDFS16-AErsatzspindelkörper mit einer Steigung von 16 Pitch, blau

# SCHLAUCHEINSATZ (PE) FÜR QUETSCHVENTIL:

PTP 700 transparent / schwarz, VPE 1 Stk



Artikel-Nr.	Beschreibung	
580048	Innen-Ø 1,80 mm transparent	
580045A	Innen-Ø 2,50 mm transparent	
580045-BLK	Innen-Ø 2,50 mm schwarz	

# SCHLAUCHLEITUNGEN (PE):

transparent / schwarz- 45 cm, 60 cm, 90 cm VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung
580047A-07-18V	Länge 45 cm, I-Ø 1,80 mm transparent, Luer-Lock gesteckt
580047A-07-24	Länge 60 cm, I-Ø 1,80 mm transparent
580047A-07-36V	Länge 90 cm, I-Ø 1,80 mm transparent, Luer-Lock gesteckt
580047A-10-18	Länge 45 cm, I-Ø 2,50 mm transparent
580047A-10-24	Länge 60 cm, I-Ø 2,50 mm transparent
580047A-10-36	Länge 90 cm, I-Ø 2,50 mm transparent
580047A-10-18BK	Länge 45 cm, I-Ø 2,50 mm schwarz
580047A-10-24BK	Länge 60 cm, I-Ø 2,50 mm schwarz
580047A-10-36BK	Länge 90 cm, I-Ø 2,50 mm schwarz
580047A-10-60BK	Länge 150 cm, I-Ø 2,50 mm schwarz









# ÜBERSICHT ZUBEHÖR

		ab Seite
Dosiergriffel -Fingerschalter und Fallflaschen	T 💸	105
Materialbehälter der Serie MDG Heizungen und Steuerungen		106
Transparent Materialbehälter und manuelle Kartuschenfüllgeräte		108
Handfüllpumpe und Mini-Pumpe	<b>* 1</b>	110
Kolbenpumpe und Hobbock-Pumpe (Schöpfkolben)		111
Luer-Lock Adapter		114
Fittinge für Materialschlauch, Eurokartusche, Kartusche auf Ventil / Adapterschläuche		117
Kartuschen- und Ventilständer	4 4 4 4 4 4 4	118
Kartuschen und Ventilhalterungen		119
Leermeldungen, Heizungen und Heizungssteuerungen		124



# FINGERSCHALTER UND FALLFLASCHEN

# FALLFLASCHEN:



Artikel-Nr.	Beschreibung
560670	Fallflaschenhalter
560666	Fallflasche 500 ml
700PTPCW	Handventil

Verschiedene niederviskose Medien können durch Gravitationswirkung dem Handventil zugeführt werden. Der Ständer 560670 dient zum Halten der Fallflasche 560666.

# FINGERSCHALTER:



Artikel-Nr.	Beschreibung	Bild
990105-3cc	Fingerschalter für 3 cc Kartuschen	1
990105-5cc	Fingerschalter für 5 cc Kartuschen	1
990105-10cc	Fingerschalter für 10 cc Kartuschen	1
990105-30cc	Fingerschalter für 30/55 cc Kartuschen	1
990105-ADJ	Fingerschalter m. Klettband für Großkartuschen 75-360 cc	2
990105-ECO450	Fingerschalter für eco-PEN450, 1,5 m	3
990105-ECO600	Fingerschalter für eco-PEN600, 1,5 m	3
560598V-01	Handgriff für Dosierventil mit Schalter und Balken	4
560598V-HP790	Handgriff für Hochdruckventil mit Schalter und Balken	o. Abb.

# DOSIERGRIFFEL FÜR PPD-3000 SCHLAUCHPUMPE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990105-15	Fingerschalter einzeln mit Kabel 1,5 m ( für 560990-15 Ø 15 mm)
560990-15	Dosiergriffel (Ø 15 mm) ohne Fingerschalter (POM schwarz)
560989-E	Dosiergriffel mit Fingerschalter inkl. 3 Düsen, Dosiernadel kann aufgenommen werden



# MATERIALBEHÄLTER DER SERIE MDG





#### STANDARDMODELLE:

Artikel-Nr.	Nutz- inhalt	Beschreibung	Material Behälter
MDG-1	1,1	ohne Rührwerk, 6 bar	Edelstahl
MDG-1-U	1,1	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
MDG-1-UE	1,1	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
MDG-2	1,8	6 bar, ohne Rührwerk, 6 bar	Edelstahl
MDG-2-U	1,8	ohne Rührwerk, 6 bar	Edelstahl
MDG-2-UE	1,8	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
MDG-3	2,5	ohne Rührwerk, 6 bar	Edelstahl
MDG-3-U	2,5	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
MDG-3-UE	2,5 l	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
MDG-4	3,1	ohne Rührwerk, 6 bar	verzinkt
MDG-4-U	3,1	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-4-UE	3,1	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-4-SS	3,1	ohne Rührwerk, 6 bar	Edelstahl
MDG-4-SSU	3,1	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
MDG-4-SSUE	3,1	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	Edelstahl
LDG-5	3,5	ohne Rührwerk, 6 bar	Edelstahl
MDG-8	6,4 l	ohne Rührwerk, 6 bar	verzinkt
MDG-8-U	6,4 l	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-8-UE	6,4 l	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-12	11,8	ohne Rührwerk, 6 bar	verzinkt
MDG-12-U	11,8	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-12-UE	11,8	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-22	19,5 l	ohne Rührwerk, 6 bar	verzinkt
MDG-22-U	19,5 l	ohne Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt
MDG-22-UE	19,5 l	mit E-Rührwerk, Abgang unten, 6 bar	verzinkt

# **BESCHREIBUNG:**

Die Materialbehälter dienen zur Bevorratung und Förderung des Dosiermediums. Das Material wird entweder über ein Steigleirohr oder einen Bodenablass entnommen.

Optional können die Behälter mit Leermeldung, Heizung und Rührwerk ausgerüstet werden.
Die Behälter der Serie MDG
werden nach Wunsch,
kundenspezifisch angepasst.
Die Behälter bis 3 Liter sowie der
LDG 5 sind immer in Edelstahl ausgeführt. Ab 4 Liter Größe sind die
Behälter verzinkt erhältlich.

#### Merkmale

- Einfache Bevorratung des Dosiermediums
- Saubere Handhabung
- Großer Vorrat ohne ständiges Nachfüllen

# OPTIONEN BEHÄLTERAUSFÜHRUNGEN:

Optional bieten wir Ihnen gerne die Materialbehälter der MDG-Serie auch mit Bodenablass an. Kontaktieren Sie uns.





# MATERIALBEHÄLTER DER SERIE MDG

### MATERIALBEHÄLTERHEIZUNGEN:

Artikel-Nr.	Beschreibung
MDG 1-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 1 Behälter
MDG 2-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 2 Behälter
MDG 3-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 3 Behälter
MDG 4-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 4 Behälter
MDG 8-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 8 Behälter
MDG 12-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 12 Behälter
MDG 22-Heiz	Heizmantel 230 V, 500 W für MDG 22 Behälter
990235	Heizungssteuerung 20 - 60 °C für Heizmantel



### LEERMELDUNG:

990222 Leermeldung, kapazitiv (24 V mit Netzgerät)

Hier wird bei der Fertigung außen ein Stutzen 10 mm oberhalb des Bodens aufgeschweißt und der Sensor eingeschraubt.

### RÜHRWERKE:



Elektrorührwerk. Wird in Deckel integriert. Ab MDG 1 möglich.

### TECHNISCHE DATEN BEHÄLTERGRÖSSEN:

ТҮР	MDG 1*	MDG 2*	MDG 3*	MDG 4	LDG 5*	MDG 8	MDG 12	MDG 22
Betriebsdruck in bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Nutzinhalt in l	1,1	1,8	2,5	3,1	3,5	6,4	11,8	19,5
Gewicht o. Rührwerk in Kilogramm	4,3	4,9	5,5	10	6,5	17	21	31
mit Elektrorührwerk	-	-	-	-	-	28	30,5	41
Behälter Innendurchmesser in mm	125	125	125	162	181	210	240	265
Aussendurchmesser in mm (Deckel)	175	175	175	222	244	292	320	356
Behälterhöhe ohne Deckel ca. mm	163	223	283	235	215	250	358	440
Behälterhöhe innen mm	140	200	265	200	175	220	270	360
Gesamthöhe ohne Rührwerk ca. mm	334	394	454	410	384	424	536	620
Gesamthöhe mit Elektrorührwerk ca. mm	Anfrage	Anfrage	Anfrage	Anfrage	-	644	752	836

\* nur in Edelstahl lieferbar

Die hier aufgeführten Behältergrößen sind Richtwerte, für die exakten Abmessungen fordern Sie bitte die Maßzeichnungen an!



## PP300 MIT TRANSPARENTEM MATERIALBEHÄLTER



TECHNISCHE DATEN:	
Abmessungen	152,4 x 152,4 x 279,4 mm
Gewicht	Glasausführung 4,20 kg
Drucklufteingang	5 - 7 bar
Druckluftausgang	max. 2 bar
Verbrauchsmaterial	Leitungen und Anschlüsse aus Polyethylen



### **BESCHREIBUNG:**

Die durchsichtige Druckkammer dient zur Dosierung niederviskoser Flüssigkeiten direkt aus Flaschen und Töpfen mit einer Füllmenge von bis zu 500 cc. Durch Druckbeaufschlagung wird das in der Flasche befindliche Medium über einen Steigschlauch an ein Ventil oder einen Dosierstift gefördert. Das Gerät PP300 ist in Glasausführung erhältlich.

### Merkmale:

- Alle mit dem Medium in Kontakt kommenden Teile sind Einwegteile
- Füllstand erkennbar
- Geeignet für die meisten niederviskosen Medien

MODELLE:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
PP300GL	Materialbehälter mit Druckkammer aus Glas
optional:	
DV-5120	Schlauchquetschventil
560606	Befestigungsstange für Schlauchquetschventil
DC1060	Dosiergerät 85 - 264V AC 50/60 Hz
DV-5110	Handventil



# MANUELLE KARTUSCHENFÜLLGERÄTE







### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990150-A-180	Kartuschenfüllgerät (3 cc bis 55 cc) aus einer 180 cc SEMCO-Kartusche
990150-A-360	Kartuschenfüllgerät (3 cc bis 55 cc) aus einer 360 cc SEMCO-Kartusche
990150-B	Kartuschenfüllgerät (1 cc bis 55 cc) aus einer 310 cc EURO-Kartusche.

### ZUBEHÖR FÜR EURO-KARTUSCHE:

Im Lieferumfang enthalten

IIII Liciciai IIIaiig Ci	Terrareeri
Artikel-Nr.	Beschreibung
990204-K	Fitting für Eurokartusche, G1/4 Zoll für Materialausgang, POM
F-14A14I-90-PP	Fitting PP 1/4 Zoll außen - 1/4 Zoll innen, Winkel 90°
990063-1_4POM	Luer-Lock Adapter weiblich, Gewinde 1/4 Zoll, POM
560710	Verschlusskappe für Luer-Lock weiblich

### ZUBEHÖR FÜR SEMCO®-KARTUSCHE:

Im Lieferumfang enthalten

Artikel-Nr.	Beschreibung
F-14A14I-90-PP	Fitting PP 1/4 Zoll außen - 1/4 Zoll innen, Winkel 90°
990063-1_4POM	Luer-Lock Adapter weiblich, Gewinde 1/4 Zoll, POM
560710	Verschlusskappe für Luer-Lock weiblich



### **BESCHREIBUNG:**

Mit diesen Geräten lassen sich Fette, Epoxidharze, Silikone, Lotpasten und andere Materialien effizient in Kleinkartuschen umfüllen. Zur Steuerung des Vorgangs können die Kartuschenfüllgeräte optional z.B. an ein Dosiergerät DC 1060 angeschlossen werden. Mit den Modellen der Serie 990150-A lassen sich Kleinkartuschen direkt aus den SEMCO Kartuschen 180 cc und 360 cc befüllen.

Mit dem Modell 990150-B können die Kleinkartuschen aus 310 ml Euro-Kartuschen befüllt werden. Dazu wird das Kartuschenfüllgerät an einen Druckluftregler angeschlossen. Die Druckbeaufschlagung erfolgt entsprechend dem verwendeten Medium. Ein an der Seite des Ständers angeordneter Drucktaster aktiviert die Druckbeaufschlagung.



# HANDFÜLLPUMPEN





Mit der Handpumpe lassen sich Kartuschen von 3 cc bis 360 cc direkt aus dem Originalgebide mit hochviskosem Material befüllen.

Das Befestigungskreuz wird am Rand Ihres Behälters befestigt und sorgt so für einen sicheren Halt der Pumpe. Die Folgeplatte streift die Behälterwandung ab und schiebt dabei das Material zum Steigrohr. Damit die Folgeplatte den Behälter sauber entleeren kann, muss ihr Durchmesser größer gewählt werden, als der Innendurchmesser Ihres Materialbehälters.

### Merkmale:

- Einfache und schnelle Förderung aus Großgebinden
- Saubere Entleerung
- Direktes Befüllen von Kartuschen
- Inkl. Staubdeckel, Befestigungskeruz und Folgeplatte

MODELLE:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
560092A-K	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 90 - 180 mm
560092A-180-210	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 180 - 210 mm
560092A-210-240	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 210 - 240 mm
560092A-240-270	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 240 - 270 mm
560092A-270-290	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 270 - 290 mm
560092A-270-310	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 290 - 310 mm
560092A-310-335	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 310 - 335 mm
560092A-335-385	Handfüllpumpe für Gebinde I-Ø 335 - 385 mm

ZUBEHÖR / ERSATZTEILE:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	
17195	Folgeplatte 180 - 210 mm	
17230	Folgeplatte 210 - 240 mm	
17265	Folgeplatte 240 - 270 mm	
17285	Folgeplatte 270 - 290 mm	
17300	Folgeplatte 290 - 310 mm	
17320	Folgeplatte 310 - 335 mm	
17380	Folgeplatte 335 - 385 mm	
17197	Befestigungskreuz 180 - 310 mm	
17199	Befestigungskreuz 310 - 385 mm	
17188	Staubdeckel 180 - 240 mm	
17176	Staubdeckel 240 - 270 mm	
17193	Staubdeckel 270 - 335mm	
17198	Staubdeckel 335 - 385 mm	

ADAPTER:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
990063-1/4 Abb. (1)	Luer-Lock Anschluss weiblich, Metall (¼" Außengewinde). Wird in die Pumpe eingeschraubt, um Kartuschen zu befüllen.
990063-1/4POM Abb. (2)	Luer-Lock Anschluss, weiblich, Kunststoff, (¼" Außengewinde). Wird in die Pumpe eingeschraubt, um Kartuschen zu befüllen.



### MINI-PUMPE



MODELLE:	
Artikel-Nr.	Beschreibung
990243	Mini-Pumpe 10:1 mit austauschbaren Folgeplatten









### **BESCHREIBUNG:**

Das Druckluftversorgungssystem dieser Mini-Pumpe ist die ideale und kostengünstige Anlage, um teure Schmierstoffe, auch Silikonfette und -Öle, aus Kleingebinden zu fördern. Die Pumpe kann mittels eines Hochdruckschlauchs mit integrierter Luftleitung einfach, schnell und direkt an

ein Dosierventil angeschlossen werden. Die Höhenarretierung und Folgeplatte mit Entlüftung ermöglicht einen leichten Gebindewechsel.
Die Mini-Pumpe mit einer Druckübersetzung von 10:1 ist ideal einsetzbar als Zuführpumpe für Dosierventile oder als Um- und Abfüllsystem.

Dieses Pumpsystem besteht aus einer DruckluftPumpe und einem Pumpenständer. Getrennt zum Fettversorgungssystem erfolgt die Auswahl der Folgeplatte nach Gebindegrösse.

### Merkmale:

- Kompakte Bauform
- Förderung direkt aus dem Originalgebinde
- Lange Lebensdauer
- Perfekt aufeinander abgestimmte Komponenten
- Als lokale Förderpumpe einsetzbar

- Austauschbare Folgeplatte und Abstreifer
- Einfache akustische Meldung "Fass leer" mit Pumpenstop (als Option)



## **KOLBENPUMPE DA35**



### **BESCHREIBUNG:**

Die DA35 dient zur Förderung hochviskoser Medien aus kleinen Gebinden. Entfernen Sie einfach den Deckel der Dose, und stellen Sie sie unter die Kolbenpumpe. Schieben Sie dann die Pumpe in die Dose. Das gesamte Medium unterhalb des Stempels wird bis auf geringe Restmengen ausgeschoben und z.B. an ein Hoch-

druckventil 790HPNM gefördert, das mit einer Griffhalterung ausgestattet werden kann (optional). Das Ventil wird über das Dosiergerät DC1060 und einen Schalter an der Griffhalterung gesteuert. Das System eignet sich zur manuellen oder zeitgesteuerten Dosierung und schließt das Nachtropfen aus.

Mit einem entsprechenden Fitting können auch Kartuschen befüllt werden!

### Merkmale:

- Geringe Abfallmengen
- Keine Verunreinigung des Mediums
- Kein Umfüllen des Mediums erforderlich

TECHNISCHE DATEN:	
Maximaler Ausgangsdruck der Flüssigkeit	60 bar
Druckbereich der Hauptdruckluftversorgung	2,4-7,0 bar
Maximale Viskosität des Mediums	300.000 mPas
Volumen pro Hub	5,0 cm <sup>3</sup>
Hub	19 mm
Übersetzung	8,5:1
Empfohlene Pumpgeschwindigkeit bei Dauerbetrieb	40 cpm
Maximale empfohlene Pumpgeschwindigkeit	60 cpm
Maximale Arbeitstemperatur der Pumpe	40 °C
Größe des Lufteinlasses	1/4 / Ø 6 mm
Größe des Materialauslasses	1/4 npt(f)
Gewicht	ca. 8,4 kg
Werkstoff der mediumberührenden Teile	304 und 17-4 pH Edelstahl; PTFE, Viton, PEEK
Geräuschdruckpegel bei 7 bar, 40 cpm	64,12 dB(A)
Schallleistungspegel bei 7 bar, 40 cpm	70,84 dB(A)

### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
DA35-220	Autocan mit Folgeplatte bis Ø 170 mm, Hub 215 mm
DA35-220-10	Autocan mit Folgeplatte bis Ø 240 mm, Hub 300 mm
DA35-1KG	Folgeplatte für 1 Kg Dose (DA35-220)
DA35-3KG	Folgeplatte für 3 Kg Dose (DA35-220)

### ZUBEHÖRTEILE FÜR AUTOCAN:

Artikel-Nr.	Beschreibung
560598V-HP790	Handgriff mit Schalter für Hochdruckventil 790HP
990029-WF-08	Materialschlauch 2m, Stahlflex, DN8
990265	Materialdruckminderer bis 10 bar
Optionales Zube	ehör:
DC1060	Digitales Dosiergerät
790HPNM	Hochdruckventil



# HOBBOCK-PUMPE (SCHÖPFKOLBEN)

TECHNISCHE DATEN:	
Eingangsdruck	max. 7,0 bar
Arbeitsdruck	2,5-6,0 bar
Übersetzung	11:1
Maximaler Ausgangsdruck des Mediums	60 bar
Maximale Viskosität des Mediums	300.000 mPas
Volumen pro Hub	60 cm3
Empfohlene Pumpgeschwindigkeit bei Dauerbetrieb	15 DH/Min
Maximale empfohlene Pumpgeschwindigkeit	30 DH/Min
Hub	63 mm
Maximale Arbeitstemperatur der Pumpe	40 °C
Größe des Lufteinlasses	1/2" NPT Innengewinde
Größe des Materialauslasses	3/8" Außengewinde mit Dichtkegel
Gewicht	ca. 95 kg
Maße Höhe eingefahren / ausgefahren	1210 - 1750 mm
Maße Grundfläche	390 x 490 mm
Werkstoff der mediumberührenden Teile	Edelstahl, PTFE
Geräuschdruckpegel bei 7bar, 40cpm	76 dB(A)
Schallleistungspegel bei 7bar, 40cpm	89,7 dB(A)

### MODELLE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990244A-SIL	Hobbock-Pumpe 11:1 ohne Materialdruckregler
	Ein-Säulen RAM System

### ZUBEHÖRTEILE FÜR HOBBOCK-PUMPE:

Artikel-Nr.	Beschreibung		
990029-WF-10	Materialleitung 2 m, Stahlflex, DN10		
990265	Materialdruckminderer bis 10 bar mit Anzeige		
990265-50	Materialdruckminderer 10-50 bar mit Anzeige		
Optionales Zubehör:			
DC1060	Dosiergerät digital 85 264 V AC 50/60 Hz		
790HPNM	Hochdruckventil		
990258-SIL	Leermeldung für Hobbock-Pumpe		

### **BESCHREIBUNG:**

Die Hobbockpumpe dient zur Förderung hochviskoser Medien aus Gebinden von 10 - 50 kg. Die Folgeplatte wird entsprechend dem Gebinde angepasst. Dabei wird das Gebinde dann unter die Pumpe gestellt, damit die Folgeplatte eintauchen und das Material fördern kann. Das gesamte Medium unterhalb des Stempels wird bis auf geringe Restmengen ausgeschoben und z.B. zu dem Hochdruckventil DV-DV-5370 gefördert. Über einen optionalen Materialdruckminderer können für feinere Dosieranwendungen Druckschwankungen zudem noch ausgeglichen werden. Die Pumpe kann über Materialschläuche an XYZ Dosiersysteme angeschlossen

werden. Damit ist ein automatisierter Auftrag des Materials direkt aus dem Gebinde möglich.

### Merkmale:

- Geringe Abfallmengen
- Keine Verunreinigung des Mediums
- Kein Umfüllen des Mediums erforderlich





# LUER-LOCK ADAPTER - FÜR NADELN



### **BESCHREIBUNG:**

Die Luer-Lock Adapter sind mit die wichtigsten Verbindungsteile in der Dosiertechnik. Sie stehen als männlich / weiblich oder Sonderadapter zur Verfügung. Es können so Schläuche oder Gewindeteile einfach und schnell an Dosiernadeln angekoppelt werden.

LUER-LOCK AD	APTER, INNENGEWINDE (MÄN	NLICH):		
Artikel-Nr.	Material	Anschluss	Größe	Bild
Luer-Lock-26	Nylon weiß	Gewinde	Nr. 10-32 UNF	1
Luer-Lock-08	Derlrin® weiß	Gewinde	1/4"-32 UNEF	2
Luer-Lock-08-M6	Derlrin® weiß	Gewinde	M6	3
Luer-Lock-22	Derlrin® schwarz	Gewinde	1/4"-32 UNEF	4
Luer-Lock-49	Nylon weiß	Gewinde	1/4"-28 UNF	5
Luer-Lock-60	PP klar	Gewinde	1/4"-28 UNF	6
Luer-Lock-91	Acetal schwarz	Gewinde	1/4"-28 UNF	7
Luer-Lock-99	Nylon gerade	Gewinde	1/4"-28 UNF	8
Luer-Lock-05	Derlrin® weiß	Gewinde	5/16"-28 UNF	9
Luer-Lock-06	Derlrin® weiß	Gewinde	1/8" NPT	10
560953PP	PP	Gewinde	1/8" G	11
560519NY	Nylon weiß	Gewinde	1/4" NPT	12
560519NY-BLK	Nylon schwarz	Gewinde	1/4" NPT	13
560519PP	PP weiß	Gewinde	1/4" NPT	14
560519PE	PE weiß	Gewinde	1/4" NPT	15
560519PE-BLK	PE schwarz	Gewinde	1/4" NPT	16
560953A-5/16-28	Edelstahl	Gewinde	5/16-28 UNF	17
MV-013	ME vernickelt verchromt	Gewinde	1/4" UNF	18
560952-M5-SS	Edelstahl	Gewinde	M5	19
560952-M6	Metall	Gewinde	M6	20
560952-M6-SS	Edelstahl	Gewinde	M6	21
560952-M8x1	Metall	Gewinde	M8x1	22
560953A-V	Edelstahl für Rückzugsventil	Gewinde	1/8" G	23
560953SS	Edelstahl drehbar	Gewinde	1/8" G	24
560953SS-V	Edelstahl drehbar f. Rückzugsventil	Gewinde	1/8" G	o. A.
560952A	Edelstahl	Gewinde	1/4" G	25
560952A-3/8	Edelstahl	Gewinde	3/8" G	26
560952SS	Edelstahl	Gewinde	1/4" G	27
560952	Metall	Gewinde	1/4" NPT	28
Luer-Lock-49SS	Edelstahl für Membranventil	Gewinde	1/4"-28 UNF	o. A.
990090-20	Nylon weiß	Schlauch	Innen-Ø 2,0 mm	29
990090-30	Nylon weiß	Schlauch	Innen-Ø 3,0 mm	30
990090-40	Nylon weiß	Schlauch	Innen-Ø 4,0 mm	31
990090-50	Nylon weiß	Schlauch	Innen-Ø 5,0 mm	32
990090-60	Nylon weiß	Schlauch	Innen-Ø 6,0 mm	33
990090-80	Nylon weiß	Schlauch	Innen-Ø 8,0 mm	34
560953PP-6/4	PP	Schlauch	Innen-Ø 4,0 mm	35



# LUER-LOCK ADAPTER - FÜR KARTUSCHEN

Artikel-Nr.	Beschreibung	Anschluss	Größe	Bild
Luer-Lock-09	Nylon, schwarz	Gewinde	1/4"-32 UNEF	1
990063-1/8PP	PP	Gewinde	1/8" G	2
990063-1/4POM	POM	Gewinde	1/4" G	3
Luer-Lock-31	Metall	Gewinde	1/4"-32 UNEF	4
990063-M5	Edelstahl	Gewinde	M5	5
990063-M6	Edelstahl	Gewinde	M6	6
990063-M6-I	Edelstahl	Gewinde	M6 Inneng.	7
990063-1/8	Edelstahl	Gewinde	1/8" G	8
990063-1/4	Edelstahl	Gewinde	1/4" G	9
990091-20	Nylon, weiß	Schlauch	Innen-Ø 2,0 mm	10
990091-30	Nylon, weiß	Schlauch	Innen-Ø 3,0 mm	11
990091-40	Nylon, weiß	Schlauch	Innen-Ø 4,0 mm	12
990091-50	Nylon, weiß	Schlauch	Innen-Ø 5,0 mm	13
990091-60	Nylon, weiß	Schlauch	Innen-Ø 6,0 mm	14
990091-80	Nylon, weiß	Schlauch	Innen-Ø 8,0 mm	15
990077	PP	Schlauch	Innen-Ø 4,0 mm	16
Luer-Lock-28	weiblich - weiblich, PP, weiß	Luer-Lock		17
Luer-Lock-28SS	weiblich - weiblich, Edelstahl	Luer-Lock		18
Luer-Lock-47	Winkel 90°, PP, klar	Gewinde	1/8" NPT	19
Luer-Lock-52	Winkel 90° PP, weiß	Gewinde	1/8" NPT	20
Luer-Lock-75	Winkel 90° PP, schwarz	Gewinde	1/8" NPT	21
560710	Verschlusskappe, PP, klar			22
ERSATZ & SONDE	RTEILE			
990043-SS	Edelstahl	m/w		23
990043	Metall, vernickelt, verchromt	m/w		24
990101	Absperrhahn, 2/2 Wege Metall	m/w		25

26

27

28

29

30

31

35

32

33

34

Edelstahl entspricht der Werkstoffnummer 1.4305 Metall entspricht Messing vernickelt

m/m

m/m

m/w

m/w

m/w

m/w

ohne Anschluss

auf Mischrohr 5

auf Mischrohr 6+8

auf Mischrohr 10

Doppeladapter, Metall

Länge 20,4 mm Nylon, weiß

Länge 17,3 mm, Nylon, weiß

Winkel 90°, Nylon, elfenbein

Ring, Nylon, schwarz,

LUER-LOCK ADAPTER männlich für Mischrohre

PP, weiß

PP, grau

PP, schwarz

drehbar, Länge 20,8 mm Nylon weiß

einstellbar, PP

990074

990074-K

Luer-Lock-77

Luer-Lock-77D

Luer-Lock-77K

Luer-Lock-78

Luer-Lock-44

LA-05-00

LA-06-08

LA-10-00



# FITTINGE FÜR MATERIALSCHLAUCH / EUROKARTUSCHE

### FITTINGE: Material PP, VPE 1 Stk Artikel-Nr. Beschreibung F-14A14A-90-PP 1/4" AG auf 1/4" AG 90° F-14A14A-PP 1/4" AG auf 1/4" AG 1/4" AG auf 1/4" IG 90° F-14A14I-90-PP F-14A14I-PP 1/4" AG auf 1/4" IG 1/4" AG auf 1/8" IG 90° F-14A18I-90-PP F-14I14I-PP 1/4" IG auf 1/4" IG F-18A14A-90-PP 1/8" AG auf 1/4" AG 90° F-18A14A-PP 1/8" AG auf 1/4" AG F-18A18A-PP 1/8" AG auf 1/8" AG F-18A18I-90-PP 1/8" AG auf 1/8" IG 90° F-18A18I-PP 1/8" AG auf 1/8" IG F-18I14A-PP 1/8" IG auf 1/4" AG F-18I18I-PP 1/8" IG auf 1/8" IG

### FITTINGE FÜR 310 ML EURO-KARTUSCHE:

VPF 1 Stk

VILIJUK		
Artikel-Nr.	Beschreibung	Bild
990204	1/4" Innengewinde auf Eurokartuschengewinde, ALU	1
990204-1515	1/4" Innengewinde auf M15x1,5 - ALU	2
990204-K	1/4" Innengewinde auf Eurokartuschengewinde, POM	3
990204-P2-SS	1/4" Eurokartuschenadapter "Pilz" (Edelstahl) auf Eurokartuschengewinde (für Halter 560927V)	4
990204-E	1/4" Eurokartuschenadapter "Pilz" (Edelstahl) auf M15x1,5 (für Halter 560927V)	5







Bild 3





### FITTINGE FÜR MATERIALSCHLAUCH:

Mit Stufenbohrung, Material PP, VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	für Materialschlauch A-Ø / I-Ø mm	Größe
F-4x2-1/8	4/2	1/8"
F-6x4-1/4	6/4	1/4"
F-6x4-1/8	6/4	1/8"
F-6x4-3/8	6/4	3/8"
F-8x6-1/4	8/6	1/4"
F-8x6-1/8	8/6	1/8"
F-8x6-3/8	8/6	3/8"
Winkel 90°		
F-6x4-1/8-90	6/4	1/8"
F-6x4-1/4-90	6/4	1/4"
F-8x6-1/8-90	8/6	1/8"
F-8x6-1/4-90	8/6	1/4"
F-8x6-3/8-90	8/6	3/8"
Mit Durchgangsbo	hrung für Steigleitungen in	Materialbehältern
F-4x2-1/8-D	4/2	1/8"
F-6x4-1/4-D	6/4	1/4"
F-6x4-1/8-D	6/4	1/8"
F-6x4-3/8-D	6/4	3/8"
F-6x4-M18-D	6/4	M18x1,5
F-8x6-1/4-D	8/6	1/4"
F-8x6-M18-D	8/6	M18x1,5







### FITTINGE FÜR 310 ML EURO-KARTUSCHE (AUF VENTIL)

mit Aussengewinde zum Aufschneiden, 90°: VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung
ALUKEI-INI.	beschiebung
990204-1/8K	1/8" Kunststoff auf Eurokartuschengewinde
990204-1/8M	1/8" Metall auf Eurokartuschengewinde
990204-1/4K	1/4" Kunststoff auf Eurokartuschengewinde
990204-1/4M	1/4" Metall auf Eurokartuschengewinde





# FITTINGE FÜR KARTUSCHE AUF VENTIL / SCHLÄUCHE

### FITTINGE FÜR 310 ML EURO-KARTUSCHENHÜLSE (SERIE 990269):

Metall VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung
990208-1/8XL	90° Winkel, für Ventile mit 1/8" Materialeingang, (45 mm)
990208-1/8L	90° Winkel, für Ventile mit 1/8" Materialeingang (36 mm)
990208-1/4XL	90° Winkel, für Ventile mit 1/4″ Materialeingang (43 mm)
990208-1/4L	90° Winkel, für Ventile mit 1/4" Materialeingang (27 mm)



### FITTINGE FÜR LUER-LOCK KARTUSCHEN AUF VENTIL:

Fitting-Kombination 90° VPE 1 Stk

Artikel-Nr.	Beschreibung
990209-1/8M	90° Winkel, für Ventile mit 1/8" Materialeingang, Metall, Länge kurz
990209-1/8M-PP	90° Winkel, für Ventile mit 1/8" Materialeingang, PP, Länge kurz
990209-1/8L	90° Winkel, für Ventile mit 1/8" Materialeingang, Metall, Länge standard
990209-1/4L	90° Winkel, für Ventile mit 1/4" Materialeingang, Metall, Länge standard
990209-1/4L-PP	90° Winkel, für Ventile mit 1/4" Materialeingang, PP, Länge standard





### ADAPTERSCHLAUCH FÜR KARTUSCHEN-ADAPTERKÖPFE:

(Polyvinyl) VPE 1 Meter

Artikel-Nr.	Farbe	A-Ø / I-Ø in mm
560780-2	Transparent	4 x 2
560780-3	Transparent	6 x 3
560780	Transparent	1/4" x 1/8"



### SCHLAUCH FÜR DOSIERGERÄTE INTERN:

(PU) VPE 1 Meter

Artikel-Nr.	Farbe	A-Ø / I-Ø in mm	
C-0010-2	Blau-transparent	4 x 2	
C-0010-4	Blau-transparent	6 x 4	
561400	Blau	1/4" x 1/8"	



### PTFE-SCHLAUCH FÜR MATERIALLEITUNGEN:

VPE 1 Meter

Artikel-Nr.	Farbe	A-Ø / I-Ø in mm	
T-5x3	Weiß	5 x 3	
T-6x4	Weiß	6 x 4	
T-8x6	Weiß	8 x 6	



### PE-SCHLAUCH FÜR MATERIALLEITUNGEN:

VPE 1 Meter

Artikel-Nr.	A-Ø / I-Ø in mm	
PE-4x2-klar	4 x 2	
PE-4x2-schwarz	4 x 2	
PE-6x4-klar	6 x 4	
PE-6x4 schwarz	6 x 4	
PE-8x6-klar	8 x 6	
PE-8x6-schwarz	8 x 6	





# STÄNDER FÜR KARTUSCHEN UND VENTILE

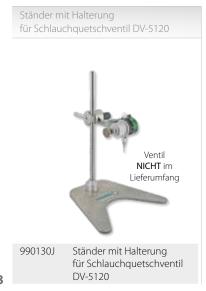






















# HALTERUNGEN FÜR VENTILE

### U-SCHIENE MIT STOPSTEIN FÜR ALLE TISCHROBOTER

Artikel-Nr.	Beschreibung	Anzahl	Bild	
990232	U-Schiene, 100 mm	1		
990232-L	U-Schiene lang, 150 mm	1	Α	
910079-200	Balken	1	В	
	Madenschraube M4x8	5		



### VENTILHALTER FÜR HOCHDRUCKVENTILE:

passend für: Hochdruckventil 790HP Serie

Artikel-Nr.	Beschreibung	Anzahl	Bild
560927V	Ventilhalter komplett		rechts
bestehend aus			
910079-200	Balken	1	Α
910445	Klemmring	1	В
	Edelstahlschraube M3x8	4	o. Abb.
	Edelstahlschraube M5x30	1	C



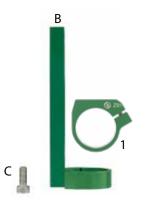
### VENTILHALTER FÜR RÜCKZUGS- UND NADELVENTILE

passend für: Rückzugsventile DV-5325 / DV-5325SS

Nadelventile DV-5425 / DV-5425SS

TS-5440SS Mircoshot

Artikel-Nr.	Beschreibung	Anzahl	Bild
990241	Ventilhalter komplett		
bestehend aus			
910079-200	Balken	1	В
910091	Klemmring	1	1
	Edelstahlschrauhe M3v8	3	



### VENTILHALTER FÜR MEMBRAN- UND SPRÜHVENTILE

passend für: Membranventil DV-5625 Serie

Sprühventile SV-1000SS

SV-2000 Serie

Artikel-Nr.	Beschreibung	Anzahl	Bild
990215	Ventilhalter komplett		rechts
bestehend aus			
910079-200	Balken	1	Α
910104	Klemmring	1	В
	Edelstahlschraube M3x8	3	C





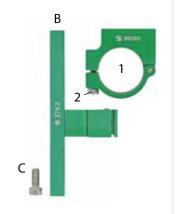
# HALTERUNGEN FÜR VENTILE

### VENTILHALTER FÜR ECO-PEN300 / -330 / -450

passend für: eco-PEN300

eco-PEN330 eco-PEN450

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stück
	990241-ECO450A	Ventilhalter komplett	1
В	910079-200	Balken	1
1	900300	Klemmring	1
C		Edelstahlschraube M3x12	4
2		Edelstahlschraube M5x20	1



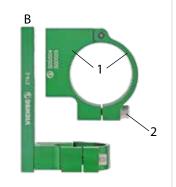
# Passend für: eco-DUO300 eco-DUO450 eco-DUO600 Nr. Artikel-Nr. Beschreibung Stück 1 910748 Balken 1

### VENTILHALTER FÜR ECO-PEN600 / -700

passend für: eco-PEN600

eco-PEN700

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stück
	990241-ECO600	Ventilhalter komplett	1
В	910079-200	Balken	1
1	900503	Klemmring	1
C		Edelstahlschraube M3x12	4
2		Edelstahlschraube M5x20	1





# passend für: 710PT Quetschventil Nr. Artikel-Nr. Beschreibung Stück 560781A-V Ventilhalter für 710PT 1



## KARTUSCHEN- UND GRIFFELHALTERUNGEN

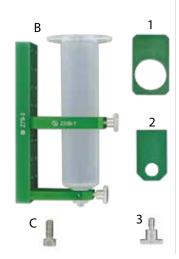
### KARTUSCHENHALTER MIT NADELADAPTER FÜR 30/55 CC

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stück
	560920V-N	Kartuschenhalter mit Nadeladapter für 30/55 cc, komplett	1
1	910079-200	Balken	1
2	910339-100	Kartuschenhalterung oben	1
3	910339-200	Kartuschenhalterung unten	1
4		Rändelschraube M3x6	1
		Edelstahlschraube M3x8	4
5	990063-G18-03	Luer-Lock female, G1/8"	1
6	560952SS-02	Luer-Lock male, G1/8" innen	1



### KARTUSCHENHALTER FÜR 30/55 CC

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stück
	560920V	Kartuschenhalter 30/55 cc, komplett	
В	910079-200	Balken	1
1	910339-100	Kartuschenhalterung oben	1
2	910339-200	Kartuschenhalterung unten	1
3		Rändelschraube M3x6	2
C		Edelstahlschraube M3x8	4



### REDUZIERRINGE FÜR UNTERSCHIEDLICHEN KARTUSCHENGRÖSSEN

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	
1	561183V	Reduzierring 3 cc	
2	561184V	Reduzierring 5 cc	
3	560943V	Reduzierring 10 cc	
2	561025-15	Reduzierring für PPD Serie Innendurchmesser 15 mm	



### DOSIERGRIFFELHALTERUNG FÜR SERIE PPD

Für Peristaltikpumpe Serie PPD

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stück
	990241-15	Dosiergriffelhalterung für Serie PPD, komplett	
В	910079-200	Balken	1
1	910091	Klemmring für Dosiergriffel	1
2	560990-15	Dosiergriffel	1
3	561025-15	Reduzierring auf 15 mm	1
C		Edelstahlschraube M3x8	3



Artikel-Nr.	Schlauch / Schlauch schwarz	Düse
561003	560984A / 560984BA	1,5 mm
561004	560985A / 560985BA	1,9 mm
561005	560995A / 560995BA	2,4 mm
561006	560996A / 560996BA	2,9 mm
561000	560997A / 560997BA	0,7 mm
561001	560998A / 560998BA	0,9 mm
561002	560999A / 560999BA	1,0 mm





# HALTERUNGEN FÜR GROSSKARTUSCHEN

### HALTER FÜR KARTUSCHENHÜLSE EURO

Für Kartuschenhülse Euro 310 cc. Für die Füllstandskontrolle wird ein zusätzlicher Klemmring benötigt

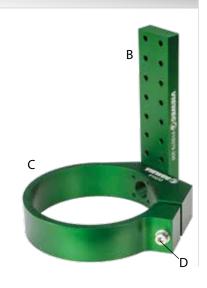
Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stk
	560925V	Halter für Kartuschenhülse Euro 310ml, komplett	1
best	ehend aus		
В	910079-200	Balken	1
1	910174	Klemmring	1
C		Edelstahlschraube M3x8	4
		Edelstahlschraube M5x35	1



### HALTER FÜR KARTUSCHENHÜLSE SEMCO 600 CC

Für Kartuschenhülse SEMCO 600 cc.

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stk
	560925V-600	Halter für Kartuschenhülse Euro 310ml, komplett	1
best	ehend aus		
В	910079-200	Balken	1
C	910233	Klemmring	1
		Edelstahlschraube M3x8	4
D		Edelstahlschraube M5x35	1



### KARTUSCHENHALTER FÜR SEMCO-KARTUSCHEN

Kartuschenhalter für Semco - Kartuschenhülse 75 cc bis 360 cc. Für die Füllstandskontrolle wird ein zusätzlicher Klemmring benötigt

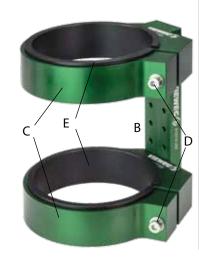
Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stk
	560926V	Kartuschenhalter für Semco - Kartuschenhülse 75 cc bis 360 cc, komplett	1
best	ehend aus		
В	910079-200	Balken	1
1	910143	Klemmring	1
C		Edelstahlschraube M3x8	4
		Edelstahlschraube M5x35	1



### HALTER FÜR KARTUSCHENHÜLSE SEMCO 900 CC

Für Kartuschenhülse SEMCO 900 cc.

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stk
	560925V-900	Halter für Kartuschenhülse Euro 310ml, komplett	1
best	tehend aus		
В	910079-200	Balken	1
C	910233	Klemmring	2
		Edelstahlschraube M3x8	8
D		Edelstahlschraube M5x35	2
E		Reduzierring	2





# ADAPTERPLATTEN - KREUZSUPPORT

### ADAPTERPLATTEN

zur Montage von T-Führungsschienen

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Länge (mm)
1	560970V-L	Addapterplatte lang für VR-Roboter	215
2	560970-A	Addapterplatte kurz für VR-Roboter	141
3	560970-C	Addapterplatte für 9000er Roboter	150



### KREUZSUPPORTE

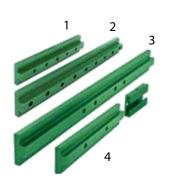
für Tisch- und Portalroboter

Artikel-Nr.	Beschreibung
990211	Kreuzsupport für Roboter VR3000er (JR2000) (3-Achser)
990211-4	Kreuzsupport für Roboter VR3000er (JR2000) (4-Achser)
990211-9000	Kreuzsupport für Roboter F9000N (3-Achser)
990211-9004	Kreuzsupport für Roboter F9004N (4-Achser)



### T - FÜHRUNGSSCHIENEN FÜR TISCH- UND PORTALROBOTER

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung
1	560939V-150	Führungsschiene 150 mm
2	560939V	Führungsschiene 220 mm
3	560941V	Führungsschiene 305 mm
4	560947-V	U-Befestigung ohne M6x5
o. A.	560922	Ansatzschraube M6x5



### NADELZENTRIERUNG MIT VERSTELLUNG FÜR U-SCHIENE

Abstand zum Balken ca. 40 bis 50 mm

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Stk.
	990134	Nadelzentrierung ohne Einsatz	1
1	990137-050	Einsatz für Nadelzentrierung 0,5 mm	1
2	990137-180	Einsatz für Nadelzentrierung 1,8 mm	1
	990137-310	Einsatz für Nadelzentrierung 3,1 mm	1
	990137-XXX	Einsatz für Nadelzentrierung XXX (hier muss die Größe der Bohrung in mm angegeben werden150 = 1,50 mm	1





# LEERMELDUNGEN

### LEERMELDUNG FÜR EURO-KARTUSCHE

magnetisch, für Kartuschenhülse mit Teleskopkolben (990272)

Artikel-Nr.	Beschreibung	Abb.	Stück	
990257-M	Leermeldung komplett			
bestehend a	us			
	Sensor, Anschluss M8	1	1	
	Metallband	2	1	
	Kabel 2 m ohne Abb.		1	



### LEERMELDUNG FÜR EURO-KARTUSCHE

kapazitiv,

für Kartuschenhülse Metall (990250-BL) inkl. 2 m Anschlusskabel

Artikel-Nr.	Beschreibung	Abb.	Stück	
990257	Leermeldung komplett			
bestehend a	us			
	Sensor M12x1	1	1	
910174	Klemmring	2	1	
	Edelstahlschraube M5x30	3	1	
	Kabel 2 m		1	



### LEERMELDUNG FÜR EURO-KARTUSCHE

optisch, für Kartuschenhülse Alu (990269-B, 990269-BM, 990269-BH)

Artikel-Nr.	Beschreibung	Abb.	Stück	
990257-O	Leermeldung komplett			
bestehend a	us			
	Sensor M18x1	1	1	
	Kabel 2 m		1	



## LEERMELDUNG FÜR SEMCO-KARTUSCHE

kapazitiv, für Kartuschenhülse (75 - 360 cc)

Artikel-Nr.	Beschreibung	Abb.	Stück	
990240	Leermeldung komplett		1	
bestehend au	IS			
	Klemmring	1	1	
910143	Edelstahlschraube M5x30	2	1	
	Sensor M12x1	3	1	
	Kabel 2 m		1	





# LEERMELDUNGEN UND MISCHROHRHEIZUNG

### LEERMELDUNG FÜR (KLEIN-) KARTUSCHEN

Für Kartuschen 10 cc, 30 cc, 55 cc, kapazitiv, inkl. Anschlusskabel

Artikel-Nr.	Beschreibung	
990252	Leermeldung für Kartuschen	
passendes Zubehör		
560920V-N	Kartuschenhalter mit Nadeladapter für 30/55 cc	
560920V	Kartuschenhalter 30/55 cc	



### MISCHROHRHEIZUNGEN

VEDEÜCDADE MODELLE

Heizung für statische Mischrohre mit Schutzhülse, 24 V DC, 80W

VERFUGBARE MODELLE:		
Artikel-Nr.	Beschreibung	
990046-6-32	Heizung für Mischrohr 6-32	
990046-6-48	Heizung für Mischrohr 6-48	
990046-8-32	Heizung für Mischrohr 8-32	
990046-9-30	Heizung für Mischrohr 9-30	
990046-13-32	Heizung für Mischrohr 13-32	





# KARTUSCHEN-, NADEL- UND VENTILHEIZUNGEN

### HEIZUNG FÜR KARTUSCHEN

Kartuschenheizung für Kleinkartuschen von 3 bis 55 cc

### TEILELISTE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990247A-3	3cc Kartuschenheizung, 24 V DC, 50 W
990247A-5	5cc Kartuschenheizung, 24 V DC, 50 W
990247A-10	10cc Kartuschenheizung, 24 V DC, 50 W
990247A-30	30cc Kartuschenheizung, 24 V DC, 50 W
990247A-55	55cc Kartuschenheizung, 24 V DC, 50 W



### HEIZUNG FÜR DOSIERNADELN

Dosiernadelheizung 24 V DC, 6 W

### TEILELISTE:

Nr.	Artikel-Nr.	Beschreibung	
1	990238	Heizung	
2	990238-K	Kappe für Heizung	





### HEIZUNG FÜR VENTILE

Ventilheizung für: SV-1000SS DV-5325 VP300

DV-5425 /SS DV-5520 /SS

### TEILELISTE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990259	Heizung für DV-5325, DV-5425 /SS DV-5520 /SS, SV-1000 (24 V DC, 20 W)
990259-29	Heizung für VP300 (24 V DC, 20 W)
990259-HP790	Heizung für VP300 (24 V DC, 20 W)



ohne Ventil und U-Schiene

### HEIZUNG FÜR KARTUSCHENHÜLSEN

Kartuschenheizung für 310 ml Eurokartusche Großkartuschen 75 - 900 ml SEMCO® 230 V AC, 140 W Kartuschen

### TEILELISTE:

Artikel-Nr.	Beschreibung
990247-310	310 ml Euro-Kartuschenheizung
990247-310B	310 ml Euro-Kartuschenheizung für Kar- tuschenhülse 990269-B, ALU 2-teilig
990247-360	180-360 ml SEMCO Kartuschenheizung
990247-600	600 ml SEMCO Kartuschenheizung
990247-900	900 ml SEMCO Kartuschenheizung





## HEIZUNGSSTEUERUNGEN





### HEIZUNGSSTEUERUNG 24 V (990235A-24V)

Nach dem Einschalten werden die beiden Temperaturen "Soll" (grün) und "Ist" (rot) angezeigt. Allerdings nur dann, wenn auch der Sensor bzw. die Heizung angesteckt sind.
Stellen Sie den Wahlschalter auf "EIN", und der Strom wird an die Heizung weiter gegeben.
Wenn die gelbe Lampe

leuchtet ist die Temperatur erreicht.

## TECHNISCHE DATEN:

Abmessungen B $x T x H$	235 x 225 x 75 mm
Gewicht	ca. 1,0 kg
Spannungsversorgung	230 V AC 50 Hz
Heizungsspannung	24 V DC
OMROM Temperaturregler	20 - 80 °C

### HEIZUNGSSTEUERUNG 230 V (990235A)

Die Steuerung besteht aus einer Regeleinheit für 230V-Heizmanschetten. Geeignet für Materialbehälter der Serie MDG, Mischanlage VOLUMENMIX, sowie Materialbehälter für Großkartuschen. Nach dem Einschalten wird die Temperatur "Soll" (grün) und "Ist" (rot) angezeigt. Allerdings nur dann, wenn auch der Sensor bzw. die Heizung angesteckt ist. Stellen Sie die Wahlschalter auf "EIN", und der Strom wird an die Heizungen weiter gegeben. Wenn die gelbe Lampe leuchtet ist die Temperatur erreicht.

### **TECHNISCHE DATEN:**

Abmessungen $B \times T \times H$	235 x 225 x 75 mm
Gewicht	ca. 1,0 kg
Spannungsversorgung	230 V AC 50 Hz
Heizungsspannung	230 V DC
OMROM Temperaturregler	20 - 80 °C







DEUTSCHLAND:

VIEWEG GmbH

Dosier- und Mischtechnik

Gewerbepark 13 85402 Kranzberg

Tel.: +49 8166 6784-0 Fax: +49 8166 6784-20

info@dosieren.de www.dosieren.de



ÖSTERREICH:

4694 Ohlsdorf/Gmunden Mobil: +43 664 3446077

Fax: +43 7612 76893

info@dosieren.at www.dosieren.at



TSCHECHISCHE REPUBLIK:

602 00 Brno

Mobil: +420 775 67500

info@vieweg.cz www.vieweg.cz



**RUMÄNIEN:** 

540012 Târgu-Mureş

Mobil: +40 771 710028 info@vieweg.ro

www.vieweg.ro

Katalog DOSIERTECHNIK 2020/01-01

K-0100-001-DE







